中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第一五二四號執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版編一大張）
新聞紙第一七三八一號

華府極不願邁出斷交毀約範疇
種種具體跡象顯示 美對我承諾極牢固
企圖改變與毛關係想法亦逐漸冷却

【台北十一日美聯社電】一位美國學者今日說：種種具體跡象表明「美國對中華民國的承諾是非常牢固的」。

華盛頓大學政治科學系副教授羅賓遜是在爲期五日之第五屆中美中國大陸問題研討會舉行閉幕儀式前發表上述評論的。參加是次大會的中美學者共有一百人。

羅賓遜說：中共已暗示對它們與美國間關係的緩慢發展感到不快，而且中共在了解美國政客爲應付大選的需要後，「將來無疑問會催美國人早日承認它們。」

羅賓遜說，承認中共就意味着美國要和中華民國斷絕關係並終結和協防條約，這兩步路都是華盛頓極不願意邁出去的。

他還說：「確實，自我們在北平建立聯絡處之後，美國人要求改變現狀的想法已經遠不那麼迫切了。和北平之外交關係祇不過是掛個牌子罷了，我們在台北還有大使館，我們並不覺得有甚麼必要再向前邁進。」

羅氏稱：「卡特雖然提出其走中間主義傾向路綫，及他所接受的建議的性質，但他是無須一如朗奴列根目前所採取反對美國政府的現行路綫般的激烈，亦無須在其政府就任開始時，立即緊守此理論，馬上進行全面承認北平，除非受到各種環境使然。」羅氏續稱：此類的環境包括在北平領導階層及中共對美國的政策開始有所轉變或出現惡化的情形。

羅賓遜是在一份刊物華盛頓在美國總統選舉後，對北平的動態問題的報紙發表其意見。該份報紙曾在此間舉行有中國大陸問題的第五屆中、美會議上宣讀。該會議已於今日結束。

羅氏稱：美國總統競選運動，提供了一項對抗該等兩者其中一項的未來政策的機會。他並謂：該等兩者其中一項的未來政策，一就集中解決台灣問題，一就將該問題帶入其他的問題內，使其成爲該等問題的重點。

有關其他候選人的問題，羅賓遜作出如下的分析：福特總統——他的努力是立意繼續及完成由前總統尼克遜所策動與北平的關係。若此果真是他的旨意，此將意味他希望美國在外交上完全承認中共，及中止與中華民國安全條約，取而代之的會是美國單方面宣佈，在維持現狀的情形下，僅在和平轉變的形勢下支持中華民國；或在依照同樣的路綫，發表一項中（共）美聯合聲明。

朗奴列根——他已答允繼續支持中華民國，他暗示他會贊成維持目前的局勢，或改變目前有連帶性的中（共）、美關係之趨勢，此類的改變，在一個整體而言，會維持美國的外交政策及世界的政治形勢。

羅賓遜稱：無論在任何的情形下，承認中共並不意味須將台灣交還中共。

中美大部專家力斥羅賓遜謬論
剖析毛欲除俄威脅 唯有日益向美靠攏
強調背棄我將遭遇連串災禍反應

【台北十一日合眾國際社電】中美中國問題專家們，經過四日來就最具爭論性的中美關係及台灣問題進行激烈辯論後，星期五日已結束這次研究會。

當華盛頓大學的羅賓遜提議美國應該在毛澤東死前與中共建交時，使大會引起激辯。

羅賓遜辯稱，如不在八十二歲的毛澤東能左右北平政局之時與中共建交的話，日後便會更困難。他且預言毛死後中共會趨向與蘇俄重修舊好。

羅拔遜的建議引起參加第五屆中美中國大陸問題研討會四十四名美國學者中多人的激烈反駁，其中一位是喬治亞市大學國際戰略研究中心主任，前美國國務院調查及情報組主任奇連，及華盛頓大學中蘇研究學院院長斯塞及其同僚方頓教授。

他們形容羅賓遜的說話是「荒唐滑稽之言」，方頓斷言由於蘇俄的威脅，中共祇有日益靠攏美國。他引證最近有關美國考慮供應武器給中共的可能性一事，剛出中共與蘇俄關係的薄弱缺點。

方頓說：「中共的弱點是仍須仰賴美國，同時，這是研究台灣問題所一定要認識清楚的一點。」

奇連最強烈任何背棄中華民國及廢除雙邊防衛條約。他說：紀錄顯示出，任何企圖用來取代美國協防台灣條約而祇作較少程度承諾的話是毫無意義的。

西德沙亞大學的中國及東亞研究中心主任杜梅斯，他亦是台灣政治大學客席教授，他說美國不承認中華民國將會使美國在世界上引起連串災禍性反應。

杜梅斯說：「我恐怕美國背棄中華民國而改與中共建交及撕毀協防條約，可摧毀了美國在歐洲所建立的信譽，在南越及高棉陷共後，美國在歐洲的信譽已所剩無幾了。」

安哥拉審訊13名僱傭兵

【倫敦十一日路透社電】廣安達電台廣播說：十三名白人僱傭兵已於今天在安哥拉首府開始受審。

此間收聽該電台的播音說：其中有一名被告哥士打。佐治歐（綽號嘉倫上校，在塞浦路斯出生）被控「謀殺其他僱傭兵及安哥拉平民」。

美學者分析若卡特獲選 對中共態度將採取 福特列根中間政策

【台北十一日法新社電】美國一名學者今日在此間稱：若美國民主黨總統競選候選人卡特獲選，他將會追隨一項屬於朗奴列根及福特總統等所採取的中共政策的中間政策。

但華盛頓大學政治科學系教授羅賓遜承認：卡特仍須宣佈其對中共問題的意見。

基辛格抵墨 採嚴密措施

【墨西哥城十一日法新社電】美國國務卿基辛格昨晚結束在聖地牙哥的美洲國家組織會議抵達此間進行官式訪問。

墨西哥城國際機場由於基辛格的來臨而加強嚴密的保安措施，連墨西哥外長勞博斯也要在進入機場貴賓室前接受檢查。

基氏將於今日與墨西哥總統艾契維利亞舉行會談，他將會與基辛格談論第三世界經濟和社會研究的問題。

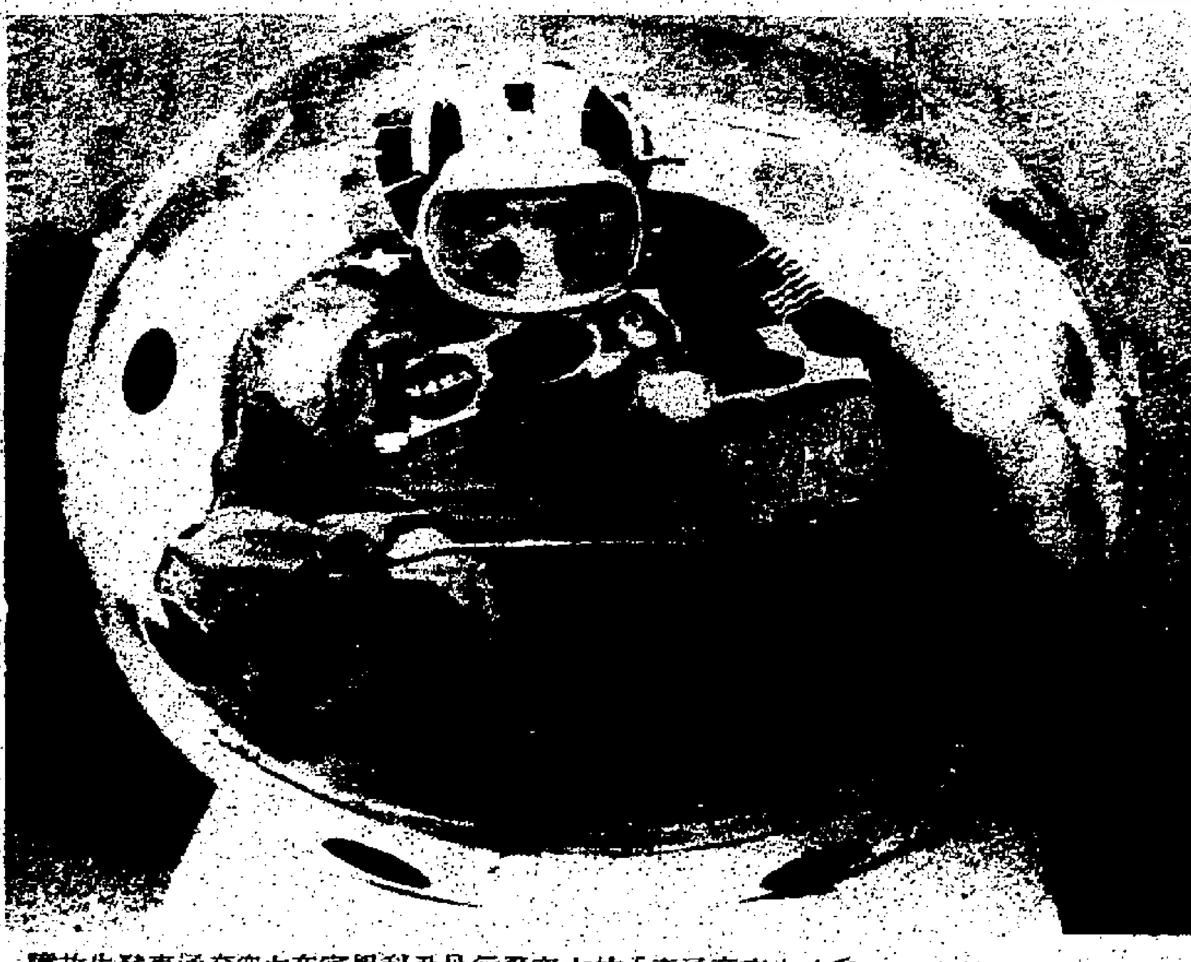
阿盟和平部隊未到 叙軍源源開入 黎局勢趨惡化

【倫敦十一日路透社電】左派控制下的貝魯特電台今天說，昨晚抵達貝魯特機場的軍隊，是叙利亞軍隊，而不是初時所報導的阿剌伯聯盟的和平部隊的先遣隊。

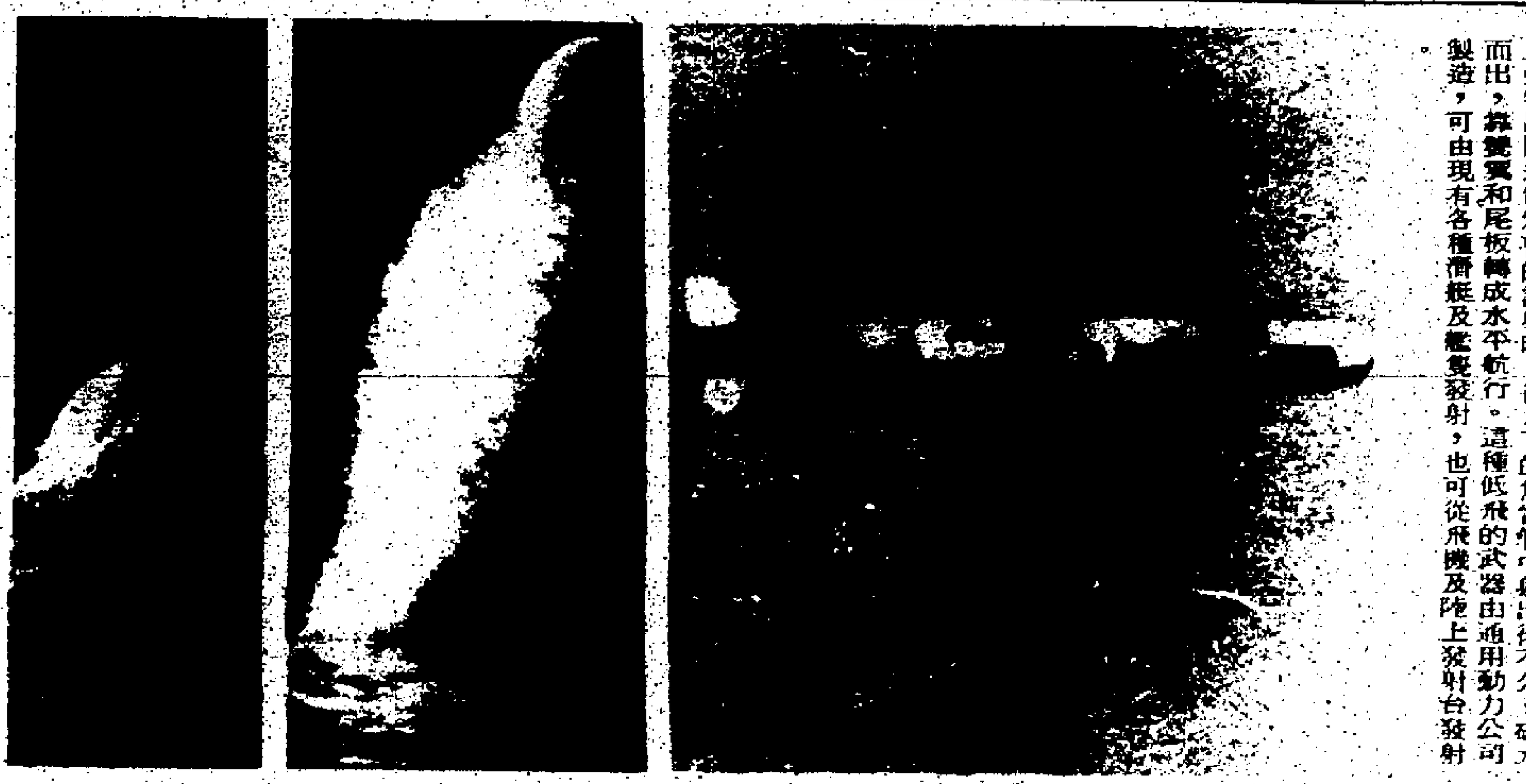
此間收到該電台的播音說，黎巴嫩局勢於昨晚轉趨惡化後，曾發生猛烈的衝突。

據報，叙利亞步兵在機場地區活動。

電台說，叙利亞昨天派遣大批增援部隊到黎巴嫩，表明叙利亞決心「繼續執行軍事解決」的政策。



救命用的圓球：乘「太空交通車」的太空飛行員及科學家在太空交通車發生故障時，或許要進入圖示的保護罩，轉入另一太空交通車後回到地球上來。這一裝置目前在豪斯頓附近的詹森太空中心內研究製造，內部有短時期內可以應用的簡單的維持生命及通訊用系統。



戰斧飛彈試飛：美國海軍的「戰斧」巡航飛彈在加州近聖克里曼特島附近作短暫的試射時，從水下的魚雷管中射出後不久，破水而出，其雙翼和尾板轉成水平航行。這種低飛的武器由通用動力公司製造，可由現有各種潛艇及艦隻發射，也可從飛機及陸上發射台發射。

卡特穩操勝券已去度假 福特與朗奴列根 仍殺得難分難解

【華盛頓十日路透社電】福特總統和朗奴列根今日把他們的競選運動推進到密蘇里中西部平原，爲了能在八月黨大會上獲勝，雙方必須進行苦戰。

兩人都要在密蘇里州春田的共和黨州大會上發言，這次大會將選出十九位代表出席全國代表大會。

該州迄今之幹部會議已選出廿位代表，其中十五人支持福特，十二人支持朗奴列根，三人未表示態度。

根據最近之跡象來看，剩下的那些代表亦會以各佔一半的方式分別支持福特和朗奴列根，這樣，這兩名競選政治家從各自在華盛頓和洛杉磯的基地出發，走了這麼遠的路，贏得的仍將是一兩票之差而已。

密蘇里的局勢最具代表性，兩位競選者仍然面臨極艱難的爭奪戰，看樣子他們要一路苦戰到堪薩斯市黨大會上去做徹底的決戰了。

在十一個州中尚有大約二百九十名代表仍待選出，由於大多數代表所在的西部各州一般認爲是朗奴列根的勢力範圍，所以最後的結果很可能會縮短福特和朗奴列根之間大約九十票的距離，因而使兩人都不足以獲得黨大會第一次投票勝利所須之一千一百三十票之數。

持續了四個月的令人稱疲力竭的初選季節在星期二日的結束並不意味競選運動告一段落，然而民主黨方面的卡特卻顯然已獲提名爲該黨的總統候選人的最後勝利，他現在正在度假之中。

黎左右翼電台皆稱 停火告吹戰火重燃 巴游叙軍徹夜激戰

【塞浦路斯尼科西亞十一日美聯社電】據電台報導，黎巴嫩內戰的短暫停火今日告吹，昨夜重燃的戰火一直延續至白天。

黎巴嫩左右翼控制的電台皆有報導叙利亞軍隊與黎巴嫩左翼回教徒及巴勒斯坦游擊隊重新開戰。

左派控制的貝魯特電台稱：「徹夜不絕的衝突使和平的希望一掃而空。」電台責備叙利亞軍隊稱：「叙利亞拒絕進行阿剌伯聯盟的決議，包括以其他阿剌伯軍隊取代叙利亞軍隊，故此黎巴嫩危機難免達到空前的地步。」

電台未有透露戰事細節，但卻呼籲黨人爲貝魯特回教徒控制區醫院內「數以百計的傷者」捐血。

某右翼電台稱，貝魯特國際機場附近及首都以南廿五哩的施東港昨夜再度爆發激戰。「左派及其同盟在機場區向叙利亞軍隊開火，想趕走他們。」

電台稱，叙利亞軍隊在施東港逐漸向市中心推進，巷戰顯然極爲激烈，叙利亞軍隊同時在北部的特波里及東南部的桑查耶重新開戰。

北約部長決議 對付俄擴張

【布魯塞爾十一日路透社電】北約國防部長們今日預計要對俄國外交政策的侵略性表示關心。將於兩日會議結束後於此間發表之草擬公報中指出，蘇俄現在有能力把政治影響力擴展到國外。

參加會議的人士透露：俄人介入非洲事務，特別是介入安哥拉內戰，是導致在公報中提及俄國擴張主義的原因。

美民意測驗副總統人選 愛德華甘迺迪 列入選名單內

【波士頓十一日美聯社電】「波士頓環球報」今日報導，卡特的競選工作者曾委托一家公司進行全國性的民意調查，探取民衆對十四名副總統有望人選的意見，人選將愛德華甘迺迪參議員包括在內。

該報說名單內包括八名參議員、兩名衆議員、三名州長及一名市長，其中洛杉磯市長布萊利及衆議員巴巴拉左敦係黑人，巴巴拉更係唯一的女性。

調查探詢了二千人係由「劍橋調查研究公司」負責，該公司東主加德爾是卡特的私人民意調查專家。

據稱，名單上的名字獲得民主黨全國委員會主席德拉瓦州參議員恐頓的證實。

名單上的參議員包括伊利諾州的史提芬臣、明尼蘇達州的蒙代爾、加州的格蘭頓、俄亥俄州的格連、緬因州的莫斯基、印第安納州的拜爾、愛達荷州的邱治、及愛德華甘迺迪，其餘人等爲巴巴拉、布萊利、麻省州長杜格基斯、紐約州州長加萊及明尼蘇達州州長安達臣。

指南韓漁船侵海域 中共提出嚴重警告

【香港十一日路透社訊】「新華社」報導，中共今日發表「嚴重警告」，說南韓漁船海盜式「公開侵入」中共領海。

此間收聽的廣播說：「自今年四月底以來，大量南韓漁船連續公開侵入中共領海和捕魚禁區，四處亂闖，阻礙了中共漁民的作業和毀壞了他們的工具。」

「南韓漁船此種海盜行爲激起中共漁民極大憤怒。」

廣播還說中共已向南韓當局發出嚴重警告，要他們立即採取步驟，使此類事件不再發生。

「否則，南韓當局需對由此產生之一切後果負全責。」

政府首長調動 新員宣誓就職

【台北十一日美聯社電】行政院長蔣經國兩日前宣佈內閣部份人事變動後，四名內閣部長，一名秘書長及台北市長今日宣誓就職。

新上場人士爲內政部長張豐緒、財政部長費驊、司法部長汪道淵、交通部長林金生、行政院秘書長張繼正及台北市長林洋港。

消息靈通人士稱，人事變動係志在新人當政，加強領導力量。

【台北十一日路透社電】「中央社」今日稱：中華民國行政院長蔣經國昨稱：本週改組內閣和台北市長一事是「因應目前的需要」。

蔣院長昨日在人事改組今日生效前的最後內閣會議中稱：「雖然重新調整，但大家仍然在政府中服務。」

他補充稱：「國家在過去四年以來曾遭遇很多困難，但在一心一德的努力下，很多困難和很多逆流都給克服了。」

這次爲蔣經國執政四年來首次的改組，是獲得國民黨決策的中央執行小組委員會會議通過，蔣氏以執政國民黨主席的身份主持這個會議。

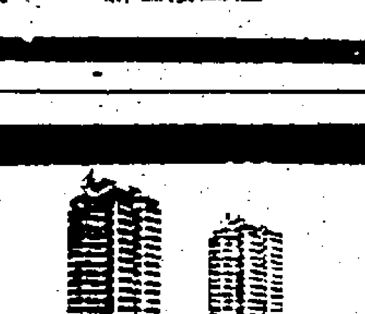
現貨旺舖·商場·住宅
二成首期·十年低息分期付欵
新鴻基 德輔道中61號、香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205·5-241206

香港：	中環和安里	和安樓舖位	1450呎	$550,000
	中環德己立街17/19號	德和大厦舖位	717呎	$410,000
	西環皇路乍街2/12號	新城大樓舖位	1222呎	$427,000
	西環大道西580號	新景大樓住宅(連華麗裝修)	672呎	$175,000
九龍：	九龍城獅子石道12號	新安樓舖位	881呎	$384,000
	獅子石道57/59號	新康樓舖位	1196呎	$470,000
	九龍何文田勝利道34號	新勝大樓住宅	600呎	$175,000
	旺角，旺角道54號	新旺樓舖位	1693呎	$880,000
	大角咀必發道46號	福和大樓舖位	843呎	$2,595,000
		連二樓全層商業	11592呎	
		十六樓A2住宅	587呎	$135,000
	深水埗保安道27號	新寶大厦舖位	861呎	$280,000
	大埔道93-105號	新輝大厦舖位	1045呎	$480,000
葵涌：	葵涌和宜合道	瑞景大樓商場	511呎	$106,000
	和宜合道2/20號	保基大樓二樓商業	4828呎	$600,000
元朗：	元朗教育路91-93號	鴻發大樓四樓D住宅	590呎	$70,000

申請歸化英籍啓事
許盛祥（HUI SING CHEUNG）住香港九龍此利街崇德樓五樓C座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍事，可用書面具文香港布政司署將事實向布政司報告之。此佈。

囍
謹訂於一九七六年六月十二日爲 … 舉行結婚典禮特此
敬告
親友
段偉明
鍾哲慈
謹啓

西區 好時大廈
88折 特價出售 已售六成
（大道西234號近東邊街口）
999年期 面海向南
三面單邊 地點旺盛
協成行有限公司 電話：5-234523 · 250834


長春大廈
九龍鳳凰村飛鳳街28-46號
（3C, 5C, 3B, 6B, 11, 3, 111巴士可達）
面積：649-691方呎 等
所餘無多
即買即住·一成入伙
（現金另有優待）
租賣亦可·月租廉宜
勝於向南 · 勝於工料 · 勝於設備 · 勝於管理 · 勝於保安 · 勝於保值

擁有最多讀者的工商晨報
5-280708
5-279307
刊登廣告·影響力大

不信任動議提出時間欠當失敗
英保守黨女黨魁遭非議聲望大跌
希斯等溫和派可能回居黨前線

【倫敦十一日路透社電】希望成為英國第一位女首相的右翼領袖柴卓爾夫人，在試圖使英國在三年內舉行第三次大選失敗後受到各方的批評，很多人認為她這項試圖在時間上並不恰當。

現年五十歲的柴卓爾夫人在星期三晚領導反對的保守黨向工黨政府提出不信任動議時被擊敗。她曾發誓她將會堅決的為對付英國的社會主義而奮鬥，她的主張獲得廣泛的支持，這次工黨輕易的獲勝使一些保守黨人對這位在十六個月前承繼希斯出任黨魁，而被歡呼為一位極之需要，充滿活力的新領袖的婦人表示懷疑。

保守黨的消息來源認為她的領導地位在現階段尚不致陷於險境。他們說：這可能會使一些黨內溫和派人物，例如希斯和離職部長華卡回到黨的前線，這些人曾主張保守黨一定要減低他們對資本主義的熱情，以博取更多民衆的支持。

報界和黨內對她的批評稱：她選錯了時間在國會上提出這項「沒有把握」的動議。英鎊剛獲得國際銀行的支持，並且有更多的工會宣佈支持政府下階段反通貨膨脹的資金限制。不過她還是進行攻擊，相信她是憑力以赴來使政府下台，因為有兩項由於工黨數名議員死亡而進行的選舉預定在六週內舉行，預料工黨會在這兩次選舉中獲勝而加强工黨在國會的投票力量。

中共待法參謀長梅利上賓之禮
外界揣測圖向法國探盤購買重要武器

【東京十一日美聯社電】法國參謀總長梅利將軍在大陸被優以美酒嘉肴，帶往參觀軍事設備和會見一切適當的人，為的是甚麼？仍未有人能答覆這個問題，但可以想像得到這是對美國、蘇俄、法國和中共都有若干重要性的。

這位法國將軍偕同太太於六月五日抵達北平，自那時開始，他已會見過華國鋒。「新華社」說他們在友好的商談中，廣泛地交換了意見，他又曾會晤了「國防部長」葉劍英，並獲設宴招待。

他也訪問了延安、西安、上海，目前則在大連。

凡此等等的訪問本身，都並無特殊之點，然而事實上他是少西方參謀首長中之一──或者可以說祇有他一人──曾獲得這麼盛大歡待。

其他來自共產國家及被列為對北平較友好的國家，迄今為止，如美國、法國、西德和日本的人士都沒有受過這麼好的招待。

提出梅利是否不僅作親善訪問這麼單純的問題是很合理的。他是不是法國的超等推銷員，準備向中共推銷些軍械呢？

迄今為止，北平和巴黎，都沒有提起過這個問題。

在近月以來，西方向大陸銷售武器的問題，也曾被勉強地提起過。美國說，它並沒有和北平討論這個問題，但如果北平要的話，美國是會和它談判的。

在國務卿基辛格執行下的美國政策，是要使大國的軍力平衡。武器的出售，祇是達到這項目的手段，把武器賣給北平，旨在增強其軍力，使能抵擋蘇俄的壓力，藉此以維持亞洲軍力的平衡。

最近的消息表示，中共的海軍是世界第三大的。人數僅次於美國和蘇俄。但它的功能，祇在於沿海的防衛；它並無主力艦，它祇有小型艦隻和潛艇。

另一項阻止以軍械賣給北平的是中共本身，對於要不要買外國技術和產品，現分成兩派。由毛澤東領導下的一派堅主自力更生，盡可能不依賴外國，另一派為實用主義派，認為沒有外國的援助工業和軍事，都不能趕上他國，這一派是由鄧小平領導的，鄧現已垮台，自力派似乎略佔上風。但在大陸發生的事往往都出人意料之外的，中共是口是心非的，說的與做的不一樣，將於軍械售賣的事亦復一樣。

林洋港就任台北市市長

【台北十一日中央社電】行政院副院長徐慶鐘今天在台北市新舊任市長交接典禮中致詞，勉勵新任市長林洋港及市府同仁發揮團隊精神，遵照行政院院長蔣經國的指示以跑萬米的精神，無限的毅力和耐心推動市政建設，並多照顧貧苦疾病市民，注意偏遠地區建設，創造更美好的生活環境，帶給市民更多的福利。

新舊任市長交接典禮，上午在市府舉行由行政院副院長徐慶鐘監交。

海斯情婦抵倫敦機場：曾自稱為俄亥俄州國會議員海斯，純粹為獲得與她進行性關係而將她列入政府人員薪金名單的伊莉莎白雷伊，於六月十一日抵達倫敦機場。她在獲告知有關海斯精神崩潰，及顯然因服藥過量而陷於昏迷不醒，被送往醫院的消息後，她謂：此事實在令人驚怕……我對此事感到極端震驚及感到甚為詫異。」

蘇俄遠東軍區陸軍司令易人

【莫斯科十一日路透社電】外交界人士今日稱，蘇俄西部及遠東兩個主要軍區人事調動，三名高級陸軍司令互相調職。

在接壤波蘭的「拜魯盧施亞」區，杜列耶克上將被他的副手塵特斯夫取代，此變動係從國防部喉舌「紅星報」間接得悉，該報在報導一間新落成的軍人復式體育館開幕禮時，稱塵特斯夫為軍區司令。

外交界人士說杜列耶克將軍將從柏特羅夫上將手上接管遠東軍區，此後他會負責緊張的中（共）俄邊境地區。

杜列耶克及柏特羅夫兩人皆在三月成為蘇共政策的共黨中央委員會委員，柏特羅夫曾為「拜魯盧施亞」區的保安首長，他的新職尚未得悉。

塵特斯夫現時則仍未係中央委員會委員或候補委員，但多數人認為他會在數月內加入委員會，與其他軍區司令為伍。

馬拉加西總統飛抵北平訪問

【北平十一日路透社電】馬拉加西總統拉特斯勒加今天由北韓抵此作官式訪問。

在機場歡迎他的有「總理」華國鋒、「外長」「喬冠華」，並有數千名女孩子在場跳舞及唱歌。

預料這位總統將與毛共頭目們會談，及拜會八十二歲體衰日益[illegible]而引起人們注意的毛澤東。

預料中共在拉斯勒加停留期間，將會重申他們對蘇俄海軍在印度洋的出現及在安哥拉所扭任的角色，表示關注。

英駐新加坡高級專員表示
汶萊否認調走二億英鎊儲備
傳蘇丹王有逾二億鎊投資

【新加坡十一日路透社電】此間英國高級專員今日表示：汶萊已否認將提取其英鎊儲備的半數。

一名發言人稱：汶萊政府向英駐新加坡專員發表該項否認聲明。

消息來源透露，該位於婆羅洲西北海岸受英國保護的蘇丹王國，有價值超過二億英鎊的投資。

一些報章引述汶萊的財政官皮蘇斯的談話，他說當局有可能將二十億汶萊幣（四億餘鎊）英鎊投資儲備的一半賣走。

據英國高級專員稱：汶萊政府的消息來源表示：皮蘇斯否認他發表過上述談話。

泰左派學生印刷所遭手榴彈襲擊
出版物已停刊

【曼谷十一日法新電】「泰國全國學生中心」出版的唯一報紙的印刷所昨天被投擲兩枚手榴彈後，今日已暫時停刊。

在昨天的手榴彈襲擊事件中無人受傷，但印刷所正面有窗戶的玻璃，則被手榴彈的碎片擊破。

投彈人數不詳，但他們逃離現場前，曾在牆上張貼了一張字條，據言如果這家印刷所在三十天內不停止印刷學生的雙週刊「主權」，及其他「多種共黨書籍」，將會再受襲擊。

這張字條是由「泰國自由軍」署名的。

美國會醜聞案主角服安眠葯
海斯業恢復知覺
情婦聞訊表難過
將出版與政客鬼混艷史

【俄亥俄州巴尼斯維十一日路透社電】據今天消息說，被指責以納稅人的錢來支付情婦化裝的國會議員海斯因服食過量的安眠藥昏迷而被送入醫院後，正逐漸緩緩地恢復知覺。

六十五歲的海斯是於昨天他的太太無法喚醒他時，趕急送往醫院的。

三十三歲想當演員的雷伊說：海斯以年薪一萬四千元，僱她在衆院行政委員會工作，以交換她作為他的情婦，海斯是該委員會的主席。

這位金髮的雷伊小姐今於倫敦機場聽聞海斯服食過量藥物的消息後說：「這太可怕了。」她用雙手捧着頭說：「我很怕和很難過。」

她是為出版她的書而來倫敦的，她說，該書並將記述她和其他政客的鬼混事件。

據巴尼斯維醫院發言人今天說：「海斯正慢慢復過來。」他自入院以來情況穩定。

發言人說，海斯的醫生說，他可能於六十小時內或在星期六日恢復知覺。

並無迹象顯示他服下了多少粒安眠藥，這些藥丸是因為腸臟不適而被開給他服用的。發言人說：「他顯然是吞服過量，才會弄成這個樣子的。」

他解釋說：海斯已有四、五天感覺不適了，他沒有吃東西，所以身子虛弱。

美國經濟復甦放慢
零售商品銷售減少

【華盛頓十一日路透社電】美國商業部公佈：美國的零售貨品銷路在五月下跌了百分之一點二，正如白宮的顧問們表示，上半年商業迅速復甦的進程從今起將放緩。

在五月零售貨品的銷路下跌到五百二十六億美元，是十五個月來最劇烈的一次，較四月下跌百分之零點一，但這個數目仍較去年同期多百分之九點三。

[illegible]：福特總統週四宣佈任命莎莉賈寶為禮賓司，該職位屬大使級，一度為天才童星的貝克夫人現年四十八歲，將是就任該職的第一位女性，她將會負責就美國務院安排禮賓會館並招待到訪的外國領袖。

烏拉圭大使被刺
兇手承認殺錯人
表示下手對象是南斯拉夫大使

【巴拉圭阿森松十日路透社電】警方今日稱：一名告魯烏亞籍（南斯拉夫一州）木匠已經承認開過一槍射殺烏拉圭大使亞達茲，他錯認亞達拉為南斯拉夫大使。

警方說丹查克莫承認殺錯人，他心目中的對象其實是南斯拉夫大使海倫哥域，他當時正向史杜魯斯呈遞國書。

此間發表的一項警方聲明稱：烏拉圭大使是走近一個紀念碑時被殺，南斯拉夫大使原應到碑前放置花圈以為紀念。

聲明稱：丹查克莫是三月廿日自西德經西班牙抵達此間，在此之前，他曾因襲擊一個南斯拉夫領事失敗而被囚九年，丹氏以移民身份入境，準備做一個木匠，但他在報章看到南斯拉夫新任大使將抵達時，即決定下手。

巴拉圭「論壇報」今日引述警方的話稱：丹查克莫被捕會導至其他「告魯烏亞」分子企圖加以營救。

烏干達總統遇刺
阿敏却死裏逃生
遭投手榴彈死傷逾七十人

【乃洛比十一日合衆國際社電】烏干達總統阿敏星期日四遇刺，但死裏逃生，不知名刺客，向羣衆人叢中投手榴彈，當時阿敏正向羣衆演講。

烏干達電台發表公報稱：三枚美國製以色列製手榴彈，向阿敏向羣衆演講之處投擲：一人重傷，另七十六人受傷，其中有四人傷勢危險。

菲新聞部長要求法航
賠償十八萬五千英鎊
未替他們留位致延遲返國

【馬尼剌十一日路透社電】菲律賓新聞部長泰達與兩名政府僱員，已入稟要求法國航空公司賠償十八萬五千英鎊。

據稱：該航空公司巴黎辦事處四月份時沒有替他們留位。

這項呈交一個馬尼剌法院處理的索償稱：這項事件是在泰達從一個在突尼西亞舉行的不結盟國家會議返國時發生。

泰達要求稱：這三人遭受侮辱和焦慮，並且包括主張以超過實際損失的賠償來阻止類似事件的發生。

俄印昨日簽署加強合作宣言

【莫斯科十一日路透社電】據「塔斯社」報告說，蘇俄與印度今天簽署了一項進一步發展友誼及合作的聯合宣言。

這項宣言，是由俄共總書記布里茲涅夫及印度總理甘地夫人在克姆林宮內簽署的。甘地夫人刻正在蘇俄作為期五天的訪問。

早些時候，甘地夫人與蘇俄頭目們結束了在此間舉行的有關雙邊關係及國際問題的會談。

「塔斯社」說：會談是在友好及和洽的氣氛下進行的。

菲令搭客交稅 購反劫機設備

【馬尼拉十一日法新社電】政府今日宣佈馬可斯總統已下令所有離開馬尼拉機場的搭客都要交稅，以使政府用這筆錢購買反劫機設備。

馬科斯總統在一封指示信中所有出國內或國際旅客收到的稅款全部歸國家行動委員會購買反劫機設備之用。國內航機搭客將交付大約四角美金，國際航機搭客則交付一元三角五分美金。該命令實施期並未宣佈。

印尼同意利比亞建議
油國部長常會前先舉行特別會議

【耶加達十日法新社電】印尼礦務部長沙特里週三表示：印尼已原則上同意利比亞的建議，十二月在沙地阿剌伯多哈召開第四十八屆常會前，「石油出口國組織」各石油部長先舉行一次特別會議。

沙特里係上月在峇里舉行的第四十七屆會議的主席，他是就來自科威特的報導作出評論，據報導說利比亞石油部長提議召開一次特別會議來提高油價，峇里的會議決定油價保持不變，原油價格維持去年九月的價格。

峇里會議後，沙特里曾隨即發表評論，提出在十二月前舉行一次特別會議的可能性。

沙特里對記者稱：科威特最近將油價由每桶十一點五一美元減至十一點三三美元的做法，與波斯灣四個主要產油國──沙特阿剌伯、伊朗、科威特及伊拉克──在峇里達成的非正式協議一致，科威特調整油價對阿剌伯輕質原油每桶十一點五一美元的價格並無影響。四國又同意科威特的油價可在十一點二三至十一點二五美元之間上落，而波斯灣的最高油價應在十一點三九至十一點四一美元之間。

注意

本公司批號第三九二二號貨主海運爆、第三九二五號貨主蔡記，因該兩批貨物積欠倉租甚久由登報日起七天內上列批號貨主即到本公司辦理清還手續逾期將依本公司貯貨規章第四條辦理特此通告

大華冷房企業有限公司 謹啓

多崙兄弟有限公司通告

敬啓者，本公司及各聯號之前任業務經理陳萬生君，經於去年（一九七五年五月）辭去本公司及各聯號之職務，由該時起，陳君在外一切活動，均與本公司及各聯號無關。

多崙兄弟有限公司
機製架管有限公司
合生行有限公司 啓

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

[illegible]……經歐西各大醫院實驗，徹底治療本症之斷根之患者逾千萬人，其根治結果，為直達血液深入病巢，殺絕細菌，一面清血扶元固本，另一方面經細菌破壞之組織，可使迅速重生，故能恢復本來面目，[illegible]曾服各藥及[illegible]無效者，唯用本藥方可保證[illegible]斷根。

本藥毫無毒性及一切禁忌，內有中西文詳細說明書，各大藥房藥行先施公司均有售。

社論
賭風熾烈產生的惡果

一九七五至七六年度的馬季經已結束，馬兒歇暑去了，馬迷也可趁此機會，總結全季的得失。根據馬會宣佈，全季賽馬四十七次，總投注額為十九億元，上季是十四億元，增加了五億元，政府博彩稅的課徵總數為三億六千萬元。這是一筆相當驚人的數字，在香港經濟尚未全面復甦的時候，馬迷能向馬匹身上投下十九億元的投資，實在令人咋舌。

賽馬是合法娛樂，賭馬是合法博彩。馬會自一九七三年十月奉准開設場外投注站以來，迄今分佈港九各處的投注站，數達一百三十四處。港府批准開設投注站，據云是本諸「以賭制賭」的政策，藉此打擊外圍狗馬賭檔和地下賭場。「以賭制賭」政策的基本作用，與我們俗語所說的「以毒攻毒」，大致彷彿相同。這種政策本質上並不是禁制賭博，而是一種政府壟斷賭博的政策，一個馬季之內能抽稅接近四億元，就是利之所在。現時港府的賭馬博彩稅率，一般的為百分之十一，另外如連贏位、科加士、位置、獨贏、孖寶等為百分之七點五。對港府稅入來說，可以說佔全部稅入的百分比甚大。最近又擬推出「六合彩」，與「多重彩」同時發售。這又證明當局雖然標榜「以賭制賭」，但在另一方面則提倡賭博，不遺餘力。

「以賭制賭」政策的失敗，產生的相反結果是賭風愈熾。所到之處，不論是住宅、商店、工廠、酒樓、公共場所等地，人數不論多寡，大多談論賭馬和賭狗，交頭接耳者有之，高談闊論者有之，賭博幾乎成為普遍風氣。因此而帶來的許多惡果，便社會基礎動搖，道德淪喪，長此以往，香港可能因賭博而自我毀滅。

大家如果不健忘的話，總能記得一名少婦，在去年七月時因勸夫戒賭而刀斬幼齡兒女左手，又自斬右手。這是人間少見的悲劇，若不是她的丈夫「爛賭」，這位少婦何能心狠至此田地？此外，不少家庭因賭而失和，有的時起口角，使全家陷於憂愁深淵，有的因此妻離子散，或家破人亡。這種情事，差不多時有所聞，證明開放賭禁的為害之大，造成悲劇的緣由，多因賭而起。

從社會整體而言，賭風猖獗之後，間接所產生的「副產品」尤多，最主要的使社會心理捨正就邪，向歧途發展，把生命的價值和意義建立於「博彩」之上，破壞華人傳統的勤儉美德，放棄艱苦努力苦幹之途徑獲取金錢，建立事業，而把致富之道全部寄託於賭博，精力財力之虛擲，往往因此而自毀個人操守和事業，這就是因賭而誤入歧途的結果。另外有一部分人，則因嗜賭而愈賭愈窮後，欲罷不能，致富的慾望因窮而與時俱增，於是不擇手段，可賣與當者典當殆盡，無可典當者則四處告貸，無處可告貸者則鋌而走險，香港治安之走下坡，與此顯有深切關係。社會人士在致力於撲滅暴力罪行之時，對此宜應考慮及之。

如果從長遠的觀點來論，一個賭風熾烈的社會，直接受其戕害者是嗜賭之人，間接遭受荼毒的是新的一代。他們是未來社會的主人翁，社會繁榮的主宰者。在他們成長過程中，逐漸受賭風的薰陶，意志不堅的青年，自然群起效尤，加入賭徒行列，樂此不疲。他們以為年長一輩嗜賭，已開風氣於先，下一代步其後塵，應屬正當行為。此點於不少青年出現「大檔」或三五聚賭，即知香港賭風潛移默化之遺禍甚之巨，此輩青年一旦長大，踏入社會之後，毫無疑問必使賭風益烈，這個社會的前途也就無法樂觀了。

十賭九輸，此為老話，但亦為經驗之談。在此賭風大熾之際，若言移風易俗，恐非力所能達。抵抗賭風唯賴個人的自覺，正確了解人生的意義，事業的成功或財富的聚致，不能稍存一分僥倖心理，必須以勞力爭取。賭博不可能達成致富的目的，惟有帶來痛苦和不幸。如果每個人能具此認識，賭風當可自息。港府在三年前批准外圍賭馬合法化後，現已證明其結果適得其反，影響所及，製造更廣害的賭風，摧毀社會的基本，誠是最大的不智。

本報聯刊小廣告六月份舉行第五期抽獎

頭獎可獨得總值二千九百元之
美雅燈飾公司精美貨品　包括：
（一）六角型組合裝飾櫃壹套
（二）雙型六角組合活動酒吧櫃壹套
（三）奧地利美麗彩色水晶枱燈壹座

茲為酬謝本報日晚報聯刊小廣告客戶起見，特於六月份舉行第五期小廣告客戶抽獎。凡在六月份內刊登本報日晚報聯刊小廣告者，每段紙收四元，憑收據號碼，可獲中獎機會。頭獎可獨得美雅燈飾公司下列之貨品：（一）六角型組合裝飾櫃壹套，價值一千二百元；（二）雙型六角組合活動酒吧櫃壹套，價值八百元；（三）奧地利美麗彩色水晶枱燈壹座，價值九百元；以上合計共值二千九百元；並另設安慰獎五名，貴客惠刊本報日晚報聯刊小廣告，既廉，收效又宏，兼可得獎，請勿錯過機會。

第五期安慰獎，可獲下列獎品中一份，亦由抽籤決定：第一至第五名安慰獎依次為：
（一）新泰貿易公司單杯電動按摩墊壹個
（二）金寶通公司電子鐘壹個
（三）台灣民生物產公司仿古陶瓷花瓶壹個
（四）嘉隆牌兩色筆壹枝
（五）樂泰紀通電兩用電子計算機壹個
詳情請參閱六月份本報小廣告聯刊簡介

本報為酬謝日晚報聯刊特別分類廣告客戶，由六月份起，凡惠刊一段七天或以上者，免費奉送東寶洋行之「嘉蘭」精美瓷頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把，貴客請憑該特別分類廣告之收據，於辦公時間內，駕臨灣仔分域街十八號本報社領取為荷。

工商日晚報 敬啟

西德破獲龐大間諜網 拘獲十六名東德共諜

曾潛伏七大城市活動搜軍事情報

【柏林十日合衆國際社電】「世界日報」星期五報導說，西德警察已破獲另一個東德間諜網。

據該報說，警方在西柏林拘捕了大批嫌疑分子，這是自從一九六一年東德建立阻止難民逃亡的圍牆以來，有西德從事破壞的最大一宗間諜案件。它說，這批特務對西柏林社會民主黨支部及柏林市的工會進行間諜活動。

柏林市發言人史吐督夫拒絕對此項消息置評。

西柏林社會民主黨的執行秘書彼德韋斯說，該黨有一名黨員被懷疑爲間諜，正接受偵查中。

他說，這名黨員並非担任黨內要職的。

警方去週曾拘捕了十六名共諜，被控在西德七個大城市中活動，他們被控將軍事秘密轉交給東德情報機關。

菲電台評論員疑强姦八少女 多在沙發成其醜行 法庭判令無罪釋放

【馬尼剌十一日法新社電】此間軍事法庭昨晚宣判聞名全國的電台評論員尤巴特無罪，他曾被控强姦前往電台應徵的五名青年大學生。

評論員尤巴特是一位在軍隊中擁有上校級別的後備軍官。在經過這次波折後，他因行爲不合軍官守則而被勒令退役。

五名起訴他的女孩子幾乎全未成年，她們控訴說：尤巴特在自己的電台辦公室中的沙發上將她們强姦。其中一名女孩子還說尤巴特曾在不同的日期中强姦了她十次之多。

法庭沒有解釋判尤巴特無罪釋放之原因，不過辯護律師說法庭一定考慮過，那五名女孩子所說的話無法核實，也不合常理，她們甚至在已被强姦過後還數次再回到尤巴特的辦公室去。尤巴特在擔任電台評論員的長期經歷中，對一切國家和社會大事所發表的尖銳評論和不避忌諱——甚至連政府高級官員都不放過的作風爲他贏得了全國性的聲望。

尤巴特在無罪獲釋後對新聞記者說：他尚未決定是否要繼續從事廣播事業。

泰代表團應邀訪寮 勘查俄設雷達網事

【曼谷十一日法新社電】泰國一個國會代表團將於本週末離此，前往寮國進行一項廿四小時訪問，以便調查若干報導謂蘇俄已在寮國設立一個雷達網一事。

率領該代表團的泰國國會外交事務委員會主席拜耶稱：該項訪問是應寮國政府邀請而進行的。

此間的觀察家懷疑，該泰國代表團在如此短暫的時間內，如何能進行他們的「調查」行動，特別是由於在行程中祇有一個地點爲然。

該代表團除了尋求有關該雷達網的眞實性外，他們並將討論泰國民族主義難民在泰國的活動，研究「妨碍兩國間關係改善問題的障碍」，及試圖「找尋有關在寮國北部的蒙永西解行的政治再教育的眞實性」。

寮國政府已發表一連串否認有關在寮國存在若干雷達站的「正式」聲明，該等雷達站的消息是由曼谷一間大報報導的。

曼谷北部火車相撞 釀成三十多人受傷

八節貨車箱及車頭皆出軌

【曼谷十一日法新社電】警方今日說：昨日，在曼谷以北，一列貨車，撞到一列快車的車尾上，使三十多人因此受傷。

據悉，損失達五萬美元左右。意外發生在曼谷以北四十五英里處奧宅稚省的一個小站上，快車的最後三節車廂和運載水泥的八節貨車及車頭皆脫軌而出。

受傷之乘客已送往當地醫院。

美國會迭爆緋色 楊格議員否認 與職員有姦情

【華盛頓十一日美聯社電】美國國會議員楊格星期四晚否認他曾給予一名職員額外的薪水，交換性的享受。

楊格拒絕說他曾否與歌蓮加納有性關係，歌蓮在三月離職。

來自德克薩斯州的民主黨議員楊格稱：問題只是聯邦政府付出這些薪金給加納太太做接待員，秘書和助理的工作是否值得。他稱：「法律對個人的小過失不感興趣……它只對那些納稅人是否被騙感到興趣。」

楊格還在一項訪問中所作出的評論是對「紐約時報」星期五一項報導——述加納太太的談話稱：「她覺得討厭才離職的，因爲他迫她與他歡好。」加納太太對這項報導未有評論。

楊格稱：除一九七三年曾一度離職外，她自一九七〇年起即在彼處工作。並且每年獲薪金二萬六千美元。

該報稱：加納太太在一九七三年到司法部投訴她與楊格的關係，但據該報稱：司法部告訴她這並無違反任何法律，於是加納太太再回到楊格的辦公室工作。

英貨出口 今年將增一成

【倫敦十一日路透社電】根據貿易部今日發表的一項調查結果顯示：英國各大公司，預料今年的貨物出口數量，會較去年增加百分之十一，而其總值亦提升到百分之二十五至百分之卅之間。

這次短期出口展望的調查，對象是英國七十五間最大的出口公司。

貿易部謂：該次調查結果顯示出在某一段期間中，英國的最大出口機構，皆預期他們對外貿易的數量，繼續增加。

財政部昨日稱：在去年最後一季，與今年爲首三個月之間的出口量增加了百分之十。

科學家研究証實 哥羅芳引致生癌

【華盛頓十日路透社電】此間國家癌病研究所今天宣佈說，美國科學家已找到結論性的證據，證明哥羅芳會引致老鼠生癌。

據該研究院說，四年來試驗所得的結果，使我們受到警告，要愼防廣泛使用這種化學藥品，對人體可能有生癌的危險。

哥羅芳主要是供製造氟化炭以供噴霧劑，冷凍劑，及塑膠之用。以前哥羅芳是用作麻醉藥今天有些牙膏，咳藥水，藥膏，染料，藥品和殺蟲劑都含有哥羅芳。

大部分的食水中，也含有微量，這是用氯氣殺菌過程中的副產品。此外，它在工業方面也有各種不同的用途，包括提取與淨化抗生素，工業用的溶劑及相片的沖晒等。

小鴛鴦相約私奔 跳火車雙雙死亡

【可倫坡十一日法新社電】兩名相愛的少年爲了避開憤怒的父母，午夜當中從一輛火車上跳下。

調查此事的人被告知，跳車的女孩子已死亡，她的男朋友在送往醫院後亦告不治。

這對小鴛鴦昔來自斯里蘭卡查夫納北部的一個小村庄，他們爲了愛情私奔，但卻被女方的父母抓到用火車押送回家，途中不幸發生了這場悲劇。

他儂元帥的回憶錄

—透露泰國政壇中秘辛—

本報駐曼谷特派員　乃汶艮

今年五月八日，泰國國王湖美蓬與王后詩麗吉，爲前空軍總司令汶趙上將主持火葬禮的時候，在場的顯要，包括總理社尼巴莫親王和他的四黨聯合內閣閣員，三軍將領、國會議員，以及其他每一位執紼的賓客，都接到幾本悼念汶趙上將的小冊子，其中一本，打開一看，赫然是一九七三年十月曼谷動亂時，被迫流亡國外的前總理兼三軍統帥——他儂元帥所寫的回憶錄，內中記載他與汶趙上將生死不渝的深厚交情，與最近二十餘年來泰國發生多次政變和他被迫離國的經過，幾乎每一件敘述都是泰國政壇的秘辛。

在這本小册子發出後，他儂元帥的太太——在泰國仍然享有國王封贈第一夫人勳位的宗功女士，進入火葬場，先在汶趙上將靈前上香行禮，慰問遺屬，然後和仍然在場的大約兩百多位高級軍政官員及他們的太太，親切地招呼和寒喧。

他儂夫人是于當天中午，由他們夫婦寄居地新加坡搭機飛回，專誠參加汶趙上將的火葬禮。她的入境是經過社尼巴莫總理和外交部長披猜特別批准的。在曼谷逗留五天後，已于十二日飛返星洲。

在這本回憶錄中，他儂元帥說，遠在一九四六年，他與汶趙上將同在陸軍官校担任教官，就已成爲好友。一九五四年，國防研究院成立，他們又是同在第一期受訓的同學。一九五七年九月十六日，國防部長乘陸軍總司令沙立元帥暗中成立軍人團，發動政變，將總理鑾披汶及當時的泰國强人內政部長乘警察總監乃炮上將逐放國外，那時他儂是衛戍京畿的第一軍中將軍長，並担任軍人團副領袖。在他儂邀約下，汶趙亦爲軍人團中堅份子。在政變之前，他們曾在第一軍司令部秘密會議，並在佛像及國王玉照前集體宣誓，效忠國家、宗教與王室。政變成功後，由曾任外交部長與駐美大使的文官樸．沙拉信，出任過渡政府的國務院長，他儂任副院長兼國防部長，汶趙則任副國防部長兼空軍參謀長。三個月後舉行大選，他儂領導的政黨獲勝，順理成章地做了總理。

不久，由於共黨猖獗，政府爲肅清聲勢日盛的赤色勢力，乃籌劃另一次政變，由他儂負責其事，將有關計劃不斷地報告在英國養病的軍人團領袖沙立元帥。當時，他儂一方面將軍人團秘密改組，更名爲革命團；一方面成立顧問團，聘顧問二十人，作爲他的最高智囊組織，汶趙不僅爲顧問之一，並負責有携帶政變計劃飛往倫敦報請沙立批准的任務。

一九五八年十月初旬，革命團全體團員在他儂私邸舉行最後一次會議，決定十月二十日舉事，並密報沙立元帥，沙立扶病由英倫趕回，立即晉宮覲見國王，稟明原委，結果政變又一次成功，此次政變後，沙立自任總理，（他儂任副總理兼長國防）。沙立政府立刻封閉兩家左傾的中文報紙，逮捕大批赤色份子，宣佈禁止中國大陸貨品入境，並頒佈反共條例，嚴厲阻遏共黨對泰國的滲透與破壞活動，使泰國享有十多年的政治安定、經濟繁榮、建設猛進的局面。

一九六三年十二月九日，沙立元帥因肝病不治，革命團召開緊急會議，擁推副領袖他儂繼任總理，統攬軍政大權。其時有人建議，將空軍總司令汶趙上將，調離空軍總司令之職，但爲他儂所拒絕，自後他兩人的友誼更進一步，空軍成了他儂政府堅强有力的支柱。

他儂元帥在回憶錄中說：「一九七三年十月中旬曼谷發生大規模暴動時，汶趙上將所領導的空軍一直都嚴格遵從我以三軍統帥所發出的每一項命令，直到十五日我辭去一切官職（國務院長兼三軍統帥），並準備出國時爲止」。他儂元帥這幾句話，間接證實了外傳當時由巴博元帥（現居台北）手中接任陸軍總司令不過十餘天的吉．時哇拉上將（今年四月因心臟病在現政府國防部長任內猝然逝世），拒絕調兵鎭壓暴亂的傳言，在那個混亂的時候，甚至還有流言說，有人曾見到極少數穿著制服的海軍士兵，雜在皇家田一帶的示威群衆中，與軍警對抗。

關於出國流亡之事，他儂元帥表示，他是不願意離開泰國到外面去過逃亡生活的，他沒有錢，外國銀行也無存款，最重要的他不曾做錯什麼事，因此，他雖然聽說，要他出國，是國王爲了平息暴亂而下達的一道旨意，但他並不能肯定，因而十月十五日晚上，他儂夫婦率同兒女及孫子匆匆離開私寓到達廊曼國際機場以後，他決定多留一夜，懇請在旁照應的老朋友汶趙上將，進宮去請示國王的意旨。

第二天中午，汶趙上將謁見國王回來，告訴他儂夫婦，國王希望他們暫時離開泰國，直到局勢平靜爲止。因此，他們于當晚九時，搭乘環球公司的班機，飛往美國波士頓，和他們的三小姐、女婿及兩個孫兒住在一起。啓程時，汶趙上將在機旁殷殷送別。

在波士頓住了一年多，因爲獲悉老父病況惡化，危在旦夕，他儂夫婦乃于一九七四年十二月廿五日動身回國，事前他已轉托親戚告知了汶趙上將。廿七日凌晨他們飛抵曼谷時，已于三個月前（九月三十日）退休的汶趙，仍然穿了空軍上將制服，在機旁熱悄而恭謹地迎接這位老朋友亦是老長官。並應他儂的要求，親自護送他們至他儂大女兒的居處，隨後汶趙要趕往北部的黎逸府，以董事長身份主持政府儲蓄銀行分行的揭幕儀式，但在出發以前，汶趙特別轉赴制憲政府桑雅總理的寓所，報告他儂返國探親父病這件事，這一切全發生在凌晨兩點至六時之間，祇可惜桑雅總理在外地渡假，所以最先知道他儂回國的，並不是桑雅總理。

他儂說，他返國的動機被人誤解，故而被迫携同病中的老父前赴星洲，繼續流亡生活，雖然他儂沒有說出他席未暖就匆匆飛往新加坡的內幕原因，但據灵通人士透露，是那時的代理三軍統帥兼陸軍總司令吉時哇拉上將，堅決反對他儂留在國內，甚至派了兩位親信軍官前往他儂的住處，傳達意見，並說，如果他們夫婦不在某時以前離開，他將「派人護送」他們及時出境。

他儂說，在一九七三年十月離國赴美，以及一九七四年十二月抄由美回國，並准後轉往星洲，他三度受到汶趙迫切的護送與照顧，汶趙明知道在那時候的情勢與環境下，這樣做對他本人有百害而無一利，但他基于朋友的道義立場，仍挺身而出，毅然爲之，是謂患難見眞情，使他對汶趙的義薄雲天，肝胆相照，永遠感於懷！

阮文紹任越南總統期內 美中情局經常竊聽會議情報

【華盛頓十一日合衆國際社電】「華盛頓郵報」星期五報導稱：美國中央情報局在阮文紹任職南越總統八年內，大部份時間竊聽他辦公室內情況。

該報引述三名沒有透露姓名的前美國官員的談話，他們稱：他們有辦法接近阮文紹官式會議的副本。

該報稱：阮氏也恐防他們的談話被美國和共黨情報人員竊聽，於是曾一再搜索他的辦公室，但從沒有找到任何裝置。一名官員稱這些設備是在守衛森嚴的總統府興建時已經安裝。

泰內部發生歧見 軍方列席遣僅持

美泰通訊等問題談判觸礁

【曼谷十一日法新社電】泰國政府已決定「暫停」和美國就通訊設施及軍事問題所進行的談判「因爲美國削弱了泰國的談判力量」，這是此間「國家日報」的說法。

「國家日報」在獨家報導這項新聞時引述「一士」的話說，泰國政府直接參加談判的權威人士將祇在自己能「以實力地位對付這種談判」時，才再恢復談判。

自由派的英文「國家日報」這引述權威人士的話說：由於在過去幾週中新聞洩露，泰國政府已失去了手中所有的「王牌」。

該報把最近透露出來的消息描述爲「最最令人疑惑的消息」，該消息說武裝部力最高指揮部要求派軍人參加外交部和美國進行的談判。

總理和外長對軍隊的這一要求看法不同。總理社尼說，就算有七十七名軍事技術人員參加談判也沒有什麼「否認」，因爲他們對通訊和軍隊的需要有更清楚的了解。

外長乃披猜則堅持說：他是由國家安全委員會任命負責進行整大談判的人，而軍人的任務是在談判結束後「檢查」該批設施。

克萊被摔倒：世界拳擊拳王克萊，六月十日被摔角好手拳地胡夫摔在擂台的地板上。克萊的神情看來像很不舒服。當他爲即將來臨在東京與豬木的摔角拳擊比賽作準備練習時被摔倒幾次。

除了與女秘書私戀外 羅斯福竟與女報人有染

她是現仍在世的紐約郵報東主多露菲．史芝芙

名女人史芝芙

像許多有無限權力、人格和尊嚴的人，法蘭克林．羅斯福也在喜女人。不是任何的女人，如是那些在他的社交圈子裏的身材高大、聰明伶俐和教養良好的。他於一九〇五年與他的表妹愛蓮娜結婚，他的愛桌和客廳都安放着那些來自夏山和杜西多公園的少婦們的照片，而自一九一三年起，直至他於一九四五年逝世那天爲止，保持着一項秘密，但現已公開的與露茜蒙步的事件——露茜是一個羅莉蘭紳士的女兒，曾經一度是愛蓮娜的私人秘書。

在羅斯福的生活中，似乎成許再有一個婦人。不是普通的婦人，而是多露菲史芝芙，現年已七十三歲的「赤．羅埃普」投資——銀行的女繼承人，並長時間的紐約郵報發言東主，出版人及總編輯。在一本披露書籍的自傳「男人、金錢和寰術：多露菲史芝芙的故事」（將於十月間出版的）中，作家傑德引述多露菲史芝芙家認，由一九三六至一九四三年間與羅斯福有過「關係」——當時她是三十多歲，而他是五十多六十歲。

她說：「在那些日子，似乎我被認爲很性感的，他或許把我當作一個性對象，這是一個溫情的、性感的人，處於孤獨的地位，尋求着轉變和伴侶。在一個相當甜蜜的方法中，他是相當大膽的，他身體上的一切東西，除了他的變腿之外，都是那麼壯健的。」

紐約時報記者羅披達最近找到傑德的文稿，及發表了這故事後，史芝芙由她的律師阿布拉罕予以否認，說她從未與羅斯福有過「羅曼斯式事件」。但是，傑德——一個五十歲左右的作家，寫過一本兒童的書，並於一九七三年寫過一本關於油漆湯的書，並有時是史芝芙的男件——說她的話來自過去兩年他與她的談話的錄音帶的。出版家高吉很說，史芝芙看過作的文稿兩次，沒有要求更改。

在這書裏，史芝芙被引述，她最初於一九三六年六月羅斯福接受第二次競選總統的民主黨提名後，在紐約海德公園羅斯福住宅見到他。她當時的丈夫（她有過四個丈夫）是喬治巴加，一個紐約市地產商，在羅斯福的早期政治競選運動中工作。巴加把當時三十三歲的多露菲從共和黨主義改變爲羅斯福競選運動中的一個熱烈的贊成它。「喬治引以爲榮，它使他在他的朋友中增加了體面。」

史芝芙並說，她的丈夫知道了這關係，並說：「在前邊座，每次我清醒了他，一隻强力的右臂會把我拖回去。」

羅斯福也喜歡帶她向坐在他的V八福特汽車，在僻靜的道路風馳電掣的兜風。

如果喬治知道，羅斯福的傳記執筆人和左仍生存的親信不知道——或者最低限度否認有那樣的事件。一個著名的羅斯福的管理杜希爾說：「如果有這事件，那似乎是離奇的，我從未聽見過。」於一本一九六四年傳記中最先爲羅斯福與露茜．梅和事件的前任助約翰丹但尼爾說：「多露菲史芝芙？我完全相信羅斯福對她很要好，作爲一個重要的民主黨員。但如果你把他所要好的每一個人列爲他的姘婦，那過遠方場花園也擠滿了呢。」

不過，在這書中，多露菲史芝芙說，在這「關係」結束時，郵報總編輯達克雷——他後來成爲了她的第三位丈夫——提起這事。她被引述說：「最初，我感覺震驚，然後，當達克雷告訴我郵社全體人員認爲我是總統的姘婦，問號——祇是它不是一個問號，而是一個結點。」

哄動全美的議員醜聞

一位國會中很有勢力的議員希斯，被指以公款給與伊利沙伯．雷伊，作爲姘居的代價。

大爆桃色醜聞的雷伊

那是親密的。我佔政治家們是紳士。他們沒有做錯。你要明白——我，一個與一個國會議員談話的來自南方的小女孩子——伊利沙伯．雷伊。

這罪事或許不是美國國會的，但遭公開的承認卻是罪事。經過了兩天對這事說謊話之後，俄亥俄州民主黨員希斯，站在一個非常熱鬧的衆議院房間，並承認他曾與三十三歲的伊利沙伯．雷伊有過事件。她是他以一萬四千美元年薪僱爲委員會書記，雖然她說，她從未打過字或整理檔案。這位於本年一月與結婚了三十八年的妻子離婚，而於六個星期前與他的女秘書結婚的六十五歲的國會議員，祇否認曾付雷伊小姐的聯邦薪金是性的服務酬勞。希斯堅持的說，她不是被僱做我的姘婦。

希斯在二十八年國會議員任內，一直向其他的衆議院同事投擲石塊。他時常向衆議院誇張說他是「卑鄙的、傻兇的和個強的」，並說他也被稱爲任性的、冷血的、罪惡的和壞脾氣的。因此，衆院的議員們在私下裏對於他的不名譽的暴露，有幸災樂禍的心。

希斯除了承認之外，沒有其他的選擇。伊利沙伯．雷伊，一個倘被感動的美麗的婦人，曾經對華盛頓郵報記者詳細的講述她與他的性生活，並讓他們聆聽通話，位衆議員在電話中保証他將繼續維持他們的性與職位的安排。雖然他再度結婚？她說，他還有更多的錄音帶。她堅持的說：「我有證據。」

聯邦調查局奉司法部命令，調查這事件有無觸犯聯邦法律的地方。如果雷伊，一如她所說的，領薪而無工作，祇與希斯性交，那就成案了。她獲得不被起訴的保証，無拘束的向聯邦調查局講話。

這醜聞或許散播而害及其他的人。講話的不祇伊利沙伯一人。聯邦調查人員預期調查她和其他的婦人在希斯權力下任職的報告。例如國會的「教育委員會」——一些國會議員、職員及警官都有參加的。

這醜聞有許多諷刺。一九六七年，希斯領導調查哈林衆議員鮑維爾，他被指携同女伴們參加官式的旅行野餐。鮑維爾兩答道，他祇做白人議員時常做的事，但因爲他是黑人，所以被懲罰。

但是，希斯是最被憎恨的，因爲他對衆院委員會的職員和其他的保員，表現出是一個暴君。他利用他的政務委員會——監督那些事情如國會議員的停放汽車地方、旅行津貼、餐室服務及保護等——滿足他的私慾。封厭降昇機司機坐着而他要站着，他下令取消升降機司機的座位。封厭報紙，他臨時拒絕簽署某些報紙宋保員的帳單。希斯出任民主黨國會議員競選委員會（幫付衆議員的選舉費用的）後，獲得更大的影響力。

這位衆議員的指控人是不値得讚美的。一個心灰意冷的失敗的女演員和模特兒伊利沙伯．雷伊於一九六二年畢業中學後，做過許多不同的職位（民航公司售票員、女侍應生、租賃汽車的文員）。她於一九六〇年代中期初到華盛頓，在一間餐室做一個女招待。她的前僱主說是「一種頭痛」，於五個月後開除了她。

她後來在史諾爾斯律師處工作，他憶述說：「她不是很聰明的。如果我帶她到甚麼地方去，我吩咐她不要說甚麼。她時常忘記我的吩咐，翌日才向我道歉。」

後來，伊利沙伯勾搭上一個事務較餐室老闆沙利斯。她羅花了一個她認爲與她爭寵的女人的汽車——被判犯毁損他人財物罪，但獲緩刑。她的以前的男朋友們多數說，她是庸俗的或變化莫測的。」

據伊利沙伯說，她在國會的職位是發展於一九七二年的，當她在水門大厦的高台餐廳任女招待的時候，當時，一位伊利諾斯州衆議員格雷打電話來找一個前任的女招待。伊利沙伯告訴他，她想見他。伊利沙伯憶述說：「我聽見過他——大型汽車、遊艇、漂亮面孔、華麗衣服。他們當晚一起進餐。她說，他給她一個職位。」

擁有一艘五十五呎長的遊艇，而爲負責參加那遊艇上派對的美麗女孩子所熟識的格雷，說法卻不同。他說，她打電話給他，「聲淚俱下」的先來求工作。他僱她做款接員。他說：「她登記我的約會，並打數以千計的信。但她堅持的說，她打字打得很慢，以致其他的女秘書要做她未做完的工作。她說：「我從來學不曉打字。」在格雷看來，伊利沙伯是「一個被寵者」。她午夜打電話，說她將要自殺。」

（上）

南非特務組織遍佈全非

由范登堡負全責指揮的

福斯特和范登堡兩人聯合起來，是南非最有力量的小集團。這兩人在政府裡面都有敵人存在。范登堡直接向總理負責，特越警政、內政、國防等部長與保安首長，對於他們之間的關係，不會有好處。可是范登堡卻有辦法對付敵視他的政治保安首長。他使國家安全局的局長「米奇」基澤嘯斯准將，來代替批評他的政治保安首長「小個子」凱特中將。自從這時候開始，國家安全局就實際上控制了政治警察。

但范登堡並非祇屬一位能幹警務人員，他也是一個强有力的非洲秘密社團「大團結」的著名成員。這個社團的宗旨，是要維持非洲人的優越感。一九七四年的時候，福斯特要使佛林他斯（一個被視作反動的非洲人組織）不受安特里斯．特倫列脫博士的控制，於是便派范登堡來辦理此事。

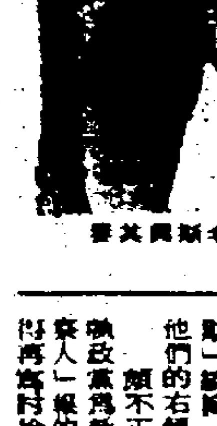
范登堡和福斯特一般，也視這個「安特里斯」組織，是對南非安全的另一威脅。他認爲他們的右傾態度，會受好攪事的黑人的利用。

頗不正常地，國家安全局一向慣用破壞與誹謗政黨爲敵者的手段。一九七三年，「南非觀察人」報的編輯布朗說，范登堡曾警告過他不得再寫有關南非政治的文章，以及要他停止批評非洲的政治領袖（包括福斯特和擁護福斯特的政客）。他向布朗提議，如果他集中於撰寫國際性問題的文章，「某方面」會給該報以財政上的支持，使該報能多聘職員和增加在英國民間的銷數。

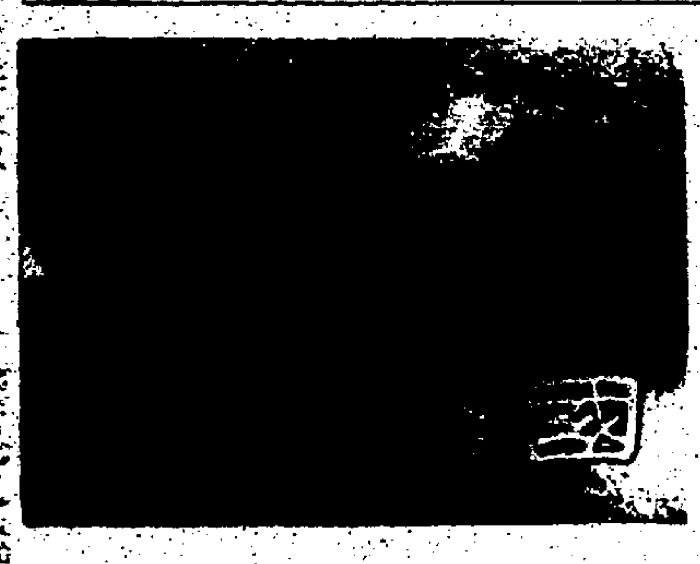
國家安全局的分支機構遍佈各地。世界各地的南非使館都有它的特務存在——情形有點像美國的中央情報局。它在非洲南部的每一個解放運動組織中，甚至在游擊隊的陣營內，都有黑人特務替它工作（坦桑尼亞和赤巴三島已有數十名此種特工被發現和被拘捕）。在歐洲和北美洲及非洲較重要的國家內，都有它的特務和職業間諜潛伏。他們有些喬裝商人，有些則扮作學人。

有一位名叫泰雷能脫的學人，於一九七五年被利比亞政府指爲間諜而被驅逐出境。另有一名持英國護照的南非間諜，於假身份被查出後，在桑比亞被收監。又有一名國家安全局的特務人員竟有辦法逐漸爬升爲桑比亞總統廉達的高級情報顧問——他後來寫了一本有關他的任務的書。但這是在范登堡經常以政府僱人的身份，前往桑比亞討論羅德西亞問題以前的事。

（下）　（公願）



議員希斯與其妻



雷射激光電纜

西德的史各特公司是西德生產耐熱玻璃的工廠，這家公司對於電話、電視、電視的發展作出了巨大的貢獻，該公司的研究部門已經研究成了一項激光電纜的計劃。祇要利用十分之一毫米厚的雷射激光電纜，就可以通過光學的途徑，負起轉接許許多多的電話傳訊。

交通督導員是吃力不討好的職位

不過，這例泊車控票亦會爲他們帶來一段好姻緣

交通督導員們祇是控票，最低限度，約翰高爾丁與瑪嘉烈陶威爾夫婦有這樣的想法。

他們最近在薇斯亨特結婚。他們兩人都是交通督導員——是一張泊車控票使他們結合一起。

約翰，一個五十四歲的鰥夫，把他的汽車停放在倫敦愛德蒙頓的家附近的黃線地方。三十五歲的泊車收費錶巡查員瑪嘉烈發現了它，並執行她的職責。當約翰回到汽車，她把一張控票交給他，而他卻交給她一張字條：「你肯與我結婚嗎？」但瑪嘉烈不理睬他，把他獲着她的眼的手臂推開，並說：「小猴子！在法庭上說吧。」

但約翰是說眞的。下次他遇見瑪嘉烈時，他邀請她一起去吃飯，以後關係日深。

交通督導員有很好的藉口以停放他的汽車於黃線地帶。他患嚴重的流行性感冒，趕往看醫生——他爲了看醫生的時間。

雖然有這間歇的羅曼蒂克的例外，做一個交通督導員幾乎與做一個收稅員部差不好。沒有人因爲你做你的工作而喜歡你。

在馬爾密斯堡的兩個交通督導員，把這改變成爲福利，想出了一個辦法幫助爲當地的一間醫院籌款五千鎊。他們在當地的一個嘉年華會中樂着，讓那些曾被控訴及勤組的汽車駕駛人向他們報復，向他們投擲水果。

這揭示不是所有的交通督導員都如他們被想像的那麼壞的。

利泊車特的女泊車收費錶巡查員高爾特夫人是另一個例子。她發現一輛汽車停放在亨馬線上。她準備向那輛汽車的車主皮克說：「非常的對不起，我與我的妻子在一起，她突然的快要產子，她剛在那間商店裏。」

高爾特夫人撕掉那張控票，然後打電話召喚救傷車，安慰皮克的妻子忍耐等候救傷車到來，並打電話給醫院，讓他們知道她已在來醫院途中。皮克夫人在醫院裏產下一子。高爾特夫人，她自己有四個孩子，後來獲得新蘇格蘭場助理交通警司的「工作超出職責」的獎狀。而皮克（倫敦機場的航空酒店的總經理）設宴會招待她。他說：「她處理當時的情況，祇是一個婦人才做得到。」

在五十年代末期，交通督導員初次在英國出現，以應付倫敦的交通擠迫。一九五八年，第一個試驗的泊車收費錶區設在梅菲爾。那些收費錶是自動處理的，但威斯敏斯特市委員會僱用一批交員來監察它們。這一九六〇年，交通督導員變成了警察的輔助部隊，而這是年底，倫敦有六十七名交通督導員。

女督導員係於一九六四年最先在克萊敦招募的。她們的人數陸續增加，直至現在多過男督導員，此例是二對一。

今天，交通督導員們甚至幫助警察偵查罪案。在某些程度上，警們代替警員巡邏——祇倫敦一地有四千名警員——有些交通督導員們做額外的工作。最近有一個女巡查員，發現一輛被竊的汽車有一枝槍，這引致一個被通緝了九個月的兇徒被捕。在另一個案中，一個巡警發現一個被竊的汽車，使偵緝們立即在滑地捉到它。

經費未決意見紛歧
元朗組班計劃仍然舉棋不定

【本報訊】元朗來屆的組班消息，近日來傳說紛紜，但是至今仍未有一個較確實的消息。昨晚深夜又傳出元朗在下屆決定不會「大攪」，而且準備把月薪二千元的球員全部棄用，籌組一支中型的青春班，且會在本月份的最後一次發薪時，向各球員表明態度，若有球員肯「削價」的話又當別論。

對於上述的消息，元朗會一重臣曾加否認，他向記者表示：元朗若然繼續組班在甲組角逐，必定以不用護級的原前來組軍，所以若祇用「鄉紳子弟兵」在來屆甲組謀險，肯定會被捲入護級的漩渦，這樣，與組織一支有實力的中上型班的經費是差不多的。所以，元朗除非不組班，否則，定會以「黑馬」的姿態出現。

這位元朗重臣又稱：元朗在本月杪將召開常務董事會議來商討組班的事宜，現最大的問題是會方肯不肯首先撥出一筆開班費，若然會方認爲值得再次撥出一筆經費來組足球隊，那麼足球部主任人選將會立即產生。

上屆足球部主任熊定籌在日內將返港，若經過他與一些重臣接頭交換意見後，仍未能獲得一致的協議，事情便會更加複雜。但由於足總在下月初便要把來屆各組賽事的報名手續截止，所以元朗的組班的決定必須宣告明朗化，退出抑或籌組一支有實力的隊伍，七月五日許便有所決定。

在元朗仍未決定是否繼續組班之際，旗下的球員如盧福興、吳汝賢、畢偉康、梁金發等均已成爲別隊拉角的對象。故此，元朗今年組班將會再出現重重的困難。

華人聯賽今日四仗
戲碼平平却有均勢
昨天三場賽事又因天雨改期

【本報訊】華人足球聯賽今天繼續在旺角市政場上演，共有四仗之多，頭場下午四時，（球字組）大田對菁坊。（人字組）華雄對愉園。第三場下午六時四十分，（聯字組）錦文對聖慈幼。尾場下午八時，（賽字組）光華對藍田。不收門劵。

今天的四場華人足球聯賽，可以說缺乏好戲碼，大都是中型賽事，缺乏勁旅相遇的大戰，雖有精彩鏡頭出現。不過，雖然如此，各場比賽的對賽隊實力上卻十分接近，頗有均勢。四仗中，除尾場光華實力略優于藍田，可佔較大優面外，其餘三仗，不失爲五五之爭。併錄各隊球員名單如次：

（大田）有分：鄭超華、楊楚森、張卓賢、姚偉明、葉添華、李景榮、趙俊華。無分：葉國和、姚偉霖、王宏洲、楊永生、王能、張志強、顧漢群、張永球、鄭卓文、黎志強、陳鎮樑、潘偉雄。

（菁坊）有分：鄭德有、胡漢明、王健文、黃家聲、黃子傑、彭錦全、梁東強。無分：陳錦華、李橋康、馮日暉、陳國華、馬瑞佳、陳志強、黎志強、林仲明、李志明、馮偉雄。

（華雄）有分：林旦、梁偉民、宋孝全、何玉麟、林禎洪。無分：林德華、林永生、梁浩明。

（愉園）有分：劉榮根、簡振威、陳國勳、鄭耀漢、蕭國樂、廖俊輝、何榮康、江龍山。無分：葉健財、張兆基、鍾正德、李偉邦、廖裕齊、賴振池、張樹勳、洪國雄。

（錦文）有分：李榮森、黃偉雄、李榮耀、連抑強、黃亦謝、葉金和。無分：廖頌平、何滿輝、吳冠民、賴晨勞、區永祥、伍祥、易成洪、馮德明。

（聖慈幼）有分：陳國威、陳佳、余兆業、何明、何國明、吳國強、朱鑑源、熊耀祥、李紹華。無分：陳偉民、曾廣招、劉君澤、李兆榮、陳叙漢、關慶英、李文陶、黃錦華、羅澤權、李孟恒、李建基、林錦棠、陳子安、羅添才。

（光華）有分：鄭延金、何家寶、吳錦華、甜國強、鄧劍標、顧光興。無分：饒鎮濤、程偉強、區東成、陳裕成、余錦棠、譚脉勝、張志強、陳柏桑、李校良、張鄭鑑偉、盛相海、張志德、盛相全、司徒裕鴻、盛相沛。

（藍田）有分：林海城、曾紀祥、鄭少明、郭永祺。無分：傅玉華、侯考鉅、龍家輝、石華啓文、陳啓華、劉士業、梁炳有。

又：原定昨日在市政場舉行的三場華人足球聯賽，因場地泥濘改期上演。

市政盃排球賽今日上演九仗

【本報訊】市政盃排球賽，今日分別在九龍東啓德場及花墟球場上演，秩序如下：

（東啓德場）下午二時，男青，（鑄艦對觀瀾利諾）。下午三時，男少，（慈幼B對張振興B）。下午四時，男少（培英對烏鷹）。

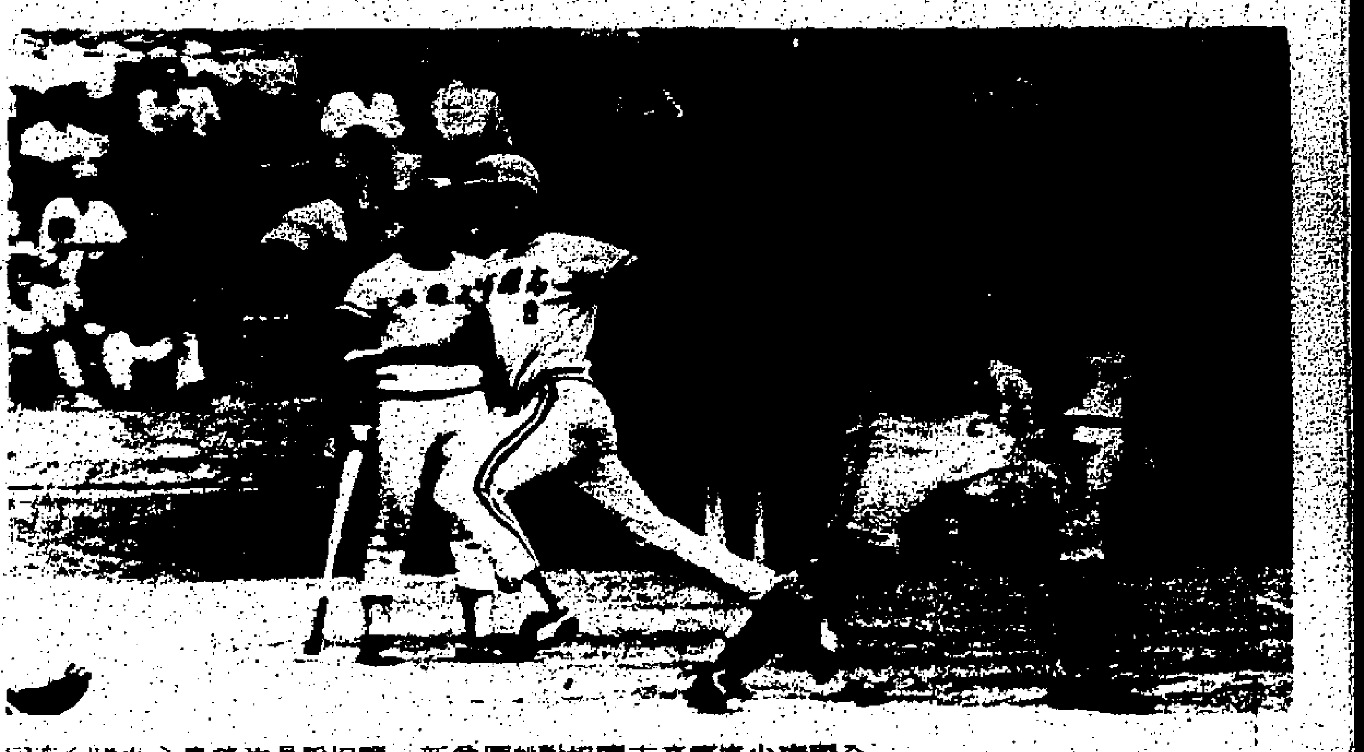
（花墟球場）下午二時，女青，（傑靈對藍鷹）。男青，（天友對利士達）。下午三時，女少，（朝崇㈡對聖傑靈）。男少（伊中丙對喇沙B）下午四時，女少（小路比對自强）。男少，（潮崇㈠對華英）。

·奧運村嚴密保安· 在蒙特里爾奧運村中，現在已由軍隊駐守，當局採取嚴密的安全措施，而加拿大軍隊在奧運期間，將協助護衛控制，交通及巡邏之責（合衆國際社無線電傳真）

溫盃網球賽廿一日揭幕
干諾斯艾華特決參戰

【倫敦十一日路透社電】一年一度的溫布爾頓網球大賽，定本月廿一日在此間揭幕，而參加的英國選手今年實力不弱。

世界首席網球明星干諾斯亦將參戰，他於去年失去冠軍榮銜。他此次將角逐一萬二千英鎊的冠軍獎金，而一度此他未婚妻子艾華特，亦將參戰，爭奪可觀的獎金，女子冠軍將獲一萬英鎊。



·全國青少棒賽· 全國青少棒賽高市高雄對桃園新益，新益隊壘員許榮貴（九號）衝回本壘，首開紀錄得一分。比賽結果高雄以四比三勝新益。（中央社）

足總足球訓練班
入選球員今報到

【本報訊】足球總會與教育司康體組合辦的青少年足球訓練班，經過數星期甄選九龍仔甲場入選球員，有蘇子强等七十人。此七十人足總經通知於今日下午四時半在鑽灣教育司署球場齊集，各人須帶備練習球鞋到場。茲將除蘇子强外，其餘入選六十九人的球員編號列出如下：

一、三、十、十四、廿、廿二、廿五、廿六、廿九、卅三、卅五、卅八、四十八、四十九、五十四、六十九、七十六、八十二、八十三、八十四、八十五、八十七、八十八、一〇四、一〇八、一一〇、一一五、一二二、一二三、一四七、一六一、一六二、一六四、一六七、一七〇、二〇二、二〇九、二一四、二一五、二一七、二三〇、二三六、二四四、二六七、二八二、二七八、二七九、二七七、三〇九、三一〇、三一四、三〇八、三〇一、三〇〇、三一八、三二〇、三二五、三三五、三三六、三三一、三四〇、三三九、一九二、一五七、一八二、九十一、七十四、卅七、一四七。

乙組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	廿二	十八	二	二	八八	十八	卅八
海鋒	廿二	十七	三	二	七十	廿六	卅七
荃灣	廿二	十五	四	三	六四	廿三	卅四
怡和	廿一	十三	二	六	六四	廿三	廿八
先得霸	廿二	十二	二	八	五九	四五	廿六
星島	廿二	十一	二	九	六一	五四	廿四
公民	廿二	十	二	十	五二	五〇	廿二
九巢	廿二	七	七	八	卅三	三六	廿一
航校	廿二	五	三	十四	卅四	五九	十三
中華	廿一	四	一	十六	卅八	一〇五	九
天天	廿二	三	一	十八	廿七	八六	七
電話	廿二	一	一	廿	廿四	八九	三

公務員乒賽六月下半月賽程已編定

香港政府華員會第三屆何鑑樑杯全港公務員乒乓賽，本月十五晚至廿九晚賽事經編定如后：（十五晚）電機工程處對市政陸上運輸組；市政司署職員遊樂會對移民局。（十七晚）漁農處對人事登記處；教育司署對政府物料供應處A隊。（十八晚）醫務處精神科A隊對政府物料供應處B隊；藥劑員會對差餉物業估價署B隊。（廿一晚）社會福利署對警察B隊；工務司署對政府印務局。（廿二晚）大埔理民府對稅務局B隊；市政西環屠場對海事處B隊。（廿四晚）海事處A隊對工商署貿易調查科；布政司署職員遊樂會對市政九龍陸上運輸修理部。（廿五晚）警察A隊對民政署；消防事務處對差餉物業估價署A隊。（廿八晚）警務處文職隊對水務局；稅務局A隊對荃灣理民府。（廿九晚）市政事務署對醫務精神科B隊；移民局對政府印務局。每晚六時半開賽，歡迎參觀。

舊將多人決定他投
愉園補充實力
邀鄧鴻昌加盟

【本報訊】數名愉園球員已決定下屆脫離愉園另謀出處，這些球員包括了朱柏和、鄭潤如、石管偉、張永良及周榮，然而這批球員離開愉園，對於愉園的實力影響不大，僅是對於後備兵源方面感到不足的情形出現而已。

來自愉園方面的消息稱：導致這批球員集體離開愉園的最大因素，乃是他們在本季內甚少獲得出場的機會，而且在近一兩個月來部份球員連後備的資格也沒有，所以才萌去意。

上述五位球員的技術不錯，且是屬於當打之緊，所以，是不愁出路的，側聞他們會分別與市政、九巴、海鋒、加山等球會接洽。由於愉園仍要踢會長盃，所以暫時未有進一步的消息。至於投效那一間球會，要到下月初才能明朗。

此外，愉園亦決定留用原有的正副選球員，與及一些後備球員，而且還與鄧鴻昌接頭中，一旦獲得光華與鄧鴻昌辦清轉會手續後，愉園便會正式宣佈羅致鄧鴻昌。

南華會主辦柔道空手道暑期訓練班

南華體育會爲了配合暑期活動，迎合青少年學生興趣，凡有志學習柔道空手道者不分男女，不分會籍，均可報名參加。該會今年特別加聘韓國、及日本兩地柔道、空手道之高手任教，參加者可到香港加路連山道該會總辦事處，索取報名表格填寫，貼半身正面相片一張。

柔道班：由即日起接受報名，至七月三日止截，七月四日（星期日）下午三時，在該會場館開班，以後逢星期一、三、五晚七時半至九時半，星期六下午二時至四時，及星期日上午十時至十二時上課，月費二十元。

空手道班：由即日起接受報名，至七月十日止截，七月十二日（星期一）晚上七時半，在該會場館開班，以後逢星期一、三晚七時半至九時上課，月費廿五元。

威靈頓英中水運會
西區分校全場冠軍

威靈頓英文中學本年度全校水運大會，業於昨日在香港維多利亞公園游泳池舉行決賽，比賽過程至爲激烈，本屆突破大會紀錄者，計有七項之多。各項賽事完畢，先由校長楊樑偉致詞，對各健兒勗勉有加，並透露該校學生歷年參加各項公開比賽均獲得優良的成績，就以本年度而言，獲得個人項目錦標達一百零二項之多，團體錦標則有十六項。最後對該校所屬到場參加工作之紅十字會、陸童軍、水童軍，交通安全隊等之服務精神，備致嘉許。繼由東華三院主席潘海生主持頒獎禮，並致訓詞。茲將各項比賽結果列后：

團體全場冠軍西區分校，亞軍中區分校，季軍九龍校。

男子個人全場冠軍章德榮，亞軍陳惠鏘，季軍曾文沛、彭有毅。

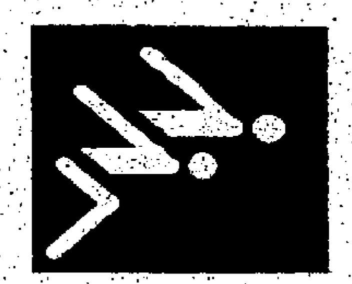
女子個人全場冠軍袁宜青，亞軍廖美華，季軍朱佩嫦、區少嬋。

·威靈頓水運會· 威靈頓英文中學水運會，由三院主席潘海生（右）頒發女子組個人冠、亞、季獎。左爲該校校長楊樑偉

個人射球紀錄
入十七球領先
施建熙有機會趕上

【本報訊】足球總會包括聯賽、銀牌、足總盃及主席盃計算的個人射球紀錄，現在有四人同是射入十七球領先。那是余國焯（愉園），詹鑑治（光華），張家平（流浪）及韓利（流浪）。其次是射入十六球的鍾楚維（愉園），但上列數人因爲他們所効力的球會在聯賽、銀牌、足總盃、主席盃的賽事業已全部完結，換句話說，已再沒有增加入球的機會，祇是射入十五球的施建熙（南華）與射入十四球的歐陽（精工），胡國雄（精工）卻不然，因爲聯賽還有一場精工對南華，而足總盃又有南華與精工大戰尙未舉行，是則施建熙、歐陽、胡國雄都有增加入球機會，問題是會不會後來居上而已。茲將到昨日止，個人射入五球及五球以上名單列后：

（十七球）余國焯（愉園），詹鑑治（光華），張家平（流浪），韓利（流浪）。
（十六球）鍾楚維（愉園）。
（十五球）施建熙（南華）。
（十四球）歐陽（精工），胡國雄（精工）。
（十二球）曾偉雄（東昇）。
（十一球）夏尼（加山），馮志明（南華）。
（十球）張子岱（愉園），黃樞韶（光華），歐鼎士（市政）。
（九球）郭家明（流浪），張子慧（精工），尹志强（南華），梁能仁（南華），梁金發（元朗）。



在奧運游泳錦標賽
美國教練仍具信心

【洛杉磯十一日合衆國際社電】本屆奧運沒有水怪史必芝助陣，美國的游泳成績將會如何？

上屆美國奧運游泳隊的教練說：本屆的美國奧運代表將如上屆奧運一般的出色。

現任美國南加州大學游泳教練戴倫稱：在女子泳賽方面就有大大不同了：東德女子游泳選手，現在正佔了一面倒的優勢，我們需有面對現實的勇氣，因爲她們創造了多項世界紀錄，我們不得不承認。

美國將於六月十六日在長堤舉行奧運游泳選拔賽，選拔一些男女游泳代表，前往蒙特里爾參加泳賽。

戴倫稱：「上屆的慕尼黑奧運，我們在十五項泳賽中獲得了十項金牌，我相信我們的游泳代表團能夠有像過去一樣的水準。我估計我們能獲得百分之六十至百分之六十五的獎牌。總括來說，我們仍能在游泳比賽中佔優勢。

當世界各國在各方面趕上我們，例如獲得新敎練，新設備，及獲得政府的援助時，我們的工作就越來越困難，無論如何，我對我們的教練及運動員充滿信心。」

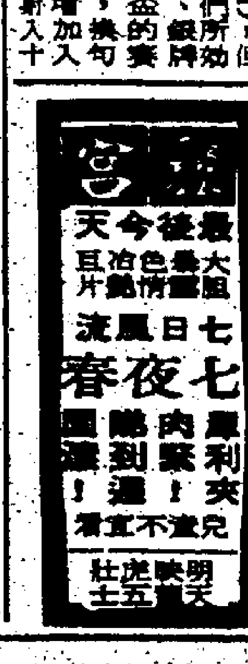
南加州大學在全國大學游泳錦標賽中，派出代表約翰納巴與芬尼斯參加，連續獲得第三屆的勝利。上述兩人，加上一九七五年獲得全美最佳業餘運動員的添業，將會是美國在蒙特里爾的良牌。

戴倫稱：「他們現在還未入選爲代表，奇怪的事情常會發生，像過去一樣。但假如他們三人都能入選奧運游泳代表的話，預料他們三人一定會爲我們爭取多項獎牌。雖然我們現在沒有一個史必芝，但現在我們猛將如雲，他們會接受最好的訓練。」

戴倫稱：「添業在蒙特里爾奧運游泳比賽中，是四百公尺自由式及一千五百公尺自由式的熱門人物，芬尼斯則將會在一百公尺自由式中稱霸，而約翰納巴亦可能在二百公尺背泳中壓倒群雄。

國際奧委會在本屆奧運泳賽中，删去三項賽事，該三項是男女子二百公尺個人四式泳賽，及男子短距離四式泳賽，使芬尼斯受了上述決定的影響，他可能獲得上述兩項泳賽的金牌，成爲得金牌最多的選手，但由於上述決定影響了他，這是不公平公平的。」

他又說：「國際奧委會一些田徑賽委員認爲游泳是一種次要的項目，眞是太滑了」。



美國冬麥收成縮減 刺激國際麥價上揚
本港麵粉售價保持穩定

【本報訊】最近國際小麥價穩步回揚，麥價回扳主要是受目前開始收成的美國冬麥減少所引致。

有關商家收到美國報來自麥訂盤，每噸升至一百四十三美元F．O．B．美國紅麥，二百〇五美元，加拿大麥，一百九十六美元，澳洲麥，一百四十二美元。

由本年六月份開始收成的美國冬麥，最近的收成估計比前減少百分之三，在五月初一項對美國冬麥收成估計爲三千九百〇五萬噸，但在六月初的最新估計只有三千七百九十二萬噸。

據認爲：美冬麥收成估計減少，原因是由於產麥區雨水不夠使冬麥收成減弱，同時，若干種春麥的地區亦因雨水短缺，今年繼冬麥收成之後，春麥播種情形表現並不理想，因此，國際麥價乃受這些因素所刺激回升。

又據麵粉製造商表示：最近小麥來價回升，對本港麵粉產銷尚未受到不利影響，在價常情形下，麥價上漲，並不會立即使麵粉價格有所變動，故對小麥價格看來仍須繼續觀察。至於本港麵粉銷情，大致尚穩，因目前並非銷售旺季，市場銷售無甚突出表現，麵粉售價一般企穩。

又炒石油問題來藉口 股票市買盤轉盛 指數上昇七點多
交投亦增至三千八百餘萬元

每日股市

【本報訊】雖然倫敦金融指數下跌，但港股在倫敦市場行情榮多降少，港市人心有此支持，承着前市氣勢，繼續報升。四會總成交額爲三千八百一十六萬元，計：香港交易所佔八百零五萬元；遠東交易所佔一千七百七十七萬元；金銀交易所佔一千一百八十一萬元，九龍交易所佔五十三萬元。

據行中人指出：股市前市已得新摃家落行而報好，昨市更因買盤轉盛，大家又把石油價安穩來以藉口，故市勢再進一步。

昨市走勢，上午開市不久，即見買意甚盛，盤成盤高，上午恒生香港指數收三九二點九二，升四點七。午後，市況仍好，恒生香港指數結果收市爲三九五點二三，升七點零一。一般收市價皆比前市爲高。計：滙豐收一八．八元，升二角。恒生收一〇〇元，升三角。香港電燈收四．二二五元，升一角二五。九龍電燈收二一．三元，升五角。中華煤氣收一五元，升二角。電話收二一．一元，升四角。九龍倉收一六．六元，升三角。黃埔船塢收九．七元升一角。置地收六．九五元無上落。怡和收一九．八元，升四角。和記收三元，升五分。太古洋行收九．二五元，升二角半。會德豐收二．三二五元，升五分。

港股選四在倫敦市價如下：滙豐一八．一四五元，怡和一九．五二元，和記二．九四元，會德豐二．二六五元，置地六．九五元。至昨末期息三分半截止過戶七月二日至七月十五日。永泰置業中期息一角三分截止過戶七月二日至七月八日。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二三九四．四九升二五．四七，公用類一三四九．八四升二六．五五，地產建築類二一六九．〇四跌一．〇三，工商企業類一八二四．九八升三九．四八，倉塢類三七二三．八一升七八．五八，酒店類一三六三．二四跌六．五七，紡織類一一二九．六二升一八．七九，投資類二五三四．一八升一八．二二，樓宇類八三六．一五跌二．五〇。

倫敦金價跌一元一角半

【最後消息】倫敦金價頃盤一二六．三零美元，尾盤報一二五．五零美元，與前市尾盤比較，跌一．一五美元。

英股上揚升三點七

倫敦股市星期五日升三點七，成三七七點九。

紐約股市升逾四點

紐約股市星期五日開市後一小時，杜鐘斯平均指數升四點六七，成九六九點零六。

利率漲勢緩和 美股昇六點多

【紐約十日美聯社電】星期四紐約股市上揚，一般期望銀行利率已止漲回定。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升四點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是二比一，交投比週三略爲增加。

據分析，買家湧現，因爲有跡象顯示銀行利率在過去數週來上揚之後，現時已告回穩。與此同時，市場上呈現一片好景，因爲福特總統的經濟顧問有證據證明經濟復甦仍會持續。

杜鐘斯卅種工業平均指數升六點三零，收九六四點三九。

成交總額達一千六百一十萬股，比週三的一千四百五十六萬股增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數升零點四五，收五三點零五。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

幣別	出／入	牌價	升跌
英鎊	出	八．七八〇	升〇．〇二〇
	入	八．六四五	升〇．〇二〇
美元	出	四九五．〇〇	升一．〇〇
	入	四八九．〇〇	升一．〇〇
加拿大	出	五一一．二〇〇	升一．三〇
	入	四九九．九〇〇	升一．三五
西德馬克	出	一九四．三〇	跌〇．七五
	入	一八八．九五	跌〇．七〇
法國法郎	出	一〇六．二〇	跌〇．四〇
	入	一〇二．七〇	跌〇．一五
瑞士法郎	出	二〇一．六五	升一．三〇
	入	一九五．〇五	升一．七〇
日元	出	一．六七二〇	升〇．〇〇四〇
	入	一．六二八五	升〇．〇〇三五
人民幣	出	三九．八三	無上落
	入	四〇．〇三	無上落

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	392.92	395.23	升7.01
遠東指數	1956.99	1970.68	升23.94
金銀綜合指數	33.29	33.51	升0.44
金指數	33.37	33.56	升0.42
銀指數	35.71	36.07	升0.57

四會總成交額：三千八百一十六萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.80	18.80	18.60
恒生銀行	100.00	100.00	98.00
海外信託銀行	2.60	2.60	2.50
大華銀行	7.75	7.75	7.75
友聯銀行	4.60	4.60	4.60
（公用類）			
香港電燈	4.225	4.25	4.125
九龍電燈	21.30	21.30	21.00
中華煤氣	15.00	15.00	14.90
電話公司	21.10	21.10	20.60
九龍巴士	5.60	5.65	5.50
油蔴地小輪	12.50	12.50	12.50
（倉塢類）			
九龍倉	16.60	16.60	16.40
安全貨倉	1.06	1.06	1.06
黃埔船塢	9.70	9.75	9.55
（航業類）			
亞洲航業	4.65	4.70	4.65
會德豐船務（A）	3.45	3.45	3.40
會德豐船務（B）	0.34	0.34	0.32
萬邦航業	4.80	4.80	4.80
聯達航業	4.50	4.60	4.50
華光航業	3.45	3.475	3.45
信德船務	0.75	0.75	0.75
寶福發展	0.74	0.74	0.74
東方貨櫃	2.975	3.00	2.95
（建築類）			
保華	3.30	3.35	3.00
新昌	15.30	15.30	15.00
大新（公和）	2.00	2.00	1.98
海港工程	0.82	0.82	0.82
青洲英泥	16.80	16.80	16.80
安達臣集團	0.95	0.95	0.95
（投資類）			
地鐵債券	5000.00	5010.00	5000.00
政府債券	99.00	99.00	99.00
聯合企業	5.20	5.20	5.20
怡和證券	7.45	7.60	7.40
太平洋證券	8.35	8.40	8.35
新鴻基證券	1.64	1.64	1.63
萬眾財務	0.20	0.20	0.20

股名	收市價	最高價	最低價
香港財務	0.52	0.52	0.50
（地產類）			
置地公司	6.95	7.05	6.95
置地債券	695.00	695.00	695.00
志正國際	0.83	0.83	0.81
紀德置業	0.48	0.48	0.48
永泰建業	3.00	3.00	3.00
啓明建業	0.75	0.75	0.75
聯利企業	0.70	0.70	0.70
廣聯企業	0.45	0.46	0.45
安寧企業	1.25	1.25	1.25
捷聯企業	1.34	1.34	1.32
順福企業	0.50	0.50	0.50
美漢企業	0.91	0.91	0.90
長江實業	6.00	6.00	6.00
恒生工業地產	0.45	0.45	0.44
大昌地產	1.07	1.07	1.06
兆安地產	1.00	1.00	1.00
嘉年地產	4.00	4.00	4.00
聯邦地產（A）	1.79	1.79	1.78
萬邦地產	4.00	4.00	3.90
城都地產	4.30	4.30	4.25
和豐地產	1.30	1.30	1.30
大生地產	1.57	1.57	1.53
大寶地產	0.39	0.39	0.38
華光地產	0.83	0.84	0.82
利豐地產	0.57	0.57	0.57
新時代地產	0.18	0.18	0.18
合和地產	2.35	2.35	2.10
新鴻基地產	3.90	3.95	3.90
恒隆地產	3.45	3.45	3.45
建煌新記	0.77	0.77	0.75
南太平洋	0.64	0.64	0.64
信託公司（A）	2.10	2.10	2.05
信託公司（B）	0.42	0.42	0.42
協成行	0.75	0.75	0.75
廖創興	0.97	0.98	0.97
永昌盛	0.38	0.38	0.38
輝百美	0.42	0.42	0.41
萬生	0.41	0.41	0.41
漢國	0.54	0.54	0.54
明輝發展	0.46	0.46	0.46
泰盛發展	1.11	1.11	1.07

股名	收市價	最高價	最低價
金闊發展	0.60	0.60	0.60
新世界發展	1.50	1.52	1.49
聯興盛發展	1.52	1.52	1.50
太古昌發展	1.80	1.82	1.79
好世界投資	0.32	0.32	0.32
（工商類）			
怡和公司	19.80	20.00	19.50
怡和七厘半債券	51.00	51.50	51.00
和記企業	3.00	3.025	2.85
太古洋行（A）	9.15	9.25	9.00
太古洋行（B）	1.75	1.78	1.74
會德豐（A）	2.325	2.35	2.325
會德豐（股權）	0.68	0.70	0.65
香島漂染	3.90	3.90	3.90
正德企業	0.46	0.46	0.46
邵氏公司	3.15	3.15	3.10
聯合橡膠	1.63	1.63	1.60
橡膠信託	1.68	1.68	1.68
菲立斯	0.25	0.25	0.245
周生生	0.72	0.72	0.72
屈臣氏	3.80	3.80	3.80
新英華	3.45	3.45	3.325
信昌	10.20	10.20	10.00
和寶	2.35	2.35	2.325
立興	7.85	7.85	7.85
南順	1.49	1.49	1.49
寶光	4.825	4.85	4.80
仁孚	1.03	1.03	1.00
（百貨類）			
永安公司	3.00	3.00	3.00
連卡佛（A）	21.00	21.00	21.00
連卡佛（B）	2.00	2.00	2.00
（紡織類）			
協興針織	1.70	1.75	1.70
安泰毛織	0.39	0.39	0.39
南聯實業	2.075	2.075	2.025
（酒店類）			
大酒店	11.10	11.30	11.00
海港公司	13.30	13.30	13.30
凱聯酒店	2.05	2.075	1.90
百樂酒店	0.35	0.35	0.35
山帝國酒店	0.41	0.41	0.41

本港金鈔外幣行情表

六月十一日（星期五）

項目		價格
（九九K金）		
開市		746.5
收市		748.1
最高		748.6
最低		746.1
（美鈔）		
大鈔		4.930
背鈔		4.910
（美電）		
最高		4.936
最低		4.922
（通天單）		
最高		4.925
最低		4.920
（日元）		
大紙	（萬計）	164.0
細紙	（萬計）	163.0

（雜幣）	價格
正鎊	8.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.15
加單	5.01
加元（大）	5.00
加元（小）	4.99
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.63
大坡紙	1.97
細坡紙	1.96
馬來西亞元	1.92
新鎊嘜（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	190.00
法國新法郎（百計）	103.00
瑞士新法郎（百計）	195.00
泰幣（百計）	23.00
台幣（千計）	124.00
荷蘭（百計）	178.00
仰光（百計）	32.00

銀行業內拆息續降 已退至今年初水平

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續下降，活期拆息低成三厘，隔夜錢更低至二厘，已降至今年一月初的水平。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行內部資金特別鬆弛，貨在出乎一般意料之外，因爲近日又有大量資金由歐洲調來，雖然大家都瞭解本港資金無大出路，可能別有所圖。

美元走勢繼續趨堅，銀行業內成交每美元兌四．九三〇港元至四．九三五港元，躉單每美元兌四．九五〇港元，實單每美元兌四．八七九港元。

英鎊價格穩定，躉單每鎊兌八．七八〇港元，實單每鎊兌八．六一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘六八七五，兩個月期五厘九三七五，三個月期六厘一二五，六個月期六厘七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘三七五，兩個月期五厘八一二五，三個月期六厘〇六二五，六個月期六厘七五。

外來棉紗供應逐漸減少 將見七三年高價位
紗廠盤價連日不斷提高 市場現貨價格報昇更速

【本報訊】由於國際棉花價格狂飆的影響，棉紗布疋價格亦如風起雲湧般上升，現時南韓及巴基斯坦棉紗來港已難划算，預料不久之將來，棉紗供應漸少，棉紗格價再度見一九七三年的高價位。

據棉紗入口商消息：棉花價格已創一九七三年以來的新高紀錄，棉紗訂價亦步步高陞，現時巴基斯坦十支船牌筒子紗C．I．F．每包升至三百卅五美元，十六支紀念碑筒子紗C．I．F．每包升至三百六十五美元，廿一支船牌筒子紗C．I．F．每包升至三百七十美元。南韓棉紗八月份實盤停止開出，在此之前，七月份付船的廿一支駝鳥牌C．I．F．每包三百八十美元，卅二支駝鳥牌C．I．F．每包四百四十美元，四十支駝鳥牌C．I．F．每包四百六十美元。

目前本港市場上級棉紗供應漸少，中下級棉紗價格亦繼續上漲。港產棉紗，廠盤積告開高，十支每包一、九〇〇元至一、九三〇元，十支A級紗一、八八〇元至一、九〇〇元，十六支A級紗二、〇〇〇元至二、〇三〇元，廿支A級紗二、〇五〇元至二、〇八〇元，卅二支A級紗二、五〇〇元至二、五五〇元，卅二支半精梳三、〇五〇元至三、一〇〇元，四十支A級紗二、六五〇元至二、七〇〇元，四十支半精梳三、二〇〇元至三、二五〇元。

外來棉紗，價格上漲亦轉速，巴基斯坦十支船牌每包一、七三〇元，無線電台一、五五〇元，十六支紀念碑一、八〇〇元，廿一支船牌一、八五〇元，南韓廿一支駝鳥一、八五〇元，卅二支駝鳥二、二八〇元，卅二支精梳二、六五〇元，四十支駝鳥二、四〇〇元，四十支精梳二、七八〇元。

「疊惑魚缸」稿，作者有事，暫停一天，敬希原宥。

白鐵存貨異常充裕 實銷轉慢近價調低

【本報訊】最近本港大威士白鐵來源異常充裕，由於一般白鐵呈現供過於求，存貨須安排銷售，目前白鐵售價被迫挫低求銷。

五金貿易商消息：近來由較多地區湧到很大量的大威士白鐵，使存貨異常充裕，就貨物供應地區而言，計有挪威、荷蘭、英國、美國、意大利、澳洲及南美部份地區，上述這些地區由五月份至今所供應本港的白鐵，估計達到四千噸至四千五百噸之多，形成白鐵急求難銷，售價自然受貨多影響而下降。

五金商指出：這些地區供港的白鐵雖然有很多是舊價貨來銷，因爲業者了解到貨價易升難降，而於旺季期內安排訂銷，現在全部到貨，但廠商却未易迅速消化得來，舊價貨亦須稍爲挫低以求取出路，在此情形下，部份白鐵來價以市價沽售目前又無利可圖，但市價都是低過新來貨的成本。

現在大威士白鐵二百磅庄拆價較乎個別品種每二百磅拆一百一十五元至一百廿五元。

五金商表示：目前存貨雖相當多，但到了今年七月份後，因製罐業生產踏入旺季，這些存貨仍是可以破舊得來，相信貨價回升，亦須在七、八月份才有機會。

美國市場穩步復甦 首季公司盈利增長一半

【本報訊】由於工商業復甦，美國消費市場正趨旺盛。此種現象可由公司所發報告中見到。本年第一季的公司總收益，比去年同期增加百分之四十五。估計一九七六年全年總收益將比去年增加百分之三十。

經濟學家預料，本年的實際經濟成長率將達百分之七，而經濟發展至中，個人消費的力量至大。

美國經濟有極大週期性。經濟中農業活動所佔成分較低，消費耐用品所佔成分甚高，而耐用市場變化很大，國內工業所佔成分則較少，因此國內工業循環極爲重要。

這種制度的特性可能在衰退時對經濟有不利的影響，但在經濟發展期中，則可助長經濟作有力發展。美國經濟現正在有力發展期中。

香港科學管理協會爲協助本港工商界人士了解美國市場，以便在美國經濟復甦中獲利起見，將舉辦「如何在美國推銷」的兩日研討會。研討會將由目前在香港中文大學擔任嶺南工商管理研究所顧問的史泰倫博士主持。史泰倫博士並擔任若干著名美國公司的市場推銷、廣告宣傳及公共關係顧問。研討會內容包括：美國市場環境之改變，市場資料情報之收集，美國市場有效推銷策略之擬定及推銷計劃之執行。研討會定於六月二十九日及三十日在香港科學管理協會會所舉行。

中下級米低價多沽 上級貨銷量受影響

【本報訊】昨日米價行市，中、下級新米成交轉多，因爲價格較低，上級米影響慢流。昨日開盤沽出食米四千多包，其中三千五百包係中下級米。有字油粘每担八十七元，紅梨糯米每担八十一元，新銀竹粘每担九十八元，金玉環香米每担一百一十八元，紅象新米每担一百〇四元，金發財谷仔米每担九十八元，新泰南粘每担一百〇八元，新桂花粘每担一百〇六元，袋鼠絲苗每担一百廿五元，紅鶴暹羅米每担八十三元，天字新絲苗每担一百卅二元，日字新油粘每担一百一十一元。

美電日元均昇 金市一片牛皮
息價仍平算尾盤七四八．一

【本報訊】週四外圍行情，金價方面，倫敦報一二六．六五美元（跌三角半），瑞士入價報一二六．五〇美元，出價報一二七．〇〇美元（跌兩角）。巴黎報一二七．九五美元（跌一元七角兩仙）。加拿大期貨報一二七．五〇美元（跌四角），美國紐約報一二六．七〇美元（跌兩角）。

本港金市，昨日上午開市報七四六．五，最高報七四八．六，最低報七四六．一，收市價七四八．〇。息價訂平算，上牌現貨交收共八百両，公價定七四七．五。

下午開市報七四八．五，最高七四八．五，最低七四八，收市七四八．一〇，整日波幅爲二．六元，尾盤價與前市比較，跌幅爲二角。昨日外圍行情雖徵淡，但港市美電價高，故金價先軟後硬市勢牛皮，上落不大。

美鈔仍硬，大鈔報四．九三〇，細鈔報四．九一〇。美電最高報四．九三六，最低報四．九二二。

日元牛皮，大紙報一六四．〇，細紙報一六三．〇，台幣報一二四，西德馬克報一九〇．〇，法國法郎報一〇三．〇，瑞士法郎報一九五．〇，英鎊報英八．九〇。

糖市淡勢持續 台灣特砂貨疏價堅穩

【本報訊】本港糖市一片疲慢，一方面由於天雨影響交投，而另一方面是業者心理在弱，因爲歐洲糖較多充塢，對本港糖市有利淡的影響。

食糖貿易商說：本港幼砂糖商較早時訂購的歐洲幼砂糖估計在二千噸以上，除了早期已到埗五、六百噸之外，本月十五、六日亦有一批運到，還有的是下月初到貨，與個別糖商放出六、七月份付船期貨貨盆，數於亞凱的歐洲糖爲數不少，就目前本港糖價來看，歐洲糖來銷雖然可在糖水方面得益，但來價比目前初較高，貨主來貨拆銷很難獲利。

法國幼砂最近放出六、七月份付船貨盆，以每担一百一十八元碼頭交收無甚反應，而在本月十五、六日成場一批，則以每担一百一十八元成交一百噸。

比利時幼砂，每担一百一十八元碼頭交收共成二十噸，下月初開始收貨。

南韓幼砂，每担一百廿五元碼頭交收共成四百包，在九月份付船。

台灣特砂，每噸二千一百七十五美元，下週交貨，二千一百八十元，持盆穩定。

倫敦原糖現貨每噸一百七十二鎊，跌一鎊，紐約現貨每磅一二點六五美仙，跌〇點一〇美仙。

日本鋼鐵聯盤 限制輸出價格
鋼鐵商認爲對港市有利

【本報訊】日本商行消息：日本鋼鐵廠商與當地出口商最近組成一個鋼鐵供銷聯盟，這鋼鐵聯盟主要是對日本輸出的鋼鐵訂價須在該會所定的水平，同時，該會可安排當地出口商向某鋼鐵廠落單訂貨，這聯盟施行的一般鋼鐵供銷辦法將一直發展到明年首季內，才能再檢討這施行的效果。

日本商行收到這鋼鐵聯盟所定出的鋼鐵輸出價，其中高拉力鋼筋不能低過每噸一八八美元F．O．B．光身圓鐵一八三美元，若再加上公會船運費在內，高拉力鋼筋報來香港訂價須在每噸二百零八美元至二百一十美元，而光身圓鐵則達到每噸二百零三美元至二百零五美元C．I．F．香港。

本港鋼鐵貿易商表示：日本鋼鐵輸出價若受到這鋼鐵聯盟所控制，不容易有個別鋼鐵廠以低價搶單，則日本貨在今後一段時期，亦更難有低價來港爭市場，這情況對本港鋼鐵市場而言，將有一定的幫助。

目前本港水泥供應漸多，天氣配合時，地盆使用鋼鐵亦循序回增，因此，近市鋼鐵行情一般企定，比方日本高拉力鋼筋，每担六十六、七元，圓鐵五至寸半花式，每担五十八、九元，細花式，六十一元。

森那美在倫敦增加投資發展

【本報訊】新加坡森那美股份有限公司與英國富商投資信託有限公司昨日聯合宣佈：森那美屬下之森那美倫敦有限公司，現已向英國富商購入面額總值四十五萬英鎊之一九九二年還本週息七厘半之可換股無抵押債券。上述債券乃英國ROBT. BRADFORD AND COMPANY LIMITED發行。

森那美倫敦有限公司已投資於該公司之資本權益現由78.6%增加至86.7%。

金蘭港信昌企業股份有限公司亦爲森那美集團成員之一。

本港將施行十進制 俾與世界各地看齊 稍後時間將强制執行

【本報訊】政府憲報昨日刊登一項法案，闡釋本港將來所施行的十進制度，並授權將任何現行法例中非十進單位，改為十進單位。

該項一九七六年十進制法案建議本港採用國際十進單位制度，並授權港督在憲報頒發命令，將任何條例修訂，以便將提及非十進單位之處，以十進單位或任何適當而簡便之十進名稱取代。

該法案的其他內容亦授權港督禁止在有關命令中所指定的日期以後使用非十進單位，宣佈在某一段期間內可使用非十進單位；及制訂豁免使用十進單位之規定。

政府發言人評及該項法案時稱：自一九七一年以來，世界各地陸續趨向採用十進制至今只有極少數的國家，甚於原則或習慣問題，尚未加以採用。

他表示，法案內之建議措施，將有助於促使香港與世界上大多數國家看齊。同時，與本港特別有關者，就是歐洲共同市場，規定所有會員國在一九七七年十二月之前必須採用十進制，雖然英國及愛爾蘭共和國可以延遲至一九七九年底才正式採用。

發言人指出，香港若干方面已開始改用十進制，特別是工務司署。該署於一九七一年採納十進制委員會第二項中期報告後，已隨即成立一個全職十進制辦事處。

發言人強調，對於私人機構方面，至少目前尚未強逼規定他們採用十進制，但稍後可能需要制訂若干有限度之強迫性更改，此等規定將減至最低限度，並在事前作出充份宣傳。

發言人表示，無論如何，在若干情形下，市民將可繼續沿用英國制或中國制，例如某類行業，零售業即其中之一，在傳統上慣用該等制度，或進行交易的兩方面均認為該等制度較為方便。

龍珠島會所陳日新等 申領賭博牌被拒 再控告警務處長

【本報訊】新界攞議局主席陳日新等，因龍珠島會所再度向警務處申領賭博牌照被拒，乃延大律師向高院合議庭請求准予申請訴訟公文移送令，即請庭查究因何不發牌，及更審令，即請庭下令警務處發牌。

高院合議庭法官，關按察司李福善及康士於昨聆聽代表申請人大律師實庭陳述情形後，即予以批准換言之，申請人有權申請上述兩項法令，高院將另訂日期開庭聆訊，屆時警務處將由檢察官代表出庭致辯。

代表申請人龍珠會所之實庭大律師稱：七三年十二月三日該會所曾根據賭博條例向警務處長申請牌照，但遭拒絕，乃延御用大律師施義賢向高院循民事控訴程序控告警務處長，此案由高院副按察司克健士聆訊結果，於去年七月卅一日卒判處原訴人陳日新等勝訴，並得堂費。

換言之，原訴人可重新再向警務處申領牌照。

本年一月十二日，該會所再向警務處申請，當時警務處長曾去函會所，提出三項問題：㊀若干？㊁會員玩牌會否場收費用；㊂該會共有會員若干名。會所之代表律師乃去函回覆表示所玩之蔗雀牌及天九牌遊戲，是否收費及收費並不收費，但祇擁有「有限度」之會員。

大律師指出可能因該會祇擁有限度會員及為私人會所，故警務署可能因此而不發給牌照，但此乃毫無理由兼不公平。

申請人新界龍珠島會所代表㊀主席陳日新、㊁黃長銘、㊂孫寶信，延麥天仰律師轉聘實庭大律師代表，警務處並無代表出庭。

據悉：目前根據賭博條例領有此種賭博牌照的共約有一百個，大都是港九的蔗雀學校，但私人會所能獲申領卻絕無僅有。

方便進出本港旅客 啓德機場增闢通道 架空天橋由太子道直通機場

【本報訊】為疏導啓德機場附近一帶的交通，方便進出本港之旅客，政府認為實有需要增闢另一條通往啓德機場的行車道路，以減輕現時世運道之負荷。

計劃中行將增闢的新路，為一座架空天橋，由太子道通往啓德機場大廈。

民航署發言人昨表示：根據交通研究報告顯示，現時唯一通往啓德機場的世運道，到一九七九至八〇年間，交通負荷將達至飽和。

發言人指出：屆時機場方面因交通擠塞，將會導致各項工作的推行遭受阻延，例如旅客因延遲到達機場，使向航空公司及有關方面辦理登機，出境及填寫各項表格手續，亦相應為之拖慢，結果令致抵港及離港之班機均受到嚴重的阻延。

發言人說：唯一解決的辦法，是興建一座天橋，使車輛可由太子道通往機場。該天橋將成為一條快速行車路，但祇准單程由太子道駛往機場，而世運道則仍照舊供雙程行車。

為使有關工程得以進行，政府將著手收回位於九龍城道五十二至六十四號之一列住宅樓宇，此外，賈炳達道東端之若干石屋，亦需要加以清除。

有關收回此等樓宇及石屋所佔土地的法定程序，將於短期內展開，該等物業限期於八月十二日交還政府。

受影響的樓宇為戰後建築物，住客可獲政府新近宣佈的預支屋計劃，而獲得受惠，該項計劃主要是向受重要公共工程影響的戰後樓宇住客，提供援助。

所有住戶一經簽署遷離樓宇的同意書，即可獲預先發給應得賠償總額之半數，餘款則於遷出後領取。

受影響之商戶亦獲得同等優待，但住戶則兼由政府為他們另行提供住所。

香港半島獅子會 黃金鴻任會長 昨舉行新舊任交接儀式

【本報訊】香港半島獅子會，昨日下午八時，假半島酒店舉行新舊任會長移接典禮。

到會者有國際獅子會三〇三區現任總監伍楚生，下任總監黃頌盈，前任總監簡日捻，分域主席及各友會會長等數十人。

移接典禮由伍楚生總監監交。首由前任會長林彬報告一年來之會務及各項社會服務工作。繼由新任會長黃金鴻致辭。黃氏表示，在各獅兄協助下，繼續發揚獅子精神，並提出下列五點工作計劃：㊀大量徵求熱心服務社會之人士為會員，以擴大獅子運動之行列㊁發展服務社會之計劃㊂籌募服務社會之經費㊃積極參加及支持三〇三區國際獅子會之各項活動㊄展開各項會員聯誼活動。

典禮完畢，隨即舉行聯歡敘餐。

圖為伍楚生主持半島獅子會新舊會長交接典禮，右為林彬，左為新會長黃金鴻。

青年藝術學室 樂隊為社團服務

【本報訊】由青年藝術學室所組成之YOUNG BEAT樂隊，隊員包括五位年青演奏好手。現為擴大服務社會，該樂隊已開始為社團、學校及私人宴舞會，等演奏各類音樂助慶，均獲好評。在最近數次演奏中，各界人仕，如欲邀該樂隊演奏，可致電七六八零一七九商洽。

區沛權被控謀殺 高院八月初審訊

【本報訊】在旺角鬧市開槍，釀成一死一傷的探員區沛權，昨第三次在北九龍裁判署提堂，旺角偵緝主任張炳森向奧地法官呈遞一份由高院正按察司貝理士簽署的「自動刑事起訴書」，（按即不須初級偵訊），於是奧地法官遂諭將案押候，轉解由高院經歷司訂期審訊日期。

據記者從有關方面獲悉：此案將定期八月初在高院正式開庭聆訊，據說代表被告辯護律師正準備於下週向高院法官據稱被告申請保釋，但據一般法律界觀測，被控嚴重罪名如謀殺，法庭大都不准保釋的。

昨晨為第三次提堂，歷時僅兩分鐘，於九時五十三分開庭，先由翻譯宣讀控罪，區沛權祇點頭，默言不語，繼由偵緝主任張炳森向庭呈交一份「自動刑事起訴書」，然後奧地法官諭將案押候。

被告區沛權仍穿上次提堂時之白恤衫，淺黃色褲，由警方人員押抵法庭，被告神情呆滯，其妻及黎漢成之母，堂兄及友好均到庭旁聽。

利華旅運公司續辦 暑期各地特價團

已逾十年經驗，信用卓著之利華旅運公司，為普及港人外地遊覽風氣，舉辦暑期各地遊覽特價團，計有：「台灣阿里山九天豪華團」，依期七月廿四、卅一日，八月七日出發，住宿台北圓山、花蓮亞士都、日月潭涵碧樓、阿里山賓館等一流酒店，僅收一千四百九十元，「泰馬星十天豪華團」，暢遊三邦各大名城：曼谷、芭堤雅、吉隆坡、雲頂高原、檳城、星加坡、全程祇收二千七百五十元，「韓國日本九天豪華團」，暢遊漢城、秦克山莊、東京、富士山、名古屋、京都、大阪、萬國公園等，並可過境台北，順道觀光，僅收二千七百五十元，「菲律賓碧瑤七天豪華團」，暢遊馬尼剌、百勝灘、碧瑤、收費一千五百五十元。

由於該公司各地遊覽團皆由專業人員負責策劃及領隊，服務最佳，故近日來招客人數異常擁擠，有意暑期往外地遊覽者，宜速報名。該公司座落於彌敦道五七七號高氏大廈五樓，查詢電話：三—八八〇一五七、三〇一五四四。

交通違例定額罰款新制 將預早廣泛宣傳 新制特點無須出庭接受裁判

【本報訊】交通違例案件定額罰款制度實施日期尚未決定，但在實行前四、五星期，交通部將會進行宣傳活動，使駕車人士知所適從。

交通部總警司鮑信解釋，這個新制度並非意圖籌措經費，而是警戒那些蔑視法紀的人及改善駕駛的水準。

為配合這項新制，交通部要求每個駕駛者隨身攜帶駕駛執照。

新制度的特點，是駕車人士若觸犯交通條例，祇要依照規定繳納定額罰款，毋須出庭接受裁判。

定額罰款規定所適用的交通違例事項，共七十三項。若駕車人士觸犯其中任何一項時，可能會立刻從交通警員手中接到一份「定額罰款通知書」。收到後，應在廿一天內繳付罰款。過期不付，即作不認罪處理。如此，當局則會發出傳票，屆時違法者便須上庭。但在上庭前七十二小時，若付上罰款，仍不必到法庭，卻要多交二十五元額外的堂費。若在提案時不出庭，法庭可作缺席裁判，並科以罰款。若不依期繳納罰款，運輸署長得拒絕替其名下的車輛換牌，於其名下車輛讓而須辦理手續時，當局亦不受理，直至清付罰款為止。

早在一九七一年四月，輔政司署設立了一個小組，專門研究改善交通情況及馬路安全，現時這個制度便是他們研究所得的建議，一九七四年在立法局通過，但至今仍未實施。

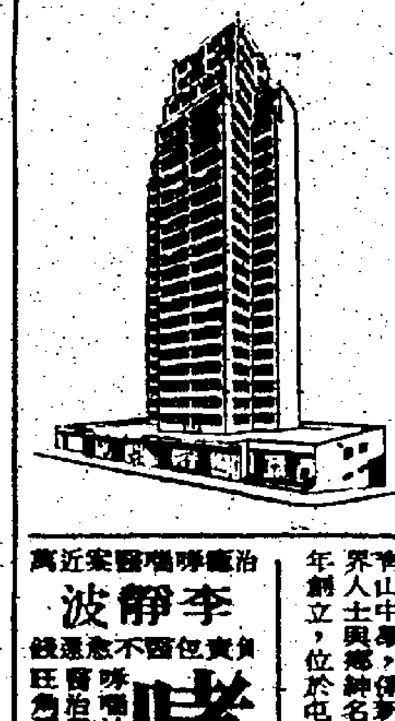
澳洲會計師公會研究 與香港會計師加强合作

【本報訊】澳洲會計師公會會長助理班廉時，親臨香港與本港專業會計師學會會員討論有關共同關心事宜。在特別敍餐會中，班氏向澳洲會計師公會香港分會各會員致詞及討論。主題之一是關乎現時在澳洲由澳洲特許會計師公會與澳洲會計師公會兩個會計專業團體，擬合併成為全澳洲唯一政府承認有執業資格之會計師公會。

其他討論事項，包括外會員之政策，會計學之深造，會計專業團體之研究，入研究及澳洲會計師公會與香港會計師公會之間更大合作範圍。由於第八屆亞洲及太平洋區會計師大會定期於本年九月首次在本港舉行，班氏在港逗留期間並替行將來港參加該盛大會議之澳洲會計師代表團作最後安排，預料來港之澳洲會計師代表團人數可達三百名，下月班氏將訪問星加坡及吉隆坡作相同之探討。

富裕大廈開售購者踴躍

著名地產機構恒基兆業有限公司經營之富裕大厦，九九九年，位於旺中部靜之西區高街五十三至六十五號，座北向南，冬暖夏涼，環境優雅高尚，該廈高二十五層，兩梯四伙，全部洋樓設備，一廳兩房，只售九萬九千元起，現購或十年付款，歡迎選擇。該廈開售以來，甚為踴躍，欲免向隅，請即在香港德輔道中四十三號永隆銀行大廈六樓洽購，電話五—二四四〇一六（五線），地盤電話五—四〇五六九八。



圖為富裕大廈

康福旅運社 昨舉行歡宴

康福旅運社以復活節期間，港人出外旅遊甚眾，該社主辦之台灣、日本、韓國、星馬泰、美加各旅行團均爆滿，參加人數達一千五百人，業務輝煌，該公司為酬謝各界人士踴躍參加，昨假京華酒樓全廳歡宴團友，出席者除團友外，尚有各國駐港領事，各航空公司代表，濟濟一堂，情況熱鬧。

席間，康福旅運社總經理陳若宏致詞稱：「目前本港經濟好轉，市民紛紛興起出國旅遊之念，對於選擇優良旅行社，日趨嚴格，因此，有關社會人士服務要求較前進步，本社業務較前邁進，深具信心，至感興奮，展望今年暑期港人遊埠者將更見增多，積極開拓遊程新線，如美加遊，歐洲夏日漫遊，以餉愛好旅遊者需求，本公司一貫採取忠誠服務，享受最豪華為原則，為本港愛好旅遊人士帶來愉快的旅程，惟仍不惑門滿，實精益求精，為各界服務。」繼而各團友發言一堂，交換旅遊心得，重溫同遊之樂趣，並享用豐富晚餐，欣賞歌唱表演，一時交錯，至為熱鬧。

康福總經理陳若宏致詞

馬來新娘被殺案 丈夫頻呼寃枉 定期下月偵訊

【本報訊】來港蜜月旅行之馬來西亞籍新娘被殺案，其夫以謀殺罪被檢控，昨再解上中央裁判署提堂，法官於會後，認為被告適宜於對被告檢驗結果之報告答辯，同時，並以控方對案情偵查，亦經告一段落，乃諭將案押候，定期於七月九日依嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面證據成立，即將案轉解高院定讞。

被告昨在庭上，不時操國語，頻呼寃枉，並要求見馬來西亞駐港專員。

主控官能透露，本案屆時將有十五名證人出庭作證。

被告林德睿，三十五歲，遊客，被控罪名四月十七日，在本港地區，謀殺一名廿四歲女子黎邁好。

浸會學院 新設一年制 專上課程

【本報訊】香港浸會學院於本年度新設之一年制專上課程，以便利中學會考及格之學生申請就讀，據該院招生處負責人談述有關該課程實在情形。

據稱：該項課程可分為三部份：（一）核心課程：包括英文、中文、普通數學、生活藝術等。（二）選修學科：包括生物、化學、高級數學、物理等。（三）選修術科：包括打字、速記、工程畫、攝影等。就讀學生完成此課程後均有資格申請入該院一年級，同時亦可參加其他校外試（例如中大入學試）或往海外升讀大學或在本港就業，凡參加中學會考五科及格（包括中、英文兩科）者均可帶同會考證明書或准考證報名。

求為社會通識，故該院現正招收新生及各類轉學插班生，連日前往報名投考者甚眾，已定六月十九日（星期六）在該校舉行入學考試，九月一日開課。

該課程與海外之「短期性專上教育」相似，乃一種實驗性的嘗試，冀以測知是否更能適合本港中五會考及格學生以輔助其升學或就業，俾得配合目前香港環境之一般需要。

元朗富興大厦 價廉暢銷

位於元朗大馬路中心點之廿四層新型住宅「富興大厦」，早經完成入伙，由於地點旺盛，環境優美，售價低廉，自預售以來，銷路甚暢，現已銷出五成，該大厦每層祇分四個單位，每伙五百餘尺，三面單邊，兩房一廳，間格四正，每伙只售五萬餘元，平均每尺只需一百一十餘元，平於市區遠半，且可分期十年付淸，低息九厘一，由於設備新穎，具現代享受及郊區清靜環境，故租約可有息一分，故購入收租者亦不少，單位無多，請急速參觀洽購。（接洽電話：H二三四五二三、四三三八二六；K八四六〇六一—三）

中學生出路調查報告顯示 升學者約佔半數 約一成賦閒在家

【本報訊】據一項抽樣調查所得，會考成績是決定中學生出路的主要因素。去居中學會考生賦閒在家者佔百分之十，出國者有百分之六，繼續升學的有百分之五十四，餘下的百分之三十投身社會。

該項調查結果是理工學院數理系學生訪問四千人後，經電腦整理與分析所得，並於六月十一日至十三日在大會堂低座展覽廳展出。這展覽會名為本港中五學生之出路調查所得：因家境或成績問題而投身社會的考生，男的多從事藍領工作，女的則多為白領；他們的薪金通常在四百至五百元之間。

現職的藍領入息每月平均在六百元左右，而白領的則在五百至一千元間，半數以上的藍領工友是居於公營樓宇，平均每人居住面積少於四十平方呎，而白領多居於自置或租賃樓宇。

政府統計處處長魏德禮昨日在主持該展覽會的開幕禮時表示：學以致用是展覽會的最大目的，這次調查展覽亦能使學生知道統計處能提供有關升學與就業的資料。

負責該項調查展覽的顧問講師潘重剛博士亦指出：數個調查由計劃至展出，全由理工學院數理系的學生負責，雖然成績與職業水準仍有一段距離，但學生在參予中得益良多，實在是一個寶貴的實習經驗。

集賢起落貨工會 調整工資達成協議

【本報訊】僑港集賢起落貨職業工會，為使會員在物價不斷上漲中能維持生活，於上月廿六日向商會提出調整工資辦法，要求採納，經過幾次商談，於昨日下午在房資融洽氣氛下達成協議。

據悉，新訂工資如下：倉底加七元每工合計四十四元五毫。攝面加七元每工合計四十九元。加頭及副科文加八元每工合計六十元。正科文加八元每工合計六十八元。女加頭加七元每工合計四十六元。女工加五元每工合計三十二元五毫。直做加一元（正副科文、男女加頭同計）合計十一元五毫。直做加一元（攝面、倉底、女工同計）合計八元五角。

女學生主持通電儀式 獅子山上村大放光明

【本報訊】獅子山上村昨午在傾盤大雨中舉行通電按鈕儀式後，大放光明，正式獲得電力供應。

按鈕儀式由該村一位十四歲的女學生黎麗娛主持，按亮一塊佈置在獅子山公園的彩色電燈板，象徵全邨邁進一個新的階段。

獅子山上村是政府在獅子山麓六條村實施供電計劃的第一個，未來數個月內，其餘如獅子山下村、仁義村、仁愛村、馬仔坑村、大圍村等一千七百戶居民，亦獲得同樣服務。

參加亮燈儀式人士包括中華電力公司主席嘉道理爵士、房屋司黎保德、黃大仙民政主任劉秋寧，其餘各方面支援通電計劃的單位及數百名村民。

代郵

王紀德小姐 茲有關捐款事，請來電五—二一二七八六—八與周小姐接洽 經理部謹啓

青山中學 開始招生

【本報訊】新界屯門青山中學，係新界文教界人士與鄉紳名流於本年創立，位於屯門新市

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格，

每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。

如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及喜類除外。

凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行高級精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

冷氣機 AEG

免費安裝 免費保養

唔係最平 唔敢稱霸

平霸電業公司

彌敦道584號 ☎3-848944-5

軒尼詩道357號 ☎5-729078-9

彩虹道20號 ☎3-226246

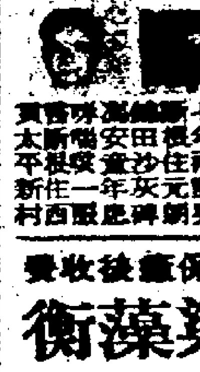
專治哮喘醫案近萬

李靜波

負責包醫不愈退錢

哮喘斷根

三年前之醫案



社會 聖匠職業訓練夜校

招生

遊船大偈班

遊船駕駛班

冷氣修配班

汽車修配班 服裝班

校址：九龍紅磡大環道10號

電話：K642730 K633946

高雷中英文中學

日夜校招生

本校有政府三年受助學位

班級：日校中一至中五F.1—F.5會考班

夜英中及夜英專F.1—F.4

報名：本校及洗衣街文風書局

考期：報名時通知

校址：九龍福全街32—40號

自置新校舍

電話：K864672 K951896

頭痛

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

（歡迎介紹判頭）

電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

包保癒後收費

梁藻衡

風濕

住宅樓招租

東昇大厦荔枝角道22號六百呎交通方便，地點旺盛光綫充足，業權統一管理完善。請電三—八〇二〇三八·三—六七三二九一 生記租務處洽

招租

（一）寫字樓及舖位

尖沙咀彌敦道東英大廈寫字樓816呎舖位470呎，另九月中旬1100呎至1600呎。

中環利源東街八號寫字樓約500呎。

（二）灣仔區住宅

東生大厦莊士敦道22號980呎。

東業大厦洛克道46號840呎至740呎。

交通方便光綫充足業權統一管理完善。

請電生記租務處洽：電話：㊀六七三二九一 ㊁二七二二七三

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例 關於撥發給海灘及海床官契事

（一）現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈通知。

（二）任何人士，如反對發給該官契，或認為發給該官契足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

（三）土地詳情

地段說明及號數	用以興建碼頭之一段海床範圍，地段號數將於日後公佈。
地點	土瓜灣
面積	約一七〇二平方米，其位置經在P·一〇一三六號圖則內用粗紅線表示。
附註	九龍郵政道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及香港花園道美利大廈六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

（四）撥發官契之批期與條件

批期由一九七二年九月十六日起計七十五年之剩餘年限，該地段只限作碼頭之用。

一九七六年六月四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一一三章填海工程條例第二條

（一）現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出有關之反對或要求，並須詳細列明其性質及申請發給賠償，並須對所稱該項私有權益之喪失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界大欖涌青山道十六咪處。

說明：在所說範圍面積約三千五百平方公尺之X及Y海灘及海床範圍內進行建造碼頭工程，其位置經在P·一〇一三七號圖則內用粗紅線表示，存田土註冊處備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及屯門青山鎮第二十五號地段屯門理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七六年五月二十八日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一一三章填海工程條例第二條

（一）現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出有關之反對或要求，詳細列明其性質及申請發給賠償，並須對所稱該項私有權益之喪失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：長洲長洲灣

說明：在一段面積約二七點〇八英畝之海灘及海床範圍內進行建造防波堤，其位置經在P·六七五九A號圖則內用粗紅線表示，存田土註冊處備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及香港德輔道中一四一號關大廈五樓離島理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七六年六月四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例 關於撥發給海灘及海床官契事

（一）現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈通知。

（二）任何人士，如反對發給該官契，或認為發給該官契足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

（三）土地詳情

地段說明及號數	荃灣永久碼頭第二十七號
地點	青衣島。
面積	約一千八百零四平方呎，其範圍經在P·六七五七號圖則內用粗紅線表示。
附註	荃灣理民府及香港花園道美利大廈六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

（四）撥發官契之批期與條件

該官契之批期為五年，由發給之日期起計算，該地段只限作建造及保養碼頭之用。

一九七六年六月四日 工務司 麥德霖

九龍交通總部集體貪污疑案急轉直下
第四被告劉國橋突承認兩項控罪

【本報訊】九龍警察交通總部十三名警務人員等，涉嫌集體貪污案，昨日續在赫多利亞地方法院審訊時，第四被告高級督察劉國橋突承認本案之第一及第二項控罪，使案情有急轉直下之勢。

被告於開庭審訊時承認一、二兩項控罪後，廖子明法官隨將被告押候下星期一處理，屆時可能對被告判決，同時控方對第四被告之第三、四、八、九項控罪亦予以撤銷。

第四被告仍准以兩萬元現金人事各半担保出外候判，惟每日須於上午十時及下午四時兩次向和記大廈廉署總部報到，其他被告人之律師亦隨即向法官申請將案押候，以等候當事人的指示，法官卒予批准，將案押候至十四日續審。

案中十三名被告：（一）歐百年，四十一歲，外籍警司，（二）勞國棟，五十一歲，總督察，（三）杜元森，三十五歲，總督察，（四）劉國橋，廿八歲，高級督察，（五）駱昌傑，廿七歲，督察，（六）高耿銘，三十六歲，督察，（七）蕭燦華，四十一歲，警長，（八）姜培傳，卅四歲，警長，（九）廖以錚，卅二歲，警長，（十）吳振華，四十歲，警長，（十一）林伯雄，四十五歲，退休警長，現職公司副經理，（十二）張之鑑，四十二歲，警員，（十三）曾國俊，四十八歲，前警長。

至於第四被告劉國橋所承認案中之第一及第二兩項罪名，其內容分別為：（一）控第一、三至十三被告人，於一九七二年一月至一九七五年十月期間，與高級督察龍德義、鄭志仁、業志光、劉偉權、彭江生及其他不知名人士，串謀妨碍司法公正，違反本身警務人員之職責。（二）控第一、三至十三被告人，於一九七二年一月至一九七五年十月期間，串謀高級督察龍德義、鄭志仁、業志光、劉偉權、彭江生及其他不知名人士，未經許可，向私家車車主或司機收受金錢上的利益，作為各人駐守九龍交通總部時對可能發生的違例交通案件，不予採取行動的報酬。（三）控第二及第四被告，於一九七二年一月至一九七三年七月期間，與前總督察蕭鋭炎及其他不知名人士，串謀妨碍司法公正，違反警務人員之職責。（四）控第二及第四被告，於一九七二年一月至一九七三年七月期間，串謀前總督察蕭鋭炎及其他不知名人士，未經許可，向私家車車主或司機收受金錢上的利益，作為各人於駐守九龍交通意外調查組時對可能發生的違例交通案件不予採取行動的報酬。（五）及（六）控首被告於七二年九月及七三年六月，收受蕭鋭炎一共八千元，作為在其職權內不採取行動檢控有關交通違例之案件。（七）控第十一被告在七二年九月，收受蕭鋭炎三千元。（八）及（九）控第四被告在七二年一月，收受蕭鋭炎三百元，及在七四年十二月收受鄭志仁督察（獲律政司赦免）一千五百元。（十）及（十一）控第九被告在七四年九月及十月收受鄭志仁共一千四百元。

公益金董事會昨透露 本屆籌募超額完成
增撥款額會員機構
港督夫人榮休馮秉芬夫人任會長

【本報訊】公益金董事會昨日透露：由於本屆公益金籌募超額完成，成績美滿，公益金將增撥額外款項與會員機構，根據各機構之申請及需要，而決定增加的撥款額。

公益金會長麥理浩爵士夫人，昨日在公益金第七屆年會中表示：本屆公益金董事及行政費用仍然毋須自捐款中扣除，善款每分每毫均撥與會員機構。

麥理浩爵士夫人又透露：在過去五年來，公益金分配給會員機構的款項總數增加幅度達百分四十之鉅，此數字且已考慮及年來物價高漲及貶值各項因素而調整。在一九七一年，公益金撥贈各會員機構的善款總額為六百四十萬元，而今年的總分配額已增至一千三百四十萬元。證明公益金可以負起為會員機構統一籌募的責任。

由於公益金會章規定，麥理浩爵士夫人已值榮休之期。港督夫人表示十分珍惜出任公益金會長的一段日子，在過去四年多的時間內，能夠有更多機會去體驗及認識本港各方面的人和事外，公益金為本港社會所作之卓越貢獻，更彌感珍貴。

年會並委任或續委九位董事，計有：包約翰、格士德、余經緯、霍英東、馮秉芬爵士夫人、李約翰、凌納文、沈弼、及倫悅庭。

在年會後舉行的董事會中，公益金又選出來年度各位會長及副會長。計：馮秉芬爵士夫人任新會長。紐璧堅任第一副會長兼執行委員會主席。包約翰任第二副會長兼籌募委員會主席。皮務倫任第三副會長兼公共關係委員會主席，郭勳功任第四副會長兼入會預算及分配委員會主席。新任義務司庫則為格士德。

出席昨日公益金年會的人士之一是社會服務聯會總幹事許賢發。社會服務聯會在其前一天的會議中，以大約七成半的票數通過，暫不與公益金當局續簽新約。

許賢發就此表示：該會正與公益金方面聯絡，希望儘快商討有關新條例的問題。

據悉：公益金當局在今年的合同中附加一項新款，要求屬下各會員不得參加任何政治性活動。社聯方面，覺得這條款頗為費解，表示在未清楚其所指之前，暫不簽新約。

港督夫人在榮任多屆公益金會長之後，行將退休，公益金執行委員會主席沈弼向港督夫人致送紀念品。

白田邨將增建六座住宅大廈
單位二千四百可容萬六千人

【本報訊】工務司署將於短期內在石硤尾白田邨動工增建多座大廈，為另外一萬五千七百人提供居所。

上述的工程計劃，現已開始招標承建，料可在本年八月間動工，需時約二十個月完成。

建築工程包括興建另外六座多層住宅大廈，一座商場中心，兩間學校及多處遊樂場所。

工務司署總建築師李銘根說，即將興建的新大廈共有設備優良的居住單位二千四百個，單位面積約由三百方呎至四百方呎不等，可供五人至八人家庭居住。

邨內的公共及康樂設施與其他屋邨相同，全部以較高水準設計。因此，居住單位不但比較寬闊舒適，而且其四週環境亦更具吸引力。

該六座新廈包括十六層高及八層高樓宇各三座，全部完成後，將為因重建而須搬遷的石硤尾邨居民，提供更優良及更濶大居所。

目前已由工務司署建築設計處改建完成而擁有二十年歷史的石硤尾邨大廈共有七座，另外六座大廈的重建工程，將於本年八月間動工。

李氏說，在白田邨的新住宅大廈將會是獨立性的，中部並設有多層停車場、酒樓、超級市場、福利證堂、餐廳、熟食檔攤、市場及商場大廈。

上水一宗命案 警方找尋葉忠

【本報訊】警方現急欲與一名卅八歲男子葉忠會晤，以協助調查上水一宗一名涉嫌勒索小販的青年遭人刺死案件。

該宗兇殺案發生於上月四日上午十一時許，死者名黃振華，廿四歲，疑是三合會會員，當時，死者在上水新功街七號對開處，涉嫌向一名賣玉器首飾之小販勒索五元，小販不給，雙方爭執起來，混亂中，死者被人以牛肉刀刺傷頸腹，在醫院中不治斃命。

據在上水擺賣之小販稱：死者時常自持為某方人物，而欺壓小販，勒收保護費。

警方相信該名男子葉忠，可以幫助他們進行調查這宗案件。任何人士如果獲悉有關葉忠的消息，請與邊防區偵緝科聯絡（電話一二—九〇〇二一一，內綫十一）。

圖為警方急欲會晤之卅八歲男子葉忠，警方相信他可以協助調查上月初上水一宗兇殺案件。

輸往澳洲六種成衣
協定本月底期滿，將由全球性關稅配額取代。

【本報訊】香港與澳洲根據國際多種纖維紡織品協定所達成之協議於一九七六年六月三十日期滿後，有關輸往澳洲的六種成衣製品之限制，將由全球性關稅配額制度所取代。

工商署一發言人昨日說：澳洲當局已通知該署，表示不擬將協議延長，並已決定對有關之製品及另外若干項目實施全球性關稅配額制度。

該六種成衣為恤衫，外衣，短上衣，女裝衫裙，長褲及牛仔褲。

該關稅配額制度的初步有效日期，為一九七六年七月一日至一九七七年二月二十八日，在限額內之入口將根據現有之關稅率徵稅，而數量超出限額之入口則需要另繳額外懲罰稅款。

澳洲當局會根據現有協議之條款作出安排，容許香港成衣製品以現行的關稅率在七月一日之前運往澳洲。

工商署現僅獲得若干基本資料，但仍未接獲該決定之有關詳情，待得悉詳細情形後，便會向出口商發出通告。

該署發言人說，澳洲決定採取國際多種纖維紡織品協定以外的措施來處理，實令人感到遺憾，香港一向都遵守該協定中規定的責任並自一九七四年以來，在合理的情況下達成了兩項限制本港輸往澳洲產品之協議。

發言人補稱：配額制度對本港輸往澳洲成衣製品之影響，現仍難以預料。

十五輛汽車被毀 疑因拒付保護費
觀塘龍圖道黑帮爭地盤

【本報訊】停泊在觀塘鴻圖道的十五輛私家車和貨車，昨晨被發現遭人擊破擋風玻璃，疑是黑社會份子所為。

昨晨七時左右，一名警察巡經上址，發覺停泊在路旁的一列車輛之擋風玻璃全被擊破，包括十三輛貨車及三輛私家車。

警方到場調查，並通知各有關車主。

據初步調查所得，此宗破壞行動，可能是盤踞在觀塘的兩幫黑社會份子為霸佔車位地盤，乘夜將停在該處的車輛毀壞。真正原因，有待警方深入調查。

一輛被毀壞的汽車主透露：觀塘區內大部份路邊車位由一幫名「福義興」之黑幫所霸佔，每個車主每月要付出保護費七十元至一百元不等，否則汽車遭受破壞。

他又稱：由於此法有利可圖，最近引起另一幫「十四K」黑社會垂涎，另向車主勒索保護費，但車主經已付款予「福義興」，故予以拒絕。車主們懷疑今次破壞行動是「十四K」份子所為。一則向對方示威，二則向車主報復。

最後該車主促請警方一舉消除該處之黑勢力，使車主們不再受魚肉。

白英奇美術展覽 大會堂高座揭幕

【本報訊】白英奇主教專業學校廣告班舉辦之「美術設計展」美術展，已於昨（十一）日下午二時，在大會堂高座展覽廳舉行開幕儀式。

開幕酒會中由該校校長歐陽鋼洪璧女士致歡迎詞，並介紹該次展覽之目的及作品項目，繼由圖藝設計有限公司總經理石漢瑞致詞，繼而頒發最佳美術字體設計獎與廣告班得獎人，獎品為一銀盾，由恰高公司捐贈。

參加嘉賓包括廣告界知名人士，港大、中大及理工學院講師，天主教福利會總幹力神父，總秘書徐家祥，各中學校長等，各人對展出作品，皆給予好評。

該展覽會由十一日起，一連三天舉行，歡迎各界人士參觀指導。

白英奇校長劉洪璧致開幕詞。

灣仔進行兩大建設
擴建天橋 新闢街市
疏導交通改善環境 若干樓宇將要收回

【本報訊】港島灣仔東部實施兩項重要的建設計劃，以改善該處的居住環境以及疏導交通。

有關工程為興建堅拿道新街市及將天橋擴建至黃泥涌道。

港府發言人昨日表示：擴建天橋工程將於下月展開，完成後可使海底隧道及海傍道與日後的香港仔隧道互相連接，成為一條可供多綫行車的快速公路。

有關工程包括興建架空行車道路，每邊可供雙綫行車，并有斜路與地面行車路及行人隧道連接。

發言人指出：受有關工程影響而需要拆卸的樓宇，另有十七幢樓宇，但均已由政府取得業權，此等樓宇有部份之地契註明為不可續期，期滿後由政府收回，另有部份則由政府與業主就地問題達成協議。

發言人說：上述樓宇之住戶及商戶，亦可根據新賠償計劃獲得補償，以協助他們搬遷。此外，持有不可續期地契的業主，亦可獲發給恩恤金。

發言人說：天橋擴建部份在落成啟用後，可使禮頓道，堅拿道，摩利臣山道、皇后大道東及黃泥涌道等街口之擠塞情形，大為改善。

堅拿道新街市將於明年一月動工，落成後用以取代目前位於堅拿道天橋底的臨時街市。

發言人指出：為使工程得以進行，位於志成里一至九號及二至八號，寶多道十九號A至十九號B，及陳東里三號的多幢樓宇，將由政府予以收回。

政府現已開始進行收回此等樓宇所佔土地的法定程序，有關物業限期於本年七月十二日交還政府。

發言人說：受影響樓宇乃戰後建築物，其住客得依照政府新近宣佈之賠償計劃而獲得補償，該計劃適用於所有受公共發展影響之戰後樓宇住客。

此等建築物之住戶及商戶，在簽署遷出樓宇的同意書後，即可領取應得賠償總額的半數款項，餘款將於遷出後發給。

此外，住宅樓宇之住戶，倘符合房屋署的規定，并可獲提供住所。至於不符合徙置資格的住戶，在清拆時如屬無家可歸，仍將在安置區內撥出單位予以安置。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹輕微至和緩東風，天色大致密雲，間中有雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿六度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之九十七。

□潮水漲退□

高潮：上午三時零七分．下午五時正。

低潮：上午九時卅八分．下午十一時五十分。

□截郵時間□

關島。	上午十時
馬來亞，印尼、西澳洲、新加坡、砂勞越。	正午
菲律賓、台灣、也門、依索匹亞。	下午一時
西德、奧國。	下午四時
印度、斯里蘭卡、南非、葡屬東非、扎伊爾、義大利、阿拉伯共和國、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、塞浦路斯、瑞士、利比利亞、美國東岸、肯雅、奈及利亞、加納、澳洲、紐西蘭、法屬波里尼西亞、巴基斯坦、阿富汗、沙地阿拉伯、南韓、沙巴、婆羅乃、泰國、日本。	下午五時
美國西岸、中美及南美、加拿大、沖繩。	下午六時

洪祥佩促當局澄清「習慣性回佣」問題
儘早解決商民困擾
強調已成商業習慣不應追究

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長洪祥佩，昨日在香港西區扶輪社例會席上表示非官守議員應仗義執言，促請政府當局，澄清「習慣性回佣」問題，以儘早解決商民的困擾。

洪祥佩稱：這次回佣問題的發生，係工商界發覺防止賄賂條例第十九條將「習慣性回佣」也列為貪污行為，犯者與政府人員貪污一樣依法辦理，使工商界人人都感覺隨時有可能被檢控的危險，這種顧慮是每一位守法者的正常反應，應該獲得政府和正義人士的了解和同情。可惜政府一方面說無意取締正當回佣，而另一方面則堅持根據防賄條例第十九條規定，對習慣性回佣既定為貪污行為，一定要依法無赦，於是引起官民雙方爭辯不已。

香港三十五個主要的工商團體曾為此事會晤行政立法兩局非官守議員，進行廣泛討論，事後兩局曾致函該卅五個團體，告知已將工商界的意見轉達本港最高當局，他們正在懇切等待事實證明。

他表示：工商界的回佣，古今中外都被利用作為爭取生意最有效辦法之一，其目的只是促進貿易，並無犯罪企圖，但他肯定這問題不能與政府人員明知故犯的貪污行為相提並論，如果法例係針對惡性回佣，同時對過去習慣性的回佣不予追究，他深信這個新法例會獲得正當商人的熱烈支持和合作。令人遺憾的，是法例不分是白的堅持習慣性回佣不論好壞同受制裁，且依法可追溯既往，影響所及，工商界為保障自己不受法律干擾，不得不起而反對了。

洪會長解釋「習慣性」的定義說，這種習慣已經成為「行規」，雖無明文規定，但早為各該行業內絕大多數人所沿用的習慣，這樣又怎可說是「非法」呢！最近「香港賽馬會」和「九龍證券交易所」用「會議決案」程序認可了僱員收受利益的行為，目的是為符合防止賄賂條例「得僱主同意」的規定。

他表示：如果將這項規定印在會員手冊內，不知亦作爲已知論這不就是說明習慣性選擇會變成「行規」嗎？正如上面所說，習慣性「行規」在正常情形下，可能有一小部份人士於某種環境中忽略它的存在，因此，如果一定要依照防賄條例「僱主知情」的規定，事實也不易執行。

在談到取銷回佣會否影響生意時，他相信各商人都會同意，一件貨品在同等情形下推銷有回佣一定比沒有回佣的更受人歡迎，這是很明顯而不容強辯的。但如果要等政府若干年後全部滿清回佣，人人依照法律規定去做生意，那些真正守法的工商業在這個過渡時期，能否維持日子呢？這是一個現實的問題，並不是工商界強調故意爭辯的，事關「生存」所需，工商界的爭持是萬不得已的。

他相信「習慣性」回佣不應包括在防賄條例第十九條內，否則，很多正當商人可能因過往習慣性回佣關係，會被追究而成為罪犯，或者現時規定取銷回佣制度，因而影響到部份商店的營業額，更甚者被用作勒索的藉口。

對於未來工商業的回佣問題，洪祥佩相信工商界將會樂意和政府合作，在不妨碍工商正常進展中，把「商德」提高到相當標準。

最後，他懇望兩局非官守議員能仗義執言，促請政府當局，及早澄清困擾商人問題。

當局準備修訂
調查委會條例
使能快捷調查有效執行任務

【本報訊】政府擬對調查委員會條例作出若干項修訂，以使未來的調查委員會能夠更有效及更快捷進行調查及執行任務。

有關修訂，已在昨日憲報公佈的一九七六年調查委員會（修訂）法案內列登，預料將於短期內呈交立法局。

法案內其中一項修訂建議授權未來被委調查某一公共機構、公司或未註冊成為法人團體的調查委員會，委派檢查員，檢查有關帳冊、文件及檔案。然則，在委派檢查員之前，必須預先獲得港督會同行政局之批准。

法案中另一項規定，乃有關機構的負責人員及代理人必須向檢查員呈交帳冊及文件，並給與一切合理的協助，根據法案規定，凡機構的銀行、律師及查帳員，均作爲該機構的代理人。

同時，法案中又加入一項條款，規定凡負責人員或代理人毀滅或塗改帳冊或文件以避免呈交，或拒絕回答檢查員提出的問題，均屬觸犯及違法。

政府發言人就法案中的建議發表評論時表示：此等修訂，是根據香港電話有限公司調查委員會之建議作出，並以公司條例中之類似條款為依據。

現行的調查委員會條例，雖然授權調查委員會傳召證人呈交文件和作證，進入和檢查任何樓宇，以及簽發令狀檢查以便檢去有關文件，但卻並無一般性的調查權力。

發言人指出，調查委員會若無權進行事前檢查，便可能不知可以獲得何等資料，或在可獲得資料中，何等物品及文件係與調查有關，故需要上述各項修訂，

該法案亦同時給予出席調查委員會之法律代表，所享有之同等豁免權利，該項豁免權利乃指凡在調查中曾作出行動或作供之調查委員會委員及證人，於事後均可免受對其不利之法律訴訟。原有條例對於出席調查委員會之法律代表，則並無此項規定。

招待所命案新發展
獄中服刑一囚犯被列為第四被告

【本報訊】關係梁榮生冤獄案之仙掌招待所命案，昨又有新發展，一名因另案在赤柱監獄服刑之囚犯羅銘德，被帶上銅鑼灣裁判署，列為第四被告，控以謀殺罪，至此本案已共有五名被告。提堂之後，法官命將案押候六月十八日再訊，各被告交由監獄看管。

從赤柱監獄提出控以謀殺罪之羅銘德，曾在研訊梁榮生冤獄案中作為梁榮生證人的。

本案五名被告：㈠鄧志強，又名三蓉，廿九歲；㈡葉國華，又名亞東，廿四歲；㈢黃益年，廿一歲；㈣羅銘德，又名羅德，四十二歲；㈤郭祥，又名黑旋風，廿二歲。同被控一九七三年七月十九日與梁榮生在禮頓道一二三至一二五號六樓仙掌招待所謀殺男子劉韋，又名劉嘉興，另外六項嚴重傷人罪。

本案暫不准保釋，宣佈押候六月十八日再訊。

環球小姐所穿皮鞋
全由妙麗免費贊助

【本報訊】本屆環球小姐定七月十一日在利舞台舉行總決賽，此乃本港開埠以來最大盛事，主辦當局目前正密鑼緊鼓在籌辦中，爲應盛其事，全部環球小姐及其監護人所穿著之皮鞋款式也要劃一，唯鑑於本港能製造款式新穎、舒服耐穿的鞋廠不多，主辦當局大傷腦筋，後獲妙麗手袋皮鞋有限公司董事長劉天就先生大力支持，免費贊助全部環球小姐及其監護人穿著該公司七六年度最新款女裝皮鞋，並定於本月十七日及廿五日兩天特別安排時間於該公司向內道十號總店舉行試穿。

香港小姐林良蕙，亦已於本月八日蒞臨該公司試鞋，對其設計新穎，大讚不已。

圖為林良蕙小姐與鋼總總及劉天就夫人。

英教科書輸港兌換率
六月起已採用十三元
英語課本出版社聯合聲明

【本報訊】本港英語課本四大出版社（朗文、海涅曼、牛津大學及麥美倫）的代理商昨日聯合發表聲明，從英國輸港之教科書，已於六月一日起，英鎊和港元兌換率爲十三港元兌一英鎊。

該聲明強烈否認四大出版社所定書價曾採用十六港元兌一英鎊之傳說，並澄清這說法祇是一項假想而已。

聲明中指出在過去兩個月中，由於英鎊匯價激劇降落，四大出版社不斷地降低匯率。可是，各間出版社目前尚有一批存貨，而這批教科書定價時匯率遠較今日爲高。因此，採取調整匯率的決定，便他們直接遭受損失。

四大出版社同時表示他們的教科書定價被人誤解，因爲他們經營的教科書是分爲三類：

（一）在本港編寫和印刷的教科書，（二）英國出版而在本港重印的教科書，（三）由英國進口的教科書。前兩類教科書是以在本港的生產費用基礎上定價，祇有第三類才涉及到外匯率問題。

他們說：從英國進口的教科書僅佔他們的營業額百分之二十。

該項聲明指出他們並非是一個集團，而是個別獨立的公司，所以各公司所定的價格反映出各不同的經營方式，同時說明他們經營的教科書也有不同的種類和數量。雖然，四間公司能在匯率上作出同樣聲明，但四公司仍以各自不同的成本爲依據，採取四個不同的決定。

最後，四大出版社的代理商表示：祇要教育及商業界的自由選擇和競爭被視爲尊重，則必須承認這樣的事實。

劉亮李寧玲結婚

雙青年男女劉亮先生與李寧玲小姐，日昨在香港婚姻註冊署舉行婚禮，雙方家長分別於前昨兩日款宴親友，一對新人婚後即赴美國就業定居。

圖為新婚夫婦儷影

少年警訊會 高超道會所 定今日開幕

【本報訊】觀塘高超道的少年警訊會會所，將於今日開幕，提供區內會員一個從事康樂活動的地方。

會所前身爲一間建築公司之地盤寫字樓，後獲觀塘獅子會捐款三萬元，改建成爲少年警訊會會所。

會所建築物上層是會議室、觀塘少年警訊會新聞編輯室、攝影黑房和總辦事處，下層則設有健身室，可供柔道班及國術班上課之用，需要時又可改爲電影放映室。

屋外四周環以空地，並可供體育訓練及戶外活動之用。

今日舉行開幕時，將有由少年警訊會員表演的遊藝節目，包括演出的有土風舞組、交通安全組、學校樂隊、警犬隊和少年警察學員。

同時，會所內又設有遊戲攤位，由街坊互助委員會，青年中心及學校主辦，此外，更有攤位展出有關警察招募、防止罪惡、道路安全、防火及青年活動的介紹等，歡迎各界人士參觀。

灣仔光裕學校接獲
匿名電話虛報
校內放有炸彈

【本報訊】灣仔救世軍街救世軍光裕學校，昨午出現一幕「詐彈疑雲」，警方人員聞報到場，立即疏散校內學童，並展開地毯式搜查，結果一無所獲，僅屬一場虛驚。

該事件發生在昨午三時十八分左右，灣仔活道附近的救世軍街救世軍光裕學校正在上課。校長方印朝突然接獲一個神秘電話，一名自稱姓李男人用本地話說：「一個準備在下午五時爆炸的定時炸彈，已放在該校運動場內」，說罷立即收綫。方校長立即報警，同時通知該校學生立即疏散。

至四時許，警方人員在運動場內展開地毯式搜索行動，並無發現可疑物體，及至五時十五分，始終未見所謂炸彈爆炸。

警方相信，此宗事件，僅屬一些不肖之徒的無聊玩意居多。

附圖爲警方人員在現場調查時情形。

轟轟烈烈 每年一次

每年一次 轟轟烈烈

丹華牛仔褲公司 四週年紀念

半價運動 即日開始

全部美國名廠牛仔褲

一律半價

丹華牛仔褲公司

九龍土瓜灣下鄉道33號地下

丹華第二分公司 九龍旺角花園街222H

丹華第三分公司 香港灣仔洛克道367號

再者：凡購任何牛仔褲一條均送丹華海上暢遊船票一張，多買多送。

灣仔盜嬰奇案

母親入公廁洗手女兒放在廁外
事畢發現女嬰被抱走留下推車

被人盜去的十八個月大女嬰余敬莊

【本報訊】警方希望獲得有關四月廿八日一宗離奇盜嬰案之消息。

被盜走的女嬰名余敬莊，約十八個月大，智力遲鈍，不會說話，不會行走，短頭髮，大眼，失踪時穿着長袖白恤衫和棕色長褲。

該名女嬰是於四月廿八日在莊士頓道一公廁外被一名中年婦人抱走的。

女嬰的父親余國祥，四十歲，販賣米粉營生，母親爲梁慶嬋，三十八歲，同住荃灣海壩街十六號C座三樓。

四月廿八日，梁慶嬋，因女兒患皮膚病，打算送她到灣仔貝夫人醫院診治，還帶同四歲大的兒子志豪前往。

由於尚未到開診時間，而梁又感便急，於是帶同子女到莊士頓道公廁內解決，他將兒妹二人置於公廁門外，還叮囑兒子志豪看護坐在手推嬰兒車內的女兒。

當解決完畢，她才發覺門外的兒子守護着的嬰兒車，空空如也，女兒已不知所踪，急向幼子追問女兒下落，茫然的志豪告訴她，妹妹是被一個中年婦人抱走。她便慌忙在附近找尋，經數小時仍無所獲，她祇好回家與夫商量。

丈夫余國祥給她的答覆是暫時不要報警，靜候消息。

余敬莊失踪數天後，她從報章上得悉有一名死去女嬰被棄置在九龍城一貨車上。聞悉後，她匆忙跑到九龍城警署查詢，經證實不是自己的女兒。

從那時起，担心女兒的梁慶嬋便祇有等待警方的答覆，因爲她以爲到警署查詢時，就等於報了案。

可是一月下來，毫無音訊，她再跑到警署查問，才知道尚沒有辦妥報案手續，於是重新將女兒失踪的經過，告訴警方，希望警方能儘快尋獲她的女兒。

警方現已將該宗案件列爲盜嬰案處理。

毛衫工人遇劫抗賊
重傷不治兇殺又多一宗

被劫匪刺死的毛衫廠工人葉深

【本報訊】一名男子，在日前一宗搶劫案中，因力拒歹徒行劫被刺受重傷，終於在昨日不治斃命。

這名不幸的事主名葉深，四十六歲，與妻子陳愛容四十歲，長女葉惠儀十四歲，幼子葉志華八歲，同住荃灣大窩口邨第一座四樓三四一室。

葉深，祇是一名毛衫廠工人。由於妻子染有肺病，不能操作，而子女年幼，仍在唸書階段，根本不能謀生，一家大小，便依賴死者低微的入息維持。

可是，僅够糊口的入息，還要分一部份作匯錢，給他在大陸的雙親，使一家生活更形捉襟見肘。担子愈重，死者愈辛勤，他的辛勤是爲了一家人的生活。

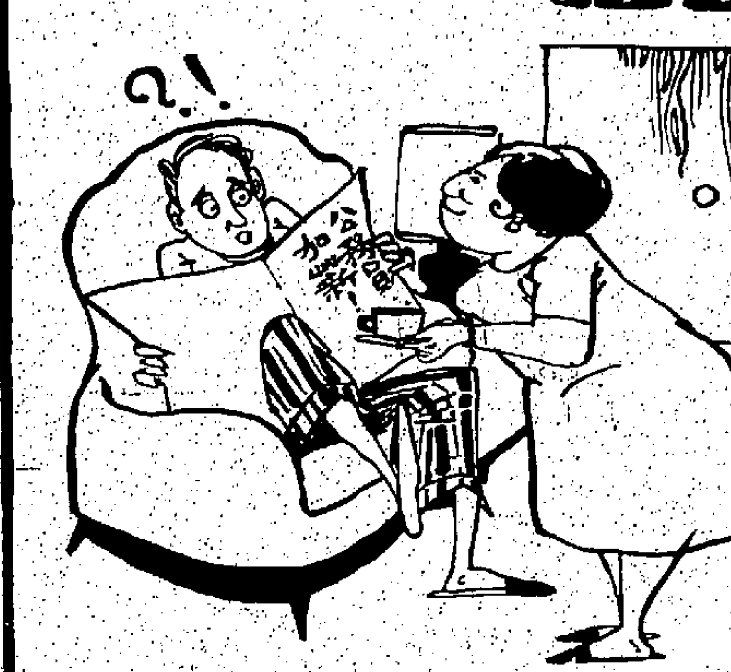
無情的上天祇會作弄窮苦大衆，無良的歹徒也找他們作下手對象。這次意外，不幸的也降臨到葉深的家裡。

由於葉深突然死去，使賴他維持的家庭，頓陷困境，一家人愁雲慘淡，牛衣對泣，無著的生活，亟須社會大衆的支持。

死者葉深於前日下午九時半放工返家途中，在大窩口新邨第一座地下與一樓的梯間，遇到三名持刀歹徒企圖向他行劫，但遭到反抗後，其中一名歹徒竟怒刺他的胸部後同其餘兩人逃去無踪。

葉深受重創後，勉力返抵四樓家中，長女急用雲南白藥替父止血。但鮮血直冒，祇好致電報警，警方馬上將葉深送往伊利沙伯院救治。由於葉深流血過度，終於在昨日下午五時卅五分傷重斃命。

該案已被列爲兇殺案處理，警方仍繼續調查在逃疑犯。



「妻你平時面濃濃，因何今日蓮子蓉？」

龐大販毒疑案
再拘兩疑犯
十二男女定期初級偵訊

【本報訊】警方毒品調查課人員，破獲一個龐大販毒組織，最先拘獲六男四女，經予落案解控法庭，警方經再進一步深入調查結果，又再拘獲可疑男子二人，併作一案處理，昨再解上中央裁判署提堂，法官以控方對案情偵查經告一段落，裁將案押候，定期七月七日循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面証據成立，則將案轉解高院定讞，被告男女十二人均暫無需答辯，還押由警方看管。

被告男女十二人①朱坤興，男，又名肥佬，四十二歲，商人，②鄭玉娥，卅八歲，女，商人，③周日娥，女，五十三歲，主婦，④陳清順，男，卅七歲，司機，⑤羅翔鴻，七十一歲，無業，⑥黃金玉，女，四十六歲，主婦，⑦彭錦森，男，四十一歲，無業，⑧詹玉玲，女，六十五歲，主婦，⑨林沛清，男，六十四歲，⑩陳志強，男，廿九歲，音樂廳帶位員，⑪石志榮，廿五歲，無職業，⑫馬昭仔，五十歲，無職業。

控罪兩項：①指首被告在一九六八年一月至一九六九年一月十六日期間串謀其他人在本港地區，經營嗎啡鹽酸，未得衛生處許可，②指全部被告在一九六九年一月十七日，至七五年三月卅一日期間，在本港地區，串謀其他在逃人，販賣嗎啡鹽酸和巴比通。

昏迷車底日本遊客

【本報訊】一名日本遊客昨日凌晨被人發現壓在一輛汽車車底，身受重傷，後由警方送往醫院救治。警方懷疑該宗交通意外可能另有內情，現正展開調查。

該日本遊客於前日來港，年約四十歲。昨日凌晨一時左右，一名路人行經九龍太平道近自由道時，發現傷者被壓在一輛BJ三九五×號私家車車底下，立即報警，將傷者送往伊利沙伯醫院救治。

由於傷者昏迷不醒，所以警方未能向他查詢肇事原因。不過，警方查出該車是他租用來到處遊覽。

據悉：傷者肋骨折斷，傷勢嚴重，目前仍留醫接受急救。昨晚院方透露：傷者情況尚佳。

傷者身上有一疊不同名銜的名片，但都屬於一名叫森夏昌方的男子，相信即爲傷者。

有關傷者何以會被自駕汽車壓着，警方尚在調查。

上週末賽狗派彩擺烏龍

【本報訊】澳門逸園狗會上週末第三場賽事的派彩「縮水」事件，尚有餘波。

上週末的第三場賽狗，結果跑出④爾果王，⑤喜訊來，當時電算機打出派彩數字，爾果王的位置派四元八角，第二位置派三元二角。

如果以上述各夫位置之負票，即以總投注之九千五百六十七元，爾果王的位置彩金應該是十元八角，喜訊來的位置彩金則應爲六元三角才對。如以當時的位置派彩計算位置總投注應該是四千五百六十七元用作分派彩金。

狗會方面當晚解釋，是由於電號打錯，使當晚狗迷已領取了四元八角的爾果王彩金，爲維持公正，事後多出來的彩金交予澳門當局用作善舉。

但此事仍然餘波未了，當晚狗會解釋同場三號狗「利必山」實無五千餘元的位置投注，及至前日，本港一名狗迷携備當晚五千元「利必山」的位置票分別到港澳賽狗公司指証，其後狗會方面承認利必山的位置投注爲五千元，並表示今後會加以改善。

盲佬闖紅燈
警伯矇查查
竟然告一狀
法官令放人

【本報訊】如假包換有眼珠闖紅燈，被警方票控，昨在中央裁判署審訊，高富法官以被告係一失明男子，乃運用裁判司權力，將被告無條件釋放。

被告陳樹生，廿一歲，被警方票控違犯紅色交通燈之指示。

港督麥理浩爵士G.B.E.

律政司何百勵C.M.G.

黃麗松博士C.B.E.榮譽

高苕華議員O.B.E.

關肇元O.B.E.（榮譽）

龍馮惠玲榮譽獎章

夏卓賢中將獲K.C.B.

張奧偉議員C.B.E.

霍沛德O.B.E.

梅大衛O.B.E.

梁醒波M.B.E.（榮譽）

古瀛道榮譽獎章

一外籍督察拒受賄
東區11名警務人員
被帶往廉政署查訊
廉署緝拿一調查員

【本報訊】港島東區十一名警務人員，昨晨先後被廉署行動組人員帶返廉署總部，以便協助調查一宗一千元的「行賄」事件。

該十一人是隸屬同一個部隊，他們之中包括兩名督察一名警署警長，五名沙展，及三名警員。

據悉：四日前有一名警長將一千元送給一名外籍督察，以便作爲一事件的「掩口費」，但是兩日後，有一名外籍督察突向廉署投訴，謂有人向他行賄一千元。當日廉署人員即在北角地區將一名沙展及三名警員帶返廉署總部查詢，其後離開廉署。

至昨日凌晨一時許，廉署行動組人員大舉出動，將一名警署警長，四名沙展及二名督察帶返廉署總部協助調查。

據悉：北角區的黃色架步及賭檔受有勢力之人士保護，到時到候交一筆保護費，即可免除不少麻煩。此外，廉署昨晨向法庭申請一份拘捕令，拘一名前廉署的高級調查員。

廉署發言人昨晨對此事不予置評。

據悉此名被通緝之前廉署人員原隸屬警務處，職位爲警司級。

英女王在聯邦日獻詞
呼籲聯邦國家合作
改善人民生活水平
致力消除貧富懸殊現象

【本報訊】英女王伊利沙伯二世在今年的聯邦日獻詞中，呼籲聯邦國家携手合作，改善人民的生活水平。

女王說：「我們必須繼續奮鬥，減輕世界各地人民，尤其是兒童，所受饑荒之苦。」

她又表示，這是一項十分艱巨的工作，但也是整個英聯邦負有特別使命的工作。

以下爲女王獻詞全文：

今天，全世界都致力於改善一般人的生活水平，以期最低限度使人民得到最基本的自由——免於匱乏的自由。

每當各種天災人禍造成的障碍接踵而來，阻慢了一切進展，我們當中，或會有個別人士感到心灰氣喪。但英聯邦永不會沮喪的，因爲英聯邦是由世界上三十五個獨立國家志願組成的，並廣泛代表全球各地人口的國際性組織，因此，具有龐大的團結力量。

五年前，英聯邦國家政府聯合發表原則宣言，其中一段說：

「我們認爲，現時世界上人類貧富懸殊的情況，已達到難以容忍的程度，而且是造成緊張局面的原因。我們的目標是逐步消除這種現象，因此要盡力克服貧窮，無知和疾病，提高生活水準，而達致一個更公平合理的國際社會的理想。」

英聯邦國家對這目標從未忘懷。去年在牙買加舉行的政府首長級會議中，英聯邦發揮了本身特有力量，邀請若干國家的專家聯合研究這個問題，對於目前在聯合國進行的廣泛討論，他們的研究工作成爲英聯邦具有積極意義的貢獻。

英聯邦這項先導行動，有振奮人心的作用。我們必須繼續奮鬥，減輕世界各地人民——尤其是兒童——所受饑荒之苦，這是一項十分艱巨的工作，但也是整個英聯邦負有特別使命的工作。

44期多重彩開彩
5、9、14、3、8、10

【本報訊】第四十四期政府多重彩，已於昨午開彩：五、九、十四、三、八、十將爲頭獎得獎者帶來鉅額財富。

順序選中首五個數字者，獲中第一獎；順序選中上述六個數字者，獲中第二獎；不論次序選中六個數字者，獲中第三獎。

中獎的幸運兒，請於今日下午五時前撥電五——七九四八二七辦理登記手續。

英女王壽辰授勳
港督獲G.B.E.勳衛
官紳名流數十人獲勳衛獎章
紅星梁醒波獲M.B.E.

【本報訊】英女王壽辰授勳，本港人士榮獲勳賞名單摘錄如下：

麥理浩爵士——港督獲G.B.E.勳衛

何百勵——律政司獲C.M.G.勳衛。

何百勵先生於一九五三年在港被委任爲檢察官，一九七三年委爲律政司，現任行政立法兩局官守議員。

張奧偉議員獲C.B.E.勳衛。

張奧偉議員是一位大律師，自一九七〇年即出任爲立法局非官守議員，又自一九七四年起任行政局非官守議員。

荷理士．慕道理獲C.B.E.勳衛。

慕道理先生轄下之慕道理農業輔導會曾爲二千多名啹喀兵推行康復訓練工作，使他們在返回尼泊爾前有所準備。

祈德先生獲C.B.E.勳衛

祈德先生曾在港府多個部門任職，並曾署理輔政司及副輔政司的職位。於一九七四年一月被委任爲香港駐倫敦專員。

彭禮士——勞工處長獲C.B.E.勳衛。

彭禮士先生於一九六五年加入勞工處工作，於一九七一年出任副處長，一九七三年晉升爲處長。

黃麗松博士獲C.B.E.（榮譽）勳衛

黃麗松博士於一九七三年被委任爲香港大學校長。前此他曾任星加坡南洋大學校長。

霍德——副新聞司獲O.B.E.勳衛

霍德先生於一九七二年出任新聞處長，於本年初被委任爲布政司署副新聞司。

霍沛德先生獲O.B.E.勳衛

霍沛德先生是太平洋行董事，在過去兩年又出任爲香港總商會主席，他在公衆服務方面，特別是工商業，功績超著。

紀本生教授獲O.B.E.勳衛

紀本生教授現任香港大學醫學院院長。自一九六三年起担任香港政府的病理學顧問。

高苕華議員獲O.B.E.勳衛

高議員現任基督教女青年會總幹事、教育委員會委員、社會福利諮詢委員會委員及多個其他諮詢及法定機構的委員。於一九七四年出任立法局非官守議員。

梅大衛先生獲O.B.E.勳衛

梅大衛先生由一九七〇年五月至一九七五年底期間任渣打銀行總經理。梅大衛先生對於香港公益金之發展，貢獻良多。

麥理覺先生獲O.B.E.勳衛

麥理覺先生於一九七五年被委任爲香港總商會董事。前此，他曾在工商署服務達十八年，退休時任職副工商署長。

李揮信先生獲O.B.E.勳衛

李揮信先生爲警務處政治組主任，於一九四九年加入皇家香港警察隊，一九六七年被委任爲政治組副主任，於一九七二年升任現職。

關肇元先生獲O.B.E.（榮譽）勳衛

關肇元先生是紹榮鋼鐵公司東主，服務社會，功績彪炳。

周刁玉珍女士獲M.B.E.勳衛

周女士是葛量洪教育學院校長，她致力於師資訓練逾二十年之久，對提高本港教師質素，建樹良多。

廖熾光牧師獲M.B.E.勳衛

廖牧師三十八年來都經常前往赤柱監獄，探訪囚犯，對囚犯的靈性生活及福利，極爲關注。

郭慎墀先生獲M.B.E.勳衛

郭慎墀先生於一九五三年在拔萃男校任教，於一九六一年被委任爲校長。多年來，對於推動香港業餘體育會及香港學校體育協會的會務，不遺餘力。

葉華高先生獲M.B.E.勳衛

葉華高先生現任律政司署助理首席檢察官。他在過去五年曾任本地僱用高級公務員協會主席，同時自一九六九年起爲高級公務員協會會員。

梁醒波先生獲M.B.E.（榮譽）勳衛

梁先生是本港一名出色的藝人，爲影視界喜劇泰斗，而且爲粵劇界前輩，曾爲數以百萬計的市民帶來無限歡樂。

陳鑑先生獲英國獎章（B.E.M.）

陳氏在保良局工作廿五年，自一九五四年起擔任該局董事會秘書之職。

陳式豐先生獲英國帝國獎章（B.E.M.）

陳氏爲社會福利署助理主任，對於訓練聾人及促進其福利，貢獻良多。

張國棠先生獲英帝國獎章（B.E.M.）

張先生在政府任職已有三十年，現爲高級文員主管西貢理民府田土事務室。

馮英琪先生獲英帝國獎章（B.E.M.）

馮先生於一九五八年加入緝私隊工作，現爲緝私隊目高級非委任職員。

黎受民先生獲英帝國獎章（B.E.M.）

黎先生爲高級文員，現爲輔政司署環境科事務室文員主管，他在政府工作已達二十六年之久。

廖國榮先生獲英帝國獎章（B.E.M.）

廖先生爲皇家香港警察隊政治組接見員，他在政府服務三十四年，至一九七五年退休，隨即再度被僱用。

蘇國棠先生獲英帝國獎章（B.E.M.）

蘇先生是民衆安全服務隊救護隊的大隊長，他在民安隊福利及康樂活動中担任重要角色。

以下人士獲頒發殖民地警察獎章O.P.M.：

鄧博宏先生：

鄧氏爲皇家香港警察隊警司，大部份時間在政治組工作，他熟悉多種中國方言。

黎恩福警長：

黎氏於一九六六年加入皇家香港警察隊服務，於一九七二年升爲現職，自一九七三年起任少年警察學校舍監。

鮑博恩先生：

鮑氏爲總督察，一九六六年加入皇家香港警察隊，他在毒品調查科有出色的表現。

湯兆丕警署警長：

湯氏一九五七年加入警察隊服務，自一九七四年起，担任華富邨派出所的指揮。

陳鋤先生：

陳氏在消防事務處工作逾三十年，現爲消防隊目。

伊士和先生：

伊氏爲消防區長，他曾在英國消防局服務多年，其後於一九六一年來港加入消防處工作。

何亞明先生：

何氏於一九五三年加入消防事務處爲救護員，於一九七二年升爲救護官。

梁海明先生：

梁氏於一九四七年加入消防事務處海務組服務，現爲消防總隊目。

盧生先生：

盧氏爲消防總隊目，在消防事務處工作逾二十八年。

獲榮譽獎章者芳名如下：

陳鑑棠先生：陳氏自一九七二年起任油麻地街坊會主席。

張石夫先生：張氏爲牛頭角西區知名社團領袖。

周去盛先生：周氏爲華人足球聯會副會長及南華體育會主席。

許添先生：許氏爲筲箕灣區著名社團首長，他亦爲仁濟醫院董事局及荃灣商會始創人之一。

古瀛道先生：古氏在元朗區致力社區服務，功績顯著，自一九六五年起即任博愛醫院董事。

劉鑑民先生：劉氏爲沙頭角鄉事委員會主席，是一位受人敬重的社團領袖。

李文佩麗女士：文女士爲九龍婦女福利會前任主席，現爲該會會長，對於籌劃青年人之福利及體育活動，一向不甘後人。

龍馮惠玲女士：龍女士爲東區婦女福利會的主席。

又駐港英三軍司令夏卓賢中將，在今次英女皇壽辰授勳名單中獲封K.C.B.爵士勳銜。另四名軍人及一名軍籍文人亦獲其他勳賞。

價值七十萬冒牌名表
企圖運往東京被截獲
兩華人被搜出偸帶興奮劑

【本報訊】啓德機場緝私隊人員，昨日先後拘捕四人，其中包括澳洲人兩名，日本人一名及華人一名。他們分別與違反商品內容標註條例、藥劑及毒藥條例及危險藥物條例有關，並檢獲價值八十餘萬元之物件。

發言人昨日稱：本月九日，當一名日本人將要乘飛機前往東京之際，被發現携有一批署名牌子的手錶，緝私隊人員在進一步查問後，卒於昨午將該名日本人拘捕，並根據商品內容標註條例，控告該男子攜有六十七個可供販賣而附有不同假商標的仿製手錶，明顯地企圖欺騙。

該名日本男子經獲准保釋，並將於下星期在新蒲崗裁判司署出庭受審。

被搜獲之手錶若屬真貨，估計市值約可達七十三萬四千元。

昨午稍後時，緝私隊人員在機場拘捕兩名準備乘機前往東京的華人，並在他們身上發現有一批懷疑是第一類毒藥，該批搜獲之毒藥約重五磅半，懷疑是興奮劑，價值約爲六萬六千元。

該兩名男子已被控以非法藏有第一類毒藥，並將會在新蒲崗裁判司署提堂。

此外，緝私隊人員昨午在機場搜獲大約十二磅大麻，約值二萬八千八百元，並拘捕一名剛從曼谷抵港的四十五歲的澳洲籍男子。該批毒品分別在該男子之兩個衣箱暗格內搜獲，他現已被控以運毒罪名，並將於今日在新蒲崗裁判司署提堂。

兩匪夜劫的士司機
事主表示尚未吃飯
匪徒擲回五元七角

【本報訊】兩名劫匪，用利刀向一名的士司機行劫後，將現款五元七角擲回，聲稱讓司機吃飯，始施施然乘電單車逃去無踪。

被劫之倒霉的士司機名岑達權（四十九歲），昨晚九時許，駕駛的士BD四一九九號，在畢當郵局落客後，即有兩名青年上車要往城多利道鋼線灣。該兩青年分別登上前後座位。

當車輛駛抵域多利道偏僻處時，兩青年即亮出一把十吋長利刀，架在的士司機頸上，表示要其「還飯」，並着其將車駛進域多利道狗房，的士司機見形勢惡劣，祇好從命，駛入狗房空地後，兩匪即下手行劫，取去車內七十餘元及司機手表，並對司機謂稱：「你的手表太舊，需要換新了。」該司機向其中一人表示尚未進食晚餐，劫匪聞言將五元七角零錢擲回，並表示請吃晚飯。

兩劫匪隨即下車，臨行前警告司機不准跟踪，否則對其不利，並將司機駕駛執照取去，表示將寄回給他，隨即沿出口斜路跑去，然駛一輛早已泊在附近之電單車離去。

劫匪一切行動，早已爲狗房職員發覺並暗中撥電報警。但警車趕抵現場時，兩匪已逃去無踪，警方現已繼續對此案進行調查。

畢架山出現山寨王
晨運客集體被洗劫

【本報訊】獅子山畢架山上劫匪活躍，昨晨有十餘名晨運客集體被洗劫。

昨晨八時許，畢架山晨運站附近晨運勝地出現兩名長髮青年，分持西瓜刀及鐵尺，沿途向晨運客洗劫，見一個劫一個肆無忌憚。

其中一名遇劫事主陳伯（六十歲）向記者表示：最少有十五名男女晨運客被匪光顧，匪徒除劫現款外，所有值錢的東西如手錶、戒指及頸鍊等亦不放過，一併洗劫乾淨，他則被匪徒劫去手錶一個，現款廿五元，他被劫後，向兩匪請求給回車錢與他，因他住得遠，需要搭車返家，兩匪竟然大發慈悲，交還五元給他，及後匪徒即沿金督馳馬徑逃去無踪。

大部份事主在警方抵達現場前經已離去，警方現呼籲他們向警方舉報，協助偵緝劫匪歸案。

先夫 陳公瑞榮 字 景豐老爺 痛於公曆一九七六年六月五日 丙辰年五月初八日 上午九時五拾分壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有七歲

奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆六月十三日 農曆五月十六日（星期日）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮隨即辭靈擇吉安葬哀此訃

聞

如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

未亡人 妻 黃妙舜 妾 劉妙年

孝男 石森 順泰 順昌 鍾容 順源 順業 海璫 海東

媳 葉鳳英 洪愛琴 黃梅鳳 鍾惠金 伍桂芳

女 春蘭 淑芳 淑卿

女婿 康振水 何炳順 趙孟武

男孫 玉廷 錫平 玉輝 錫健 玉堅 錫偉 均輝 錫文 錫國 錫武 錫慶 錫成 錫祝 錫球 錫忠 錫年 錫維 錫興 錫瑛

女孫 素珍 姪林 鍾

外男孫 康文元 何奕升 何明豐 趙智南 趙智佳

外女孫 康寶英 康寶娥 康寶柔 何木娥 何奕君 何奕珮 趙慧燕 趙慧文

姪孫 陳對平 姪媳 柯雪銀 姪男孫 陳偉良 陳偉雄 陳偉明 陳偉忠 陳錦成 姪女孫 陳秀英

泣告

親屬眾多 恕未盡錄

通訊處：九龍新蒲崗五芳街利景大廈五樓A座大光塑膠廠

治喪處：九龍殯儀館 地址：楓樹街一號A 電話：三——九三三三七一

葉靈芝自星洲義演歸來，立即甚邀在外國電視片集中投入工作，忙得不亦樂乎。她希望今年七月以後，會大走銀色運，因此，如今對裙下各逐香之賓，全部採「有拍無結」的態度，且表示拿相學家叮囑她千萬莫早婚。（錫光）

表示，她仍未決定何時返美。對於賢妻良母的責任，她甚感稱職。

蕭芳芳神經衰弱加重 跳灰後不會再執導筒

陳寶珠馮寶寶聯袂往探班

馮寶寶（右）陳寶珠（中）聯袂探蕭芳芳拍戲，和十年前比較起來，變得最多的是那一個？

△蕭芳芳所執導的「跳灰」，昨午在灣仔好望角夜總會拍攝實景，馮寶寶、陳寶珠探班、蕭芳芳特約記者採訪。

蕭芳芳昨對記者表示，她所執導之「跳灰」，已拍至一半，該片拍竣後，秦祥林及芳芳媽將不會讓其再執導影片，芳芳解釋她的興趣受到干涉的主要原因，是她本人健康情況不佳，而引起媽咪及夫婿的關心。芳芳表示，她過去一直有神經衰弱的症狀，紙當隨身帶備藥丸，自從拍「跳灰」後，由於工作忙碌，精神上負担極重，神經衰弱的症狀有增無減，而體重亦在銳減中，使她相當疲倦，引起芳媽的憂心。

芳芳解釋道，首次執導演筒，凡事親力親爲，加上她好勝，一切都要求最好的成績，對自己要求嚴格，使自己精神上負擔甚重；另一方面，芳芳的攝影師是外國人，是沙龍廣告公司的首席攝影師，拍廣告片水準一流，芳芳甘願付出二萬元邀請他合作，並且要每日翻譯當天要拍的劇本爲英文，讓攝影師了解劇情的進展，芳芳每天趕戲返家，疲倦萬分，仍然要支持着譯劇本，使她心力交瘁。

馮寶寶已在灣仔波斯富街開設寶寶設計公司，從事其本行的工作，馮寶寶表示，如果以電視台的工作及室內設計比較，她當然選擇後者，認爲學有所用，工作愉快。馮寶寶透露，她的設計公司生意業務甚佳，相當安慰。

馮寶寶並應蕭芳芳之邀，在「跳灰」中義務担任佈景設計。

陳寶珠昨對記者表示，她是純粹探班而不會在「跳灰」中客串任何角色及工作，陳寶珠

艾美獎頒獎 明珠台播映

無綫電視獲得第二十八屆電視艾美獎頒獎特輯的獨家播映權，經安排於本月十三日（星期日）晚上九時十分，在明珠台播映，無綫電視觀衆將可從螢幕上，欣賞到最近在美國洛杉磯舒伯特大劇院舉行電視界一年一度頒獎典禮的盛況，國際著名歌星約翰丹拿及五屆艾美獎得獎者瑪麗泰勒摩亞，聯合主持本年度艾美獎頒獎儀式，出席頒獎的頒獎演員，許有：米高蘭敦、羅拔利、拔柏立基、依洛卑、烈治、華拉麗夏拜、李察湯瑪士、嘉蓮芭和田尼星等。全美電視艾美獎得獎者，是經過美國全國電視藝術科學院專業人員組成的評判委員，從衆多提名節目中，採取公平而嚴正的秘密投票方式，選出每一項優勝者，頒贈一座象徵成就與榮譽的艾美獎。

茶餘閒話

一枝光棍走天涯 輕鬆熱鬧有新意

「一枝光棍走天涯」的監製吳耀漢和編導麥嘉都喝過一些洋水，因此，這部「一枝光棍走天涯」雖然是部粵語對白的武打片，但其形式和人物造型方面都很刻意創新，而且有相當濃厚的西部片味道。

貨眞價實的武打功夫，市井俚語化的對白，再加上輕鬆的情節，是以本片在娛樂性方面是不俗的，特別是麥嘉這個人物，最惹觀衆笑聲。

情節說起來甚爲簡單，劉家榮的「光棍仔」，黃家達的「千人屠」和喬宏的「五百兩」三人爲劫奪一尊金佛像而各顯手段，編導也無意在主幹故事上堆砌，祇是在枝葉上加鹽加醋來製造輕鬆氣氛而已。

由於故事形式是簡略，在人物的出場以及故事脈絡方面都沒有精密的交待，過多的人物，有時會令觀衆難以消化；諸如喬宏那幾個死對頭：盲俠、獨臂刀、穿心劍等，就有點神龍見首不見尾的毛病，常常會突如其來的出場，究是何方神聖，根本不清楚。·李文·

楓葉情過於堆砌 劇情脫不出方框

「楓葉情」這部白景瑞的文藝片，有優美的外景，有漂亮的明星，可惜就是少了一點感人的氣氛；說一個美麗的愛情故事，受到雙方家長的阻力，說一個富有家庭中父子兩代的代溝：結局是大團圓。無可否認這是一部相當商業化的電影，編導極力討好觀衆，要把一切美的事物呈現在觀衆眼前，但是過份的堆砌使到整部電影失去了眞實感。

故事中男主角（鄧光榮）是建築系學生，父親是建築界的大亨，祇有他一個寶貝兒子，希望他能娶名門淑女（藍薇莉）；但是鄧光榮偏偏愛上同校低他一年的（林青霞）。鄧的父親派人調查之下發現林是私生女，因此極力破壞兩人好事，但鄧不顧一切與她結婚，離開家庭半工半讀，林青霞亦放棄學業出外做事。不久鄧的眼睛有毛病，往看醫生，原來腦生瘤，但因經濟原故，不願開刀，也瞞着妻子，畢業後雙目失明，青霞的母親爲裹家財聘請名醫，但因復原機會很微，鄧光榮不願開刀，林唯有走訪其父……

林青霞演不差，可惜神情憔悴，雙目無神，使到她的光采大打折扣；鄧光榮越來越胖，一副吊兒郎當的樣子，演這個大情人，並不見成功，陳莎莉這幾年來漂亮，又有氣質的人才，怎麼總是要她演老角色飾林青霞母親，以外型看來，她不過大林青霞兩三歲而已，論漂亮比林青霞，甚至藍薇莉都美，論氣質也不輸林青霞；藍薇莉飾法國留學生，漂亮是夠漂亮了，可惜總像個風塵女郎。·邵稚·

神鵰加强綽頭

猛邀明星客串 狄龍李麗麗等有一份

△女星舒佩佩及劉惠茹昨午三時許出現佳視，與製作人林念萱「密斟」，原來佳視爲增加「神鵰俠侶」的號召力，有意拉攏大量明星客串演出。

舒佩佩婚後以家庭、丈夫爲主，林念萱昨日雖對她展開如簧之舌力加遊說，但舒佩佩表示，要獲得丈夫同意後，方能答應佳視演出，雖然她本人的戲癮還很大。舒佩佩結婚三年，現時已有一名二歲的兒子，她比婚前消瘦好多。劉惠茹最近亦與邵氏公司解了約而踏上結婚途徑，她一心一意洗心革面做個賢妻，不再拍暴露片，故有意向電視圈謀求和發展。若雙方條件達成協議的話，劉惠茹稍後將簽約加盟佳視。

林念萱還出綽頭邀陶敏明在「神鵰」中演出一角，附加條件希望串一場，側聞狄龍看在愛妻面子上，已考慮答應佳視所邀，此外，李麗麗、焦姣亦是被邀之一。

現時仍在韓國拍外景的演員昨致長途電話給林念萱，原來羅樂林禍不單行，先去行李後，昨晨拍外景時又跌至重傷，已送院救治，曾江心急如焚，怕外景隊不能如期返港，因爲羅樂林佔戲最多，而偏偏受傷的又是他，外景進度遂得停下來，林念萱卻在這邊急得「生蝦咁跳」。

△胡錦昨午四時由台北返港，却不慎失去化粧箱，連放在裡面的回港證亦同時失去，胡錦相當心焦，因爲她在週一將隨邵氏代表團赴韓國斧山參加亞展，三日後返港，在機場必有記者招待會，如胡錦在這今日未能將回港證手續趕快辦好，她便不能隨代表團回港，而要轉去台北，等手續辦好才能返港，未能出席記者招待會，而航空公司已答應賠償胡錦的損失。

張徹回港·影城龍蟠虎踞 片廠不足·大導你爭我奪

這幾天，連綿大雨，影城裡，場地的外搭景是停下來了。廠裡職，辭郎洲在加緊拍攝。劉家良的「洪熙官與洪文定」在補拍序幕。李翰祥則在第十棚拍「風花雪月」。兩組外景，「人蛇鼠」和「女神探」，因下雨就擱停拍。羅馬的「酒帘的故事」是開了鏡，頭一天，是在他們自設於太子道的廠子內拍攝。

「張徹回來，大家又熱鬧了，」這是鮑學禮說的，他說：「我也停了這麼多天，張徹一回來，我也開工了。」小鮑是與張徹聯合導演過的導演中，唯一沒曾與張徹發生不愉快的一個。

王風則在三廠趕拍「陳夢吉」。

雖然是在洗花大雨中，影城的戲卻是拍得非常熱鬧。劉家良一面在趕「洪熙官」，一邊在催促「少林寺卅六房」的劇本，倪匡答應說，週四會將劇本交到他手裡。月中卅六房會再時開拍。

我們在算，影城不過十一個廠，平日裡，李翰祥是佔定兩個，楚原、劉家良，都是經常用廠的，這下張徹回來，可能廠是不夠用了，他也至少要佔兩個。這回因是僧多粥少了，所有的導演都希望一邊拍一邊搭新景，最好日日開工，一口氣拍五六十個工作天至殺青，但，廠棚不够用，分配演員和廠，就是頭痛事了。

如果不下雨，十五個場地，至少有一部分可以搭景，偏偏這陣子天不作美，恐怕會誤了進度哩。

葉棠港視借景 許冠文韓國會巨人

△葉棠這位吳思遠的私人製片主任兼公關經理，昨日在港視台出現，她說不是回娘家再投身電視，而是爲老公而奔波，她要爲正拍攝中的「李小龍傳奇」向港視借錄映室拍戲，葉棠說：

「不是要借場地拍片，而是李小龍生前曾數度入港視台亮相，包括賑濟雨災義演，和記者衞奕等事件，吳思遠要拍攝這一片段，所以希望在港視台拍，這才更具眞實感的。」

葉棠婚前是港視出色藝員，婚後一直沒在別家電視台亮過相，由她出面向梁淑怡借場地，自然一切沒有問題，葉棠返電視台見回舊友，個個說她比以前更加漂亮了。

△許冠文執導的「天才與白痴」已經在台灣通過了，而且，排定了在暑期推出公映。

許冠文的「天才與白痴」是經雙檔修剪後才獲通過的，一般影片，在台灣公映時，祇是由新聞局通過，便可以上映的，除非是有問題的影片，才需要會同公安局、教育局等其他機關部門，舉行雙檔修剪。故此，當「天才與白痴」得舉行雙檔修剪的消息傳出後，許冠文與嘉禾當局，都極表關注。

如今，「天才與白痴」順利通過，祇剪了三百呎左右，但可以用許冠傑特輯同場加映。

側聞「天才與白痴」唱片，在台已銷出二百萬張，「天」片在台放映，係配國語對白。

許冠文興奮之餘，將會在日間到韓國去，爲他的新片「半斤八兩」會晤一位六呎八吋高的巨人。前此，許冠文曾會見很多巨人，可是，所會見的巨人，都不懂演戲，直到最近，嘉禾當局在韓國找到了這位巨人，相信許冠文一定會感到滿意的，因爲，該巨人前此已曾拍過多部影片了。

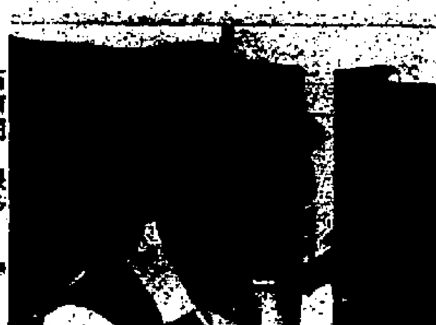
冷漠中透出艷光 奧妮露氣質獨特

製片家的眼光，曾經往珍妮花奧妮露的身上打量，認爲她的條件很適合走性感路線，這意見她未接納，祇期望以眞正演技，爭取得好名聲，別違背了個人的志願。

珍妮花拍過了「再世風流劫」，演出異常精彩，卻發現自己并不喜歡拍此類影片，立定主意，不肯暴露，從卡路脆蒂的新作「死局」裏，我們可見珍妮花比前更趨成熟，她可以滿足了自己的希望，亦以事實證明，劇情片會有較多的機會讓她表現，這樣的選擇才是對的。

離婚以後，珍妮花以更衷心的感情貢獻於電影事業之上，達到這一個目的，她對劇本挑選甚爲嚴格，人們欣賞珍妮花的，除了是她眞摯動人的演技之外，是她有着似冷漠的臉孔，隱約現出一陣陣的艷光，她的美態於幽雅型，帶移的笑容，沉靜的個性，簡直是演活了「死局」中的女角，影片中女教師的遭遇及性格與珍妮花本身的感受有相似的地方，讓她去演，是吻合不過。早年所作模特兒的工作，現在已不再有興趣，以她的忠誠態度，影人中可立好榜樣，叫別人深信珍妮花奧莉露是個很傑出的女星，以前如此，將來亦不例外。

占布朗新作解禁



占布朗，很多觀衆都認識而喜歡他，他拍過「奪命太歲老虎槍」、「衝出魔鬼島」、「龍潭虎穴殺人王」以及最新的「追兇」等。占布朗是繼黑人影帝薛尼波特之後的第二個成名黑人演員，國際紅星。他們兩者之間所不同的是，薛尼多演文藝片，而占布朗卻是清一色動作片的猛將，未做演員之前，占是足球名手，踢足球的人，身手都是迅速敏捷的，在影片中的占布朗，給人的動作感覺亦如是。

跑進影壇去，占布朗亦全拜足球所賜。由於他是足球明星，於是引來霍士公司找他簽約拍片，第一部叫「里奧康普斯」，片中他亦以足球明星的身份出現，很貼合他現實的身份和性格，於是占就一炮成名了。以後，占就以拍片作爲職業了，繼第一部作品之後，他拍有「十二金剛」、「冰國孕英」、「黑沉沉的太陽」、「一百支步鎗」、「幽谷」、「大屠殺」、「黑錦」以及其他影片。

占布朗的「追兇」是他三四年前的影片，他演得很出色，可惜那時候禁映，到現在解禁了，才能准出放映。占在「追兇」中，飾演史夯特的角色，他的父親被人投放炸彈於汽車內而致死，於是他便到處找尋兇手的下落，後來竟跟警方合作，成爲密探似的人物，後來曾不止一次的出現影片中，很有點拍片集的味道。

海上實景耗費二千萬 霍士當局面青

「時代」周刊最近發表專文，說美國的電影，已趨向拍大片，而在大片推出之前，則必須造成一項期待久奏的聲勢，使觀衆覺得，不看便是自己的損失，是追不上時代，和人談天，對這熱門的話題，一無所知，就顯得自己很蔽塞。

在「時代」列舉的大片中，耗費二千萬美元的「幸運號歷險記」，便是其中之一。這部以海上爲背景的動作片，原來的成本預算是一千二百萬，就爲了天氣無法控制，在海上拍實景，無法控制浪潮，而大大的超出預算一千萬，使霍士的主事人，面都青了。

何以要投下大本錢，拍「幸運號歷險記」？史丹利杜能，這位曾經拍過歌舞片和驚險片有副恐的導演，說：「因爲劇本好。事實上，劇本是一部片的靈魂，我覺得這故事浪漫、動人，而又可以拍成熱鬧、生動的場面。」

史丹利早就認定麗莎明妮莉、畢雷諾士是這部走私酒乃背景的三角戀愛故事中的兩角，第三角是喬治施高，但爲了喬治鬧情緒，臨時換上眞林曼，他說：「你不曉得陣前換將，帶給導演多大的頭痛。」

但更大的頭痛，是在墨西哥的加馬斯海灣拍實景。史丹利說：「你想想看，叫一個沒有海上經驗的人，指揮沒有海上經驗的手下，在海上拍片，會是怎樣的，我不想說演員和工作人員的恐懼和牢騷，已足使船沉沒，祇要想：上百人擠在紙容三十來人的船上，日曬雨淋的滋味就夠了。」

成本二千萬美元，在墨西哥海面拍攝的海上動作片，「幸運號歷險記」中，三個冒險家，眞林曼、麗莎明妮莉和畢雷諾士，「幸運號」走私酒。

南昌 深水埗
南昌衛星尾 今天放映 文藝愛情動人巨片 楓葉情 導演白景瑞 林青霞 鄧光榮 合演 今天公餘場 [illegible]世界

娛樂 樂聲 寶聲 英京
今天週末五場 一週早決定 邵氏出品根據野史改編而成的電影 微服出遊 尋花問柳 妃嬪宮鬧 佢唔吼 高貴認
風流皇帝離宮下江南 慈禧拈花惹草醋事量上銀幕
乾隆皇奇遇記 米雪 劉永 汪禹 主演 王風 導演
今全午夜 方世玉與胡惠乾 傅聲主演 張徹導演

新華 新都
爆好如潮 滿評 新華 12兩點 五點 七點 九點 新都 12兩點 五點 七點 九點半
聯美巨獻 四十二年來一片囊括奧斯卡全部大獎 僅此一部
飛越瘋人院 不宜兒童 火速定座
新都 新華 今午場 夜晚 賣身 新都 早場 彩色陪倚

皇后 皇都 麗聲 黃金
今天五場獻映 古裝打鬥奇情喜劇巨片 劉家榮 黃家達 喬宏 主演 一枝光棍走天涯
留美導演麥嘉第一部新作品
今晚午夜場：南拳北腿

紐約 凱聲 3-816656 5 768721
今第三週·五場請早 櫻花 榮獲最佳影片獎
凱聲：明早十點九十 今午一場神智聯殺手 今晚十點映探擒業

海運 百樂 H702412 K678091
今天六場 加午夜場十點二正 百樂環票：中心售票處 恆星戲院
12點四·兩點半·五點四·七點半·九點八
榮獲五項金像獎第五屆紐約影評協會六金獎 獲33項紐約影人會球！
飛越瘋人院 不宜兒童 聯美巨片 米路士科曼導演作品
百樂明早十點半：江山美人

倫敦
週末五場 美國公司最新發行寫實暴露巨片 公僕 主演 李安納曼 占士臣
今晚午夜場：方世玉與胡惠乾 傅聲主演·張徹導演

新舞台 麗都 聯邦
南院今天仍映 七彩文藝奇情巨片 楓葉情 白景瑞導演 林青霞 鄧光榮 藍毓莉 陳莎莉 江明 梁修身 主演
今午場 今晚夜 賣身
昨晚滿座 最後四場今天 七彩色情西片 鹹濕世家 大膽！大反攻！女模！

麗都 麗華 民樂 北河 英華
狂滿！全線五場續映 永升公司最新題材最新形象巨獻 林青霞 鄧光榮 藍毓莉 陳莎莉 江明 主演 白景瑞 導演 楓葉情
今午場 今夜晚 賣身

家華 大華 華聲
即日盛大獻映 歐洲公司發行 安希活 紅塵孽債 犯罪 肉慾 刑罰 追供 生命難保 兒童不宜

京華 快樂 金冠
狂滿今天三院聯映 死局 THE MASTER 兒童不宜 南拳北腿

龍華 恆星 福星 油麻地
今天映獻 楓葉情 今天最後 乾隆王奇遇記 今天映 一枝光棍走天涯

金門
滿狂五場 喜劇打鬥人人喝采 劉家榮·黃家達·喬宏 主演 一枝光棍走天涯 傳家出真功夫！
今晚再度午夜：南拳北腿

京都 新聲
週末請早 康荷曼當狄龍薛佐主 巨大奇香發狂片 空中嬌娃 大膽！新奇！
京都明早場：小樓殘夢 今晚午夜場：南拳北腿

總統 華盛頓 帝國
今獻映 青年男女必看愛情巨片 高韓蒂 主演 蝴蝶小姐
帝國今映 劉家榮 黃家達 喬宏 一枝光棍走天涯 不宜兒童

東方 域多利 國華 國賓
六場映 今加夜午場 笑一笑樂！ 老幼咸宜 THE CRAZY BOYS OF THE GAMES 百代公司巨片
城多利今早十點半：亡命大煞星

文華 明珠
今天週末兩院五場 南國公司攝製發行性教育片 胎兒形成 生長過程 深入描寫 層次分明 珍貴無比
德國性愛明星 露芙嘉士曼 大膽演出 女性的秘密
今全午夜 方世玉與胡惠乾 傅聲主演

翡翠 荷李活 亞洲
即日全綫五場 週末早一定要 邵氏出品經典香艷笑鬧喜劇 乾隆皇奇遇記 米雪 劉永 汪禹 主演 王風 導演
今全午夜 方世玉與胡惠乾 傅聲主演 張徹導演

姑爺仔　人石

夜很短，當莎莎一睜開眼睛的時候，看看表，已經是中午時分。

她迴過身來，望了枕邊的余太一眼，祇覺得她的臉上是一片焦黃，就像一朵已經零落的月季花，花瓣上的水點，不是濕潤的朝露，祇是黃昏中滴下的淚。

「可憐的女人！」她多望了余太一眼。

「如果有一天，我也變成她這副樣子，又該是怎樣的情景？」她又再望望了余太一眼。

「可是，我也終歸有一天會變成這樣的！」

當她再望了余太一眼的時候，便覺得心頭有一陣重壓，忽然發生了一陣無比的悵惘。

「錢啊！錢，我得趁着這有限的幾年，多賺一點錢，好好享受一下，總不能讓青春就這樣平白去掉的！」

正在她輕輕的嘆了一口氣時，余太已經醒了過來，伸出手摸索了一會，抓到了她的手臂，一連捏了兩捏！

「伊娃，你沒睡覺？」

「嗯，睡得很甜，祇不過是剛剛醒過來吧。」

「幾點鐘？」

「十二點多了！」

「唉，我們得快點起來，史蒂文等快來了！」余太已經一骨碌便坐了起來，而且把莎莎拖着一齊離開了床。

洗漱過後，余太坐在梳粧台前，卻笑着朝自己的膝拍了兩拍，示意莎莎坐在她的膝上，一同梳頭。莎莎似乎是開始習慣了這種奇異的生活，也沒有拒絕。

余太替她梳好了頭，甚至替她塗好了粉底，甚至很耐心地為她在指甲上塗上了各種不同顏色的蔻丹。然後，輕輕地在她相當肥潤的手背上咬了一口。

「伊娃，你眞是可愛！」

然而，莎莎卻沒有留心到這些動作，也沒有甚麼特別的反應，祇是一面在加唇膏，一面問道：

「咦，大姊，你看我們今天會不會順利呢？」

「太容易了，有甚麼不順利的，你還怕史蒂文這隻大肥羊會飛掉？」

「我有點緊張。」

「傻丫頭，你可別把應該做的事情給忘了才是眞的。」

「那倒不會，」莎莎點了點頭：「不過，你以為我們今天可以拿進多少？」

「準二千萬！我們是一個子兒不多要，也不許少過這個數目，」余太說過之後，又嘆了一口氣：「伊娃，拿到了這筆錢，我和你去甚麼地方輕鬆一下？」（七〇八）

坐輪椅的女運動家

里賈納·艾塞克是西德最成功的輪椅運動選手。去年她曾代表西德參加在法國舉行的歐洲女子輪椅籃球比賽，並在該項賽事中以出色的表現奪得集體的冠軍。而於前年的第二十二屆世界傷殘者運動會中，她在游泳、籃球、輪椅競走和輪椅障礙賽等各項比賽中共贏得三面銀牌和一面銅牌。

里賈納·艾塞克並不是天生就有缺陷的，她是於一九七一年間因一次交通意外而致下身癱瘓。當時她在醫院中渡過了七個多月之後才漸漸康復，但就再也不能和常人一樣可以行走自如了，從此，她的日常活動便都要依靠輪椅的幫助。

不用說，那次意外正是里賈納·艾塞克有生以來所受的一次最嚴重的打擊，以致在那段時間她感到前途灰暗意志消沉，而幾乎完全陷於絕望的境地。幸得當時她姐姐終日陪伴在她身旁，除了服侍她之外並給予安慰和鼓勵；同時她的醫生也盡全力給予幫助和勸導，使她獲得勇氣並認識到傷殘並不是一件可恥的事。而給里賈納帶來最大的希望和生存的力量，卻是她的朋友施特羅根——德意志聯邦共和國體育學院的傷殘者體育教師。施特羅根給她講了許多有關傷殘者在事業上獲得成功的眞實故事，同時也詳細而耐心地給她介紹了各方面有關傷殘人仕的活動情形以及社會上為傷殘者特設的體育項目。從而令里賈納進一步認識到傷殘人仕並沒有被社會所遺忘，相反地，他們在社會上的地位也和平常人一樣的重要。成功的寶座一樣在向他們微笑着招手，他能否登上去祇是在於自己的爭取而已。

在獲准出院之前，里賈納·艾塞克已學會打得一手好的乒乓球并考取了駕駛執照。她同時也適應了在日常生活中的各種操作，例如坐着輪椅無需別人幫助可四處遊玩，由輪椅轉移到椅子或床上等等。現在里賈納·艾塞克已能夠自己坐輪椅到公司買東西、跟朋友到餐室用餐和在家中主理家務。

在里賈納·艾塞克進入德意志聯邦共和國體育學院訓練之後，并於學院中找到了一份秘書的工作，同時另一方面又再繼續她的學業。

市聲

等待陽光　雨萍

於是我們遂一忠告，對熱心的親友，也對好奇的人。

她母親哭了又笑，笑了又哭：

「我又有女兒了！眞是想不到，想不到！」

人高興得過了分時，是會情緒失常的。

我就擔心：睡美人受得住這種情緒的刺激？會不會精神紊亂？會不會心臟病發？會不會……

晚上去看她，她倒還正常。

「醫生，怎麼我就睡了五六年呢？彷彿甚麼都是昨天發生的樣子，記得我進了醫院，等孩子出生，後來——醫生，原來我的兒子快上小學了，我浪費了多少時間！」

我給她打針，她還不能正式進食，一點點牛奶，一點點雞湯，腸胃要慢慢適應。

「我變成小孩子了，樣樣都要重新學。又不能吃東西，又不能走路，」她有一把很動聽的嗓子，這樣美麗的女人，在夢裡度過燦爛的青春，眞是可惜。

「很快就會好起來，不要太費精神，妳累了一天了。」

「我不敢睡，也許一睡又是五六年。醫生，妳說會不會？」

「不會，妳已經好了。」

其實，我憑甚麼向她保証？對她這種病，我由頭到尾都莫名其妙。

近來又甚麼書都不看，聽課像游魂似的，人坐在書桌前寫報告，心在太空裡浮盪。無主孤魂大概就是這樣。

我是這樣的醫生！

「我眞對不起我的孩子和丈夫。哦，我的兒子明天會來看我，他們都說他長得像爸爸。妳見過我丈夫了吧？」

我點點頭。

「他一點都沒變。他走到床邊問我：『認得我嗎？』老天，我連他們都認不出，還能說清醒？」

針打完，我給她蓋被。

「等一會，有助護來照顧妳，」我說。

「謝謝！不過，我眞捨不得睡，一切都那麼新鮮、那麼陌生，我好像走進一個全新的世界。醫生，妳能不能坐一會？告訴我，這幾年有甚麼變化？社會、人事、女人的服裝、頭髮，我都想知道！」（一六九）

我不敢睡，也許一睡又是五六年。

大命奇案

第三十六回：留後嗣原告代求恩　定罪名欽差結冤案

不覺暗暗跌足。因看見時枚今日顏色和平，不似往日，見了自己，便是正顏厲色的，便乘機把梁天來代應科求情的話，直述了一遍。大鵬道：「我當日在海幢寺，他來告狀時，我一見便知他是個忠厚之人，這原告代被告求情，倒是少有之事。」時枚道：「好在這小孩子還未成丁，這殺人放火，又不是女流的事，本來可以法外施仁的。」兩人又議論了一番，李豐便辭退，去告訴天來，天來也自歡喜。

次日，欽差起程，不多幾日，到了省城。合城文武官員，一齊到接官亭迎接，按着品級，排班恭請聖安。兩欽差便排道到皇華館歇息。那裏守備早在門首伺候。欽差下轎之後，他就跟着進來，稟知拿到人犯，都已交到臬司寄監，祇有林大有已經另案被地方官提去，喜來早就在逃，區爵興到湖南去了。大鵬叫且去歇息。

一會衆多文武，又來拜會的拜會，稟見的稟見，兩欽差一概擋駕，單請了陳臬台來見。大鵬說起尚有三名人犯，未曾提到一節，陳臬台道：「這三名人犯，早就提到司裏了。司裏到省，上院稟見時，還未接印，先就交代南海縣提了林大有。接過印，即知就行文到湖南提區爵興，到江西提喜來。還有兩名杜勤、徐鳳，雖然不是正犯，也是付過贓銀的人證，也被司裏傳到。因這兩名捐有職銜，現在交司獄看管。」兩欽差大喜道：「原來貴司也知道這個案。」陳臬台道：「這是司裏到省時，沿途訪問的。此知人犯齊備，證據確鑿，祇怕一堂就可以結案了。」兩欽差益發歡喜，便傳見先來的兩個司員，問：「案卷都吊齊了沒有？」回說：「都吊齊了。」兩欽差便商量明日憩息一天，後天提審。牌示出去，陳臬司也自興辭回衙。（一七〇）

風雨殘陽　文：高峯　畫：丹青

綠衣女郎面色一變道：「前輩可是姓彭？」

彭百剛道：「姑娘好眼力，老朽正是彭百剛。」

綠衣女郎斂衽一禮道：「原來是追風神判彭前輩，晚輩有眼不識泰山，尚祈前輩恕罪。」

彭百剛微微一笑道：「姑娘不必客套，老朽擅闖禁地，尚祈姑娘原宥。」

綠衣女郎道：「咱們適才多有冒犯，前輩再這麼說，晚輩就無地自容了。」一頓接道：「晚輩程綠珠，是家師的首座弟子，他們是二師弟習凡、三師弟盧義、四師妹黃綠葉、五師弟萬常新、六師妹盛綠蓉，你們快見過彭前輩。」

其餘五名男女一起向彭百剛抱拳為禮，適才劍拔弩張的情形，已經蕩然無存了。

彭百剛：「請恕老朽冒昧，不知令師是那位高人？」

程綠珠道：「家師人稱紅花三娘子，前輩是否相識？」

彭百剛啊了一聲道：「令師名震江湖，老朽卻緣慳一面，他日有暇，定當專程拜候。」

程綠珠道：「前輩不想見見家師？」

五名男女一起向彭石剛抱拳爲禮。

彭百剛道：「老朽尚有要事待辦，請姑娘代為問候令師。」

程綠珠道：「此時天色已晚，方圓百里之內除了敝幫別無人跡，前輩縱有要事，何在乎這一夜？」

彭百剛舉目一瞥，果然日薄西山，夜幕將垂，與其露宿荒山，倒不如去見見紅花三娘子。

他心中雖是如此決定，仍回顧劉薇怡道：「小姐，妳看如何？」

劉薇怡道：「咱們就跟她去吧，程姊姊，貴幫離這裡還有多遠？」

程綠珠道：「不遠，翻過兩個山頭就是敝幫的總壇。」

劉薇怡道：「好，咱們就打擾姑娘一晚，請帶路。」

程綠珠道：「各位請。」

× × ×

幾經過地，溪水潺潺，一片絢艷奪目的桃林，兩邊着十幾間竹籬茅舍，這就是紅花谷，紅花幫總壇安寨立寨之所。

其實無論就景色、就氣派來說，紅花谷祇能稱作高人逸士隱居之處，作為一個幫會的總壇，實在有點不倫不類。

莫非紅花三娘子就是一位隱世的高人？

紅花三娘子的確是一位遁世隱居的高人，由她那淡雅宜人裝扮、雍容高貴的氣質，別說刀尖舐血的江湖了，縱是十丈軟紅之中，也很難找到此等氣度之人。

因此，當程綠珠向彭百剛介紹之後，原有的一點疑慮，立即一掃而空。

「在下彭百剛，見過紅幫主。」

「不敢，彭大俠請坐。」（一〇〇）

山川人物

台灣的山地同胞　夏田

台灣的山地民族（高山族），原本就是台灣島上最早的居民。在政府遷台之前，山地民族是有着各種不同的種族性格、組織和不可思議的奇風異俗。

山地民族一向是聚居於脊梁山脈（中央山脈）地帶。脊梁山脈一共有六十二座高出海面三千公尺以上的高峯，主峯玉山（三千九百五十公尺）。由於台灣位於亞熱帶，季節風和黑潮交雜，氣候極不一致，所以生物的種類特別多，植物將近四千種，動物方面：哺乳類達百餘種，鳥類和蝶類約七百餘種。山地民族就是獲得如許的豐富產物而過着優裕的生活。

山地民族的族類繁多，但主要的共有七大族，分佈於不同地域，並且各有不同的組織和風俗。

㊀泰雅族：多在台灣北部山地一帶聚居，他們性情悍勇，生活純樸，富尚武精神。男女皆喜歡在面上施濃厚的刺墨，過去有「黥面番」之稱。他們的組織以一種祭祀團體為基礎，排外力量很大，足抗他族侵入。即同族之內，遇上利害衝突時，也聚衆械鬥。該族之發祥地相傳為新竹之大霸尖山（三五七三公尺），至今族人視該地為神聖不可侵犯之禁地。

㊁薩素雅族：多聚居在彰化以北地區。這一族是山地民族之中最屏弱的一族，亦是開化最早的一族。過去他們的住屋皆用竹，編製甚精，婦女慣為人祈禱醫病，織藏為活，該族近年已幾乎完全漢化，唯一尚存的是他們獨有的語言體系。

㊂補奴恩族：居住以玉山為中心的中部深山，性格勇猛，猜忌心極深，為一最剽悍的種族。由於他們散居高山中部，與外界極少接觸，所以性質固陋異頑。男子嗜吸煙，自製煙捲以厚葉固裹，吸時採用骨。常以胞角為甕，胸前盛飾獸骨。女子喜吹口琴（以茅管製），為人療病，織布為活。此族無文字，一年大事，刻記於一木板上而已。

㊃支奧烏族：居住於玉山西南麓，為棲息阿里山一帶的小種族。男子柔和，女子嫻秀。青年男子喜冠插羽毛，衣前垂袋，備盛物之用。女子喜歌舞，舞時必盛裝。遇上祭神祈禱，年青的女子必盛裝羣體歌舞。在二百年前，該族受了吳鳳自我犧牲精神的感召，改革馘首（斬人頭）的陋習。近年已大半同化漢族。（上）

光芒　黃思騁

葛飛霞望了一會地板，說道：「我又不想眞的回家吃老朱飯，否則的話，你可以住在我家裏吃一碗閑飯，甚麼都不用你操心。」

這句話似乎損傷了斯文彥的自尊心，他說：「我也不會跟你去吃閑飯，我還沒有淪落到那樣的地步。」

「一個人如果整年都在病中，他還能有甚麼作為呢！」

「我患的並非不治之症，我總有一天會好起來。」

「等你病好的時候，你母親又會重施故技，想辦法來刺激你了。」

「今後我不會上這樣的當，我明白健康對一個人是何等重要；祇要沒有病，就是到街上去討乞都不會那麼辛苦。」

「你早點明白這個道理，我們就不會像現在這樣拮据了。」

斯文彥倒向沙發，輕輕地揮一下手，說道：「靜芬，今後一切由你作主好了，我不會有任何異議。」

「我但願你在有大筆銀行存款的時候說這句話，」葛飛霞說：「現在留給我一些債務，由我作主可有什麼用！」

「處理這種局面一樣可以有不同的方式，不過我放棄我的意見。」

「我得同你商量以後再作決定，而且就是現在。」

「現在還有什麼可談呢？」

「還債的方式；你的債務還有十四天，我的債務雖然沒有說日期，但我認為一個月之內別人會來追債。」

「你的意思是賣汽車？」

「你不想這樣做也沒有可能。」

斯文彥想一想，回答說：「我病在家裏，用不到汽車，可是你本來有車，現在忽然沒有車，不是會受人譏笑嗎？」

「譏笑對我們已經不是刺激，譏笑的聲浪早在幾個月之前我就聽到了。」（一八〇）

碌砂井　高庸

趙寡婦道：「那是天缺老人沙無名首創的邪門組織，幫中全是天生醜陋殘缺的凶人，勢力頗大。」

小蘭道：「這四人武功高不高？」

趙寡婦道：「天醜幫門下武功詭異，別創蹊徑，縱或功力不很高，也十分難纏，看來咱們今夜得下毒手才行了。」

小蘭道：「他們有四個人，祇怕不容易對付。」

趙寡婦道：「不妨，咱們可以使用無影針筒，一舉出手，王府藏珍的消息已經洩漏，絕不能讓他們再活着離去。」

說着，從貼身處取出兩枝姆指般粗細的烏黑圓筒，一枝扣在掌心，一枝遞給小蘭。

小蘭神情顯得很緊張，低聲道：「那麻子和斜眼正打得不可開交，何不等他們兩敗俱傷的時候再出手。」

趙寡婦搖搖頭，道：「不用空等，這些醜鬼再怎無常，別看他們現在打得頭破血流，說不定等一會又嘻嘻哈哈和好如初……丫頭，你守住這兒先別露面，若有從娘針筒下漏網逃出的，你務必要截住……」

一提拐杖，由樹巔飛身而出。

麻子和斜眼正在激鬥，聽得聲響，立即停了手，四個人幾乎同時喝問道：「甚麼人？」

趙寡婦在丈餘外站住，冷冷道：「你們是誰？深夜躲在王府花園內窺伺，難道吃了熊心豹膽嗎？」

麻子道：「我瞧妳才是吃了熊心豹膽，晉王府的廢園，又不是你的私產，咱們愛來就來，妳管得着麼？」

趙寡婦道：「這兒是晉王府的後花園，老婆子是晉王府的僕人，你們私闖府邸，老婆子就管得着。」

麻子一怔道：「妳是晉王府的僕人，這話當眞？」

趙寡婦道：「當然是眞。」

麻子突然仰天大笑，道：「好極了，這眞是『踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫』！」（一〇）

四一：人生難得幾回醉

方璇璇罵了一句之後，拿起酒杯，一飲而盡。

「阿木，替我再叫兩『杯』來！」

阿木有點猶豫，勸道：「不要了吧，我看，再喝下去，你準醉！」

「去你的，不要囉唆，快給我叫來！」

阿木聽出方璇璇的語氣裡，充滿了火藥味，祇有改口說道：

「這樣吧，先叫一『杯』，喝完再叫！」說完，把剛經過的侍者一把拉着，告訴他要添一「杯」酒。

侍者點頭離去，很快地，便把酒拿來，向方璇璇的杯子裏添酒。

一「杯」剛完，方璇璇抓着侍者的手道：

「再添一『杯』！」

侍者望了阿木一眼，帶着疑問。

阿木無可奈何地點點頭。

侍者提起酒瓶，多添了一「杯」。

方璇璇拿起酒杯，對阿木道：

「你為甚麼老是怕我醉了？是怕我給你添麻煩？」

阿木把頭輕輕地搖了一下道：

「不是這個意思，祇是，酒喝多了，對身體不好，你不應該喝這麼多！老實說，你身體也不大好呢？」

「唉——」方璇璇深深地嘆了一聲道：「我也管不了這麼多，人生難得幾回醉，醉了更好，加多一層紗，有一種朦朧美！」

阿木祇有望着方璇璇在苦笑。

音樂台上的樂手突然奏起一首瘋狂的搖擺樂。

「好！夠勁！阿木，陪我跳一隻！」方璇璇站起來，伸手拉着阿木的手臂。

阿木發覺方璇璇抓得他很緊。

他仔細看清楚方璇璇，她的身子搖搖欲墜地搖晃。

她眞的醉了！

阿木拉緊她，說道：「不要跳了，我們回去吧！」

「不，我要跳，我要跳！」方璇璇嘴裡雖然這樣嚷叫着，可是，她的臀部已經坐在椅子上。

阿木看到不遠處有一個侍者，招手叫他過來，要他去拿賬單。

結賬後，他半扶着方璇璇離開南風里的時候，方璇璇還不停地嚷着說：

「我沒醉！我沒醉！」

梁祝奇緣　南宮搏

墓門深阻，她的叫喚不會獲得反應，可是，在她的心靈深處，卻有了感應，她的靈智觸到了重泉的情人的答話，她依稀地看到一個影子，模糊地，再現。

「梁哥哥，往事前塵，我記得清清楚楚，梁哥哥，我記得，我永遠記得……」

風吹枝葉，有嚶嚶底、蕭蕭底音響——

「樓台一會，成千古，梁兄——」她仰起了頭，凝望着長天，而她的雙手仍然貼擁着墓碑。

現在，銀心發現墓前有人來過，她收斂了哭泣，把自己的所見報告小姐。

祝英台的感情處於天人之際，人間的一切，都不能干擾她了！她也不再注意任何底人事了，因此，銀心的報告有似一粒沙掉落於大海中。

「小姐，在我們之前，有人來祭過梁公子的墓，」銀心大聲說：「小姐，你看——」

「噢，不要吵我，」她溫和地說：「銀心，旁人的事和我不相干，銀心，你自己去玩玩，我在此，和梁公子說話兒！」

「小姐，梁公子死了啊，怎麼能和你說話呢？」銀心凜凜地看着墓碑，原始的恐怖在她心中孕育，她害怕，她的身體在抖顫了。

「你不懂的，銀心——」祝英台微笑着，如醉如迷地接下去：「不久，墓門會開啓，墓中人會出來，和我成婚。呵，銀心，你忘記了？今天是好日子呀！是我祝英台于歸的吉日呀！」

「小姐，小姐——」銀心於驚怖中驚叫：「你醒醒，我們下去……」

祝英台不再理睬了，此刻，她的面頰緊緊地偎貼着墓碑，她的雙手張開着而擁抱墓碑，她說：

「梁哥哥，我不怕人們打擾，我也不怕人們看見，我要親近你，我要擁抱你，從現在直到將來，直到永恒！」

「小姐……」銀心手足無措，哭叫着。

擁抱着墓碑的祝英台有一個短暫的沉默時間，漸漸地，她的雙手放鬆，舒了一口氣，似乎，從深邃的幻境中脫了出來，慢慢地站起來，定立着。

「梁哥哥，」她沉毅地出口：「人們用文車載送我到此地，那是千古盛事啊，梁哥哥，人們拆散了我們，最後，又將我載來此地和你完婚！哈哈——我應該除掉這一身白衣服了，梁兄啊——」她輕輕地脫卸白衣，順手一拋。隨後，她又自懷中拔出一柄匕首。（一四五）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
·一〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
·三〇 天氣報告
·三五 粵語新聞
八·〇〇 往日公衆活動報告
·一〇 節目摘要報告
·三〇 餸菜價格報導
九·〇〇 新聞報告
·〇五 太平山下漫步
·三〇 兒童節目「聽衆歡會」
十·〇〇 我為你點唱
·三〇 新聞報告
·三五 每週報章文摘
十一·〇〇 時代曲
·三〇 英不英由你「公開」
十二·〇〇 新聞報告
·一〇 英林新記「辣辣個頭」
·三〇 旋轉三四七
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
·一〇 繼播旋轉三四七
·三〇 廣播劇——「七世夫妻之「李元與劉瑞蓮」」
三·〇〇 新聞報告
·〇五 粵曲
四·〇〇 農產品市價及鮮魚批發市價報告
五·一五 新聞報告
·二〇 每週報章文摘
·三〇 大城市小故事「蓮士老姐」
六·〇〇 新聞報告及特別報告
·一五 普通話教授
·四五 初級英語課程
七·〇〇 新聞報告
·一五 有獎問答
·三〇 宗教節目
·四五 搭錯線
八·〇〇 粵曲重溫
·三〇 時代曲
九·〇〇 轉播倫敦新聞
·三〇 [illegible]
·三五 轉播夜總會音樂節目
十·〇〇 粵語新聞及天氣報告
·一〇 愛曲夜暖遲
十一·〇〇 粵語新聞
·一〇 繼播愛曲夜暖遲
一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
·一〇 天氣報告
·一五 名曲選播
七·〇〇 清晨雅趣
·三〇 天氣預測
·三五 新聞報告
八·〇〇 繼播清晨雅趣
·一〇 新聞簡報
九·〇〇 生活的旋律
·三〇 新聞簡報
十·〇〇 時代曲
·〇五 金玉緣
·三〇 新聞專輯
十一·〇〇 奇情小說
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 小說「眞假爸爸」
·三〇 粵曲㊀花木蘭㊁西施㊂黛玉葬花
六·〇〇 新聞專輯
·三〇 粵曲點唱
八·〇〇 新聞報告
·三〇 時代曲
　　 報告每場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
·〇五 良晨樂趣
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
·一〇 天氣報告
·三〇 繼播良晨樂趣
九·〇〇 新聞報告
·一〇 輕快的節奏
十·三〇 週末歌集
十一·〇〇 新聞報告
·〇五 引人入勝
十二·〇〇 新聞簡報
·〇五 午間音樂盒
一·〇〇 新聞專輯
·三〇 時代曲
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
·〇五 繼播年青人時間
七·〇〇 新聞簡報
·一五 口琴講座
·三〇 時代曲
八·〇〇 新聞報告
·一〇 音樂欣賞
·三〇 藝林小品
九·〇〇 粵曲
·三〇 「雞乳記」
十·〇〇 新聞報告
·〇五 週末舞會
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
·〇五 卡通片
·二五 俏巴婀
·五〇 佳視新聞及天氣報告
七·〇〇 少年警訊
·三〇 這一代
八·〇〇 皆大歡喜
·三〇 獅子山下
九·〇〇 即日新聞精華
·二五 金玉緣
十·〇〇 MJ萬能號
·三〇 週末劇場「風雨情狀」何俊雄、金像主演
十二·三〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六·五五 新聞報告
七·〇〇 節目介紹
·〇五 快樂家庭
　　 海底神鯨記
　　 學以致用
　　 英國本土國際足球賽
　　 歡喜冤家
　　 少年行
　　 新聞及節目簡介
　　 麗的影院「旺財嫂」陳寶珠、曾江主演
　　 特別火花
　　 鬼馬雙探
　　 得心應手
　　 今時今日第一輯及股市一週
　　 醜目世家
　　 妙探鳴叔
　　 野生動物奇觀
　　 眞人眞事
　　 林家聲專輯特輯之「鳳凰女」
　　 今時今日第二輯
　　 週末名片「南山阿嫂」謝賢、嘉玲主演
十二·一〇 完播曲

麗的電視英文台

三·〇〇 妙狗奇遇
·三〇 遊俠瑞蕃力
四·一五 週末下午電影「七俠三雄」安瑪蘿莉烈主演
六·一〇 新聞及天氣報告
　　 電器組
　　 小英雄麗娃記
七·三〇 杏林風波
八·四五 神威勇探
　　 新聞報導及天氣報告
九·一〇 每週名片「麥克伯」
十·〇五 英語天地
十一·一五 週末電影「拳王門史」
　　 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七·一〇 新聞報告
八·〇〇 新聞報告
·三〇 新聞報告
　　 七彩「齊天大聖」卡通片集
　　 七彩「珍寶百味」
一·〇〇 午間新聞
·一五 七彩「萬能神探」片集
二·一五 七彩「神犬救苦」片集
　　 七彩「藍寶石王子」卡通片
三·一五 七彩「無敵神童」片集
·四〇 新聞簡報
　　 七彩「雌虎雙雄」片集
四·一〇 七彩「妙賊童心」片集
·二五 七彩「少俠三雄」片集
五·一〇 七彩「玄機妙算」片集
六·一〇 青少年特輯
　　 七彩「網球雙鳳」片集
七·〇〇 七彩「同屋共住」
　　 新聞及天氣報導
　　 七彩「盲目世家」片集
八·一〇 七彩「青春樂」
　　 七彩「獅子山下」
九·〇〇 七彩「亞洲盃足球賽」
十·一〇 七彩「良友雙龍」片集
　　 最後新聞報導
　　 午夜場「夏的重現」
　　 英語長片「荒漠怪俠赤手闖天涯」
　　 全日播映完畢

無綫電視明珠台

　　 新聞報告
　　 七彩「卡通片」
　　 七彩「深海搜秘」片集
　　 英語長片「爸爸從軍記」
　　 七彩「太空人卡通」片集
　　 七彩「披頭士卡通」片集
　　 七彩「拉茜歷險記」片集
　　 七彩「小小世界」片集
　　 七彩「快樂君王」
　　 新聞及天氣報告
　　 七彩「動物世界」片集
　　 七彩「PHYLLIS」片集
　　 七彩「天佑吾家」片集
　　 七彩「警網三雄」片集
　　 新聞及天氣報告
　　 七彩「滅天下」片集
　　 小森美霹靂斯
　　 週末西片「東西特務戰」
　　 最後新聞報導
　　 週末午夜場「衆業特警播謀歌」
　　 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

中醫 梁達夏 皮膚

十年頑癬 診藥五元

朱約翰 外皮 惡疾

中國實學 葉友芳 婦科

葉莉 婦科

盧玉雄 聖

老中醫 陳銳培

紅癬 白蝕

黃華湛 痔瘡

何重新 風濕

神經衰弱

婦科

苗樂天 痔瘡

女醫 朱玉華 婦科

尚有分類廣告列十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

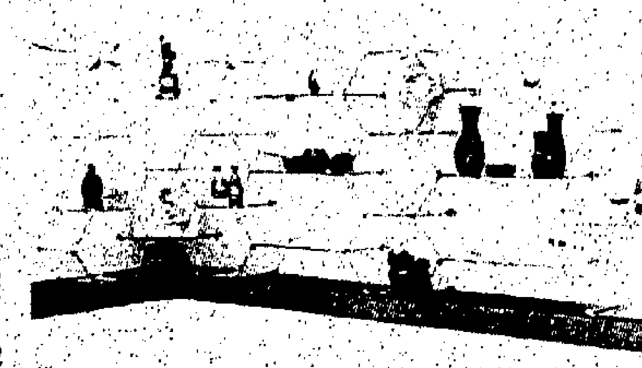
每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區雪廠利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

聯刊本報日・晚報小廣告可獲下列巨獎

頭獎可獲得總值二千九百元之美雅燈飾公司精美貨品，包括：
（一）六角型組合裝飾櫃壹套（見圖）
（二）豐型六角組合活動酒吧櫃壹套
（三）奧地利美麗彩色水晶枱燈壹座



在本年六月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（每天每段共收費四元，醫藥類除外），可獲得本巨獎。本報將於七月八日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，歡迎各小廣告客戶屆時請持收據惠臨參觀，並於七月八日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。另設安慰獎五名，可獲下列獎品中一份，亦由抽籤決定；第一至第五名安慰獎依次爲：
（一）新泰貿易公司康樂電動按摩椅壹個
（二）金寶通公司電子鐘壹個
（三）台灣民生物產公司仿古陶瓷花瓶壹個
（四）高蘭牌兩色筆壹枝
（五）柒泰乾濕電兩用電子計算機壹個

租售

新樓出售 新裝修 四房二廳二廁，仟呎，大商住合，元洲街，有意電K九六二〇七，洽荔灣裕豐。

合益樓 分層出售 九龍城頭村道十號A，滙豐銀行對面，水電齊，梯兩部，管理完善，專人看更，交通方便，3號巴士，1、3隆直達門口，壹廳售式萬餘元起，電話K八式三式六九。

沙田鐵屋 三房二樓，水電，售有意面談，田酒店田心亭落白石村沙A，⑫六壹壹〇二〇楊。

唐樓出售 大單邊唐樓，大南街四號五樓B座，四五〇呎，二房一廳，實價九萬五仟元，電K一九六一八七二。

廠房出售 私家地有上蓋三仟呎，另連空地一仟呎，大水井兩口，近馬路，入工場地址田心村四46車，直入，合意者電⑫六二六二二。

荃灣高層 南海景向東洋樓，三房一廳，約六百呎，售十二萬，可分期，⑫四三〇八三五洽。

車位租售 太平道四號正平大廈，上蓋及露天車位特廉租售，電H441462、H441226洽。

廠舖樓宇租 九龍青山道蒙蕃里廿八號地下，七式式六號，售電話七式式六。

洋樓租售 路環資城樓，三房一廳，呎水電鐵閘全新，電⑫七六九八五一，有意洽。

（香港）招租

單邊旺舖 月租千餘 約五佰呎，合五金店、批發電器、冷氣文具、傢俬門市，吉席街88號A，車路欄河，有意看到洽。

大騎樓房出租 專用電話 醫科、手工針灸、牙科、波斯、街、⑤六一九二七四三・⑤二號二樓，黃電話洽。

高士打道 中會議隔七鄰面海商層兩廳三房七百餘呎，租千二，電K450111，留言詳參參九餐。

寫字樓租 二15號新樓，西利起街租用，合商住，按址看，③五百餘呎二九三七四〇。

大單邊頭旺舖租 免頂月租八數佰元，生意高深水埗西環，可合各行，西街口址洽。

（九龍）美麗都商場 九龍尖沙咀三樓店租，適寫字樓陳列室，電K938016、K937349，裝修平店。

新界屏山 屏山道夏號三樓，九龍新電K0137375，②817562，租三百呎，大廳，騎樓、水房。

大單邊旺角地王舖 租中西樂器行，頂合珠寶、金行、洋服、皮鞋、花店、肉食、各行、內街、角舖、生意高、地址，電K、四七二二一、七七七。

出讓

新建花園洋樓招租 九龍塘中窗竹園道參房，兩廳兩浴室，實用面積約二仟呎，車房，工人房，獨立水電，有意電K361426。

旺舖頂讓 新界店地點旺，生意佳，東主另有他業，連舖出讓，電K六八四九三五洽。

吉屋出讓 新界橫地合山新村，近大馬路，三仟呎，星福理髮店，交通便利，有意請洽。

商業一樓 灣仔六八號近碼頭，頂讓，廠，吉合理，三診所，工場，電話六二六三八三。

理髮急讓 吊氣機，電話③七七三式七三，陳，傢俬如意即成，冷。

理髮急讓 深水埗區，冷氣買賣，傢俬亦好，即成，電話③八六二九三四，陳。

頂讓 長沙灣，元朗，場坑鴨棚等，業全水電，⑫七七452，德記。

旺士多頂 生財用具，連頂，萬餘元，上午十時至三時，染布街八號C，山東街口，雄記。

餐廳 連生財用具，急讓海濱，可合咖啡、酒家、出國，電⑫六三六七三。

名種狼犬 黑背心，林村三隨便，月大身尾耳腳粗，坑下甫公共所，電話六六一四〇。

肉食櫃 大小冷氣機，連生果櫃，火車站，雪櫃，黃榮記，⑫九〇八二一三。

中西藥行 無暇兼顧，平讓，設備齊全，地點連位，呎租不貴，請電K六四六一六。

出讓 紙皮紙筒，大印刷廠，⑤二七九三〇七，有意者。

葵涌伙食舖 招頂，有牌經驗，足中葵涌，租平，光輝閣，⑫二六七一五。

出國急讓 本港澳仔大坑，座連加四號，郵箱W九號，約見洽。

聘請

聘請職員 港九區務所，擴充業務，工讀生，幼稚院，護士，電H四三〇八三二。

柯式印刷 聘請練習生，月薪四百元，18至20，好保。

練習生 聘請練習生，壹名，晉升機會，無不良嗜好，有意者請函本報信箱W99附相片。

夜班排字員 聘請 位於港島某機構，排字員七名，晚上七時至班時，超額獎金，有意者請函本報信箱W列詳細，2號。

象牙學徒 及養成工，新界，年十四至廿二，親到蕃薩堯街，樓A座，六號B，電話：八二八二六一、四〇四八。

聘 營業部男女見習職員，名17至24，學歷中學，待遇優，請電K3580。

專門技能 請花車供上，學徒年13至14，海旁街197號，泉興。

百貨職員 請熟手男職員18至50歲，水埗近郵箱，八電話查地址。

熟練車床 技工，數名，日居港二年以上，起。

機器學徒 月假四天，長拾歲十七起，供膳宿，另津貼，南後街，光官塘，實業機器廠。

招請 玉器徒二名，到青山道二八二號，電話七〇八，有意者洽。

聘請書記 中年書記一名，要店保，九龍郵箱，約見。

請什工 招請什工二名，年齡四十至五十，有意到尖沙咀。

招練習生 局請練習生一名，年15至20歲，無不良嗜好，地址書面，洽。

待聘

喇沙港大 三誠補習，英數理化，科。

廚師待聘 任各人廠，伙食，有經驗，商谷16座502，約。

製衣翻譯 企業機構，各種類，日語翻譯員，年專，電話K624414。

失業求職 係生活困難，同鄉會善長仁人，九灣永不忘49。

徵求

大同之友 誠徵大同研討會，二九一號，港郵箱八。

美滿婚姻服務公司 介紹良友，大學及專業仕女委托衆多，請臨九龍彌敦道南京街8至20號十樓K307079（近大華戲院）

誠徵廠房

手足呎，約一萬，旺角，工廠，租辦四。

幸福婚姻 服務公司，榮獲電台好評，內數迎家，五倍親，電③六五九三八四。

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬，古玩字畫，金飾木，大道中⑤四五六七八三，合成行。

專買酸枝 字畫古玩，K九龍打花碇，古董傢俬，電話K四八七七，大明。

收買酸枝 高價收買酸枝，大利古玩傢俬，七六三，電話K大埔。

友婚姻 政府註冊，開辦十餘年，男女成功，快捷，花園街，利興大廈九樓C座，K943213。

遺失

遺失聲明 茲遺失廣安銀行深水埗分行，活期儲蓄存摺，號碼……，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失銀行……，外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲有限公司遺失……，如有拾獲，請送回本公司，特此聲明作廢。

遺失聲明 創興銀行……，特此聲明作廢。

遺失聲明 龍……，士……，特此聲明作廢。

啟事

末日豫兆 飢荒地震、不法之事，傳遍天下，對萬民作見證人。

重論風水 論行龍結穴，正邪受來，丹桂、子孫麒麟、富貴不久、面放感、劉老師消。

僑港番禺同鄉會通告 本會第卅五屆……，各會員……，僑港番禺同鄉會啟。

鳴謝僑港番禺同鄉會 先父仙遊，承蒙同鄉會……，中華民國65年六月七日。

羅氏宗親 鳴謝……，旺金……。

商業

貓鷄狗貓 十六仔，叫花不午下，六生不元。

收買古玩 酸枝傢俬，古舊什物，電話K四八三〇六二。

20元修電視 包括換膽及零件，K776379，明輝行。

修精 洗衣機，電冰箱，冷氣機，恒藝，⑤614817。

老農見士居 七十三歲，相掌命卦，流年財運氣色。

會客時間 上午十時至七時，星期日休息，卅元剪報七折，灣仔波斯富街六十一號二樓。

一村居士 大山…，情批將命，年月日時，香港，…

郵購百貨 我們提供最完善的郵購服務。

營業項目 一、集郵，二、…，三、…

楊氏百貨郵貿行 中華民國台北市郵政 七〇一一五〇

中西文具 包用裝品 供寫字樓 出品：各類精美貨品，歡迎批發 一雅文具製品公司 中環士丹利街58-64美德大廈 電話：H236382 H238537

情緒介指飾物 美國原料★專家製造★精益求精 顏色多・款式新・保證防水・價錢平 ——歡迎批發零沽出口—— 東亞貿易行 ⑤-437429 德輔道中259號嘉華銀行大廈903室

佳雅設計 廣告印刷品 商標・包裝 商業攝影 電話：5-258659

瑞香園 貨倉有限公司 代客貯貨、倉租、交通方便…

古玩玉器 九龍…，收購古…，地下…

命相 齊雲山人 鑑相 …

專改男女服裝 請電 K四四二八五九陳

劉公發 傢俬廠，承接…，③2631…

台北 東京$980 星馬$970 曼谷$770 美加1580 台北$560 澳洲$3600 ⑤254733

往台灣 可帶合法百貨 機票$525 台證$99 可帶免稅煙合法百貨用品 價廉方便，包退貨十足退款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話：K851245・K849562

台灣 快證 五天 七天 九天 特廉 雄偉旅遊貿易公司 ③359577・③849712 九龍彌敦道601號創興大廈15樓14字1405室 （逢星期六出發）行程表備索 兼營名貴百貨代售廉價機票

平價機票 美 加 移民學生旅遊包機 特快簽証 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 特平專寄外埠行李

新到大量 電風扇

佳式款	16吋樓底扇	14吋	12吋	掛牆扇 16吋	14吋	地扇 14吋	12吋時間自動製	10吋	9吋	8吋	檯扇
齊碼尺	$175.	$135.	$120.	$220.	$198.	$156.	$160.	$95.	$78.5	$55.	

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

立榮搬屋 香港 783183，780179 彌敦道 840811，888434 土瓜灣 310866，308818

中聯 專門搬屋 H-627922 628973 K-333560 333532 K-632345 628647

搬運

冷氣 業記 專修大小冷氣機 安裝拆洗保養 電話⑫808566

合記貿易公司 雲石紙皮石磁磚總批發 花樣多價錢平歡迎惠顧 大埔道新輝大廈後座101號 電話：③618506

百貨批發 深水埗…，現代…

鋁窗 專利品電鍍防盜大門太平門鋁窗 K684340 K693926 尖沙咀 K450111

塑膠模 五金彫刻…

彫刻機 …

招生

小姐 美人 教英語實用、會話法文寫作 K622411

英人 小姐 英語會話、個別教授、尖沙咀 K660653

英美人仕 精英實用會話、法語教授 K308085

英國人仕 法語會話、寫作文 K772205

青年會 游泳初班 必列啫士街五一號 六月十六日、七至日、四至十二時…

英婦主理 英人聲帶 十日…

學 大發車 K843100 精安全第一、學車求精…

學 九龍各區 ⑫422150 時間任擇、初學急考、得勝車

學廚 注意

英人 會話

臨床學 張公讓 中西醫典…

英法德意西

冲晒放大

達海烹飪學院 聘任希爾頓酒店大厨師（李寧主理） 易學費平 教授認真 粵西燒點打油薄豆沙麵西腸 菜餐烤心麵器餅腐花飽餅粉 灣仔軒尼詩道273號按4字（雨雅酒樓右邊） 索章電話⑤746377

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術，易學速成 點燒粵打油西麵豆水蛋蝦腸西餅薄京心烤菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494-496號吉利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

德信烹飪學校 九港 六位專科名師分別教授 專業燒烤點心西餐西餅麵飽打麵油器豆腐等 九龍：油蔴地彌敦道四七七號二樓 九龍：旺角道50-56號新旺樓四樓 香港：銅鑼灣留仙街三號四樓 索章：③303062 ③968771 ⑤703667

半島烹飪學校 粵川燒點西油打麵西餅豆粥蛋薄芽菜烤心餐器麵飽餅品腐粉仔飲餅菜 學科多 師資優 教授方法千錘百鍊 灣仔天樂里三號三樓A 索章電話⑤745973 專業烹飪教授：郭子文主理

德誠烹飪學院 <擴校優待學員憑此廣告學菜班全面八折優待> 粵燒點油打豆粥薄腸月京西麵水餃西菜烤心器麵腸餅粉餅菜飽吧酒餐 旺角彌敦道554至556號 寶華大廈十二樓 師資最好歡迎參加 索章電話K924884

醫藥

濟民婦科 祖國實學・特快通經・經驗豐富

天主教 聖玫瑰 育院

張麗芬 女醫 專醫婦科

竹林氏 老牌中醫 胃病專家

月事通力 特效婦女月事通經 「通力」

尚有戲院廣告刊在第四及第十二頁

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啟

茲附港幣＿拾＿元正，請將下列分類小廣告由＿月＿日起刊登日報＿天，晚報＿天，日晚報聯刊＿天。

此致 工商日報

刊戶：　住址：　電話：　一九＿年＿月＿日

請注意：如有疑問，請電一元以下…（每天二元，不折不扣，以四段爲限，日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）

啟德遊樂場 香港遊客可乘隧道巴士111直達106到本場

鑽石戲院 星期日加開早場 華美歌藝團

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。

W98 W109 W102 W7 W8

台灣物產價廉物美 台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

惠刊本報廣告電話 二八零七零八

夏威夷維奇奇海灘之黃昏景色，極富奇幻色彩，太陽入於水平綫之處，天空尚有光芒一片，而近岸之旅遊區，則夜色四合，華燈已上矣。（智宇攝）

郊遊宜防大驟雨

申公

進入六月份以來，雨水特別多，下雨的時間長，雨勢又大，且看三四天內就獲得雨水逾十吋，就可知道。雨水使各水塘滿溢，居民不致受制水的威脅，這是好的一面；至於做小販的，開商店的或是耕作的，亦會有不利的影響，這是沒有辦法，難以兩全的了。

驟雨對於兩種人最危險。一種是集體在郊外遠足旅行的小學生，一種是在新界道路上駕車的人士。小學生們在郊外遊玩，最愛走到山溪小澗，捕捉小魚蝌蚪，或在溪澗游泳玩水。一有大驟雨，上游溪澗的山水，就如萬馬奔騰的捲來，其勢急速，使人走勢不及。二十多年前，就有一次小學生數十人，在新界沙田旅行時，在一條溪澗中，被上游的山水沖出海而溺斃，當那些小孩的屍首撈上來時，個個全身赤裸，衣服都沖走了，真是聞者傷心，見者流淚。後來人們把那發生慘劇的地點，稱為「猛鬼橋」。其實這種名稱並不確實的，死得人多是一回事，死去的人並不一定變做猛鬼的，如果說是對旅行者的一種警惕，不如改一個更容易直接記起慘劇的名稱。

夏天郊遊人士，常選擇山溪峽谷的地方歇足，認為這些地點陰涼，又有水玩。當下雨時，又不以為意，不走上路邊，就很危險了。當上游的雨水沖下來時，其勢之疾勁，非目擊親歷者不能形容，這時才走，就會有走不及之虞。所以，唯一最安全的辦法是，不論雨勢大小，一見下雨，立即離開這些地方走上大路。

新界還有一處地方被稱為「猛鬼湖」。在清水灣道的井欄樹林附近，有一條古道，循古道行十分鐘，有一個堤壩，阻截了三條山澗的山水，蓄成一個湖，長約五十公尺，寬約廿五公尺，可以游泳。

許多年前，有人在這裏經營「小夏威夷」游泳場，點綴亭台花木、長艇小艇，風景不錯，不過救生設備可能不足，曾發生溺斃游泳小童事件，被當局勒令停辦，堤壩亦要鑿開放水。但仍然有人在湖中游泳而溺斃的，所以被稱為「猛鬼湖」，並在湖畔豎起兩塊「南無阿彌陀佛」的石碑。

病駒毀滅兩馬主將獲補償

馬場耳語

兩匹現役馬，因患有一種傳染性的貧血病，被馬會下令予以人道毀滅，以防止蔓延。該兩匹馬為第三班的雪蹄奔及第五班的貨叻，已於日前在西環屠房被處決。

馬會已決定對這兩匹馬的馬主予以賠償，貨叻的馬主為辛消霖牙醫，已獲得馬會通知，一九七六年新馬配主時，將免費配給一匹新馬；雪蹄奔的馬主麥基哥夫人，亦獲同一待遇。一匹新馬身價二萬五千元，他們原來申請領養馬匹的支票，已獲馬會退回，新馬配主時，他們便可參加抽簽。

麥基哥夫人與辛消霖醫生，正是「塞翁失馬，焉知非福。」愛駒患上傳染病要被毀滅，誠屬不幸，但卻因此而另獲免費配回一匹，變成因禍得福。

雪蹄奔是第三班馬，今年五歲，本季先後出戰十次，跑入冠軍及季軍各一次，有四次跑第四，另外四次落第，獲勝的一仗，是由英國冠軍騎師嘉遜策騎，落閘後發力，窮追到底，才能以短頭勝。後來，幾次操得好，跑得劣，可能是受傳染病影響所致。

麥基哥夫人是已故[illegible]麥基哥之遺孀，現在[illegible]待保留。

貨叻今年已經九歲，在佐治摩亞悉心調理下，雖然患了傳染病，仍能勤拚而保持勇態，本季共出賽十四次之多，大有無役不與之勢，但祇跑入一次冠軍，三次季軍，次次都是入直路便洩氣，這也可能是受傳染病毒所影響。致勝的一役，在今年一月廿四日，由英國騎師柏葛士策，一放到底，爆出了一百元零六角的大冷門，此馬下季即使獲得保留也已十歲，前途不大，現受淘汰，馬主獲賠償一匹新馬，比貨叻稽養實有着數。

辛消霖醫生是快活谷老牌馬主之一，他名下常有一匹貝威，資質比貨叻更高，可惜患了脹筋毛病，前季已被迫退役，該馬現在粉嶺金錢村馬會騎術學校，作為騎校教練杜雀少校的基本坐騎。他對這匹馬讚不絕口，認為是一匹難得的好馬。

辛消霖醫生現在又成為無馬之主，但到新馬配主時，他可以獲免費配回一匹了。

畫裡畫外

陳德華

老師度假學生苦

學界內外　B頭

學校裏的高級講師，若干時期中，一定有一個「學習假期」，通常有數月之久。這個假期，教員們一定要利用在對本身學術範圍有所幫助的工作上，譬如研究工作或到外地大學擔任教職，以吸取彼方人士學術研究的新經驗。

因為這種學習假期甚長，由半年至一年不等，同學的課程自受其影響。

明年，系裏就有數位老師有學習假期，於是一些課程將改由別的老師代課。又或將明年一部份課程，在暑假前期教授。

這個暑假，打算做畢論文，無奈所屬的講師，暑假至年尾均往歐洲度學習假期，因為他四處跑，變了書信來往也沒可能，祇好拚命在他的離港前，將一篇一萬字的論文的大綱做好，給他過目。雖然如此，在暑假中，一旦遇到問題，亦將無處問津，真是苦不堪言。這是一篇畢業論文，佔了畢業試十分之一的成績，假若做不好，影響至大的。

在這些各地區學者們互相探訪的旅程中，自己學校每年亦接納一部份這性質的人士來擔任教職。很多時，這些教員祇教半年，但往往因其長處所在，學校當局會專誠開一些新課程，而這些課程，在講授半年之後，往往懸空，或無人承之。于是做學生的就痛苦了。

今年系裏就來了一位這樣的「探訪教授」，學校特別為他開了一新科。初時，同學們都滿懷希望，以為可以接受一些新的教授方法。誰料他在四個月的課程中（六個月的合約期中，有兩個月是學期假期，故實際上課時間祇有四月），他每一堂命一位同學發表短文一篇，如此輪流發表，時間已用了一半。餘下的一半時間，因為學校制度規定每一課程同學都得交一篇短文之故，教授又命我們每人利用一堂來發表自己做的短文。雖然，在我們發表意見之際，他不時會加以指正或講解，但因同學所發表題目，往往互不銜接，故此在整個課程中得來的知識亦十分雜亂。可謂「不讀還好，愈讀愈惰」，半年時間，就此渾渾噩噩的浪費了！

午睡有益

身心漫話　文鑑

究竟午睡對人們的身體是否有益？自古說法不一；我們向來所尊敬的孔聖人，曾經認為人們不可晝午寢。因為晝午寢很容易使人的志氣昏惰；到了志氣昏惰的時候，則等於沒有用處的廢物？所以，他老人家發覺宰予（子我）晝寢，乃表示非常失望地說：「朽木，不可雕也。糞土之牆，不可杇也。於予，與何誅？」

所謂「晝寢」，就是午睡，也可以解釋為白天睡覺。而孔老夫子以上的幾句話，語氣異常嚴重，認為這種學生，教無所施，還要去責罰他幹嗎？可是現代的教育，在炎熱的夏季，則多半有午間休息（午睡）的時間，大約半小時或一小時不等。原因是夏季不僅炎熱，而且晝長夜短，如果能夠每天午睡，實際上，那是相當有趣的。一個人整天勞心勞力，在午餐之後，抽出一點時間午睡，不管是躺下去，稍為閉目休息，或軒然熟睡，或者祇是假寐片刻，都會使我們的精力恢復的。

午睡是絕對有益而無害，它可以擬治那些肝火上升，性情暴躁，壞脾氣以及精神萎靡。還可益壽。特別是在炎熱的夏季日子裏，可能經常會使我們的睡眠不足，再加以業務上及家庭中的事情所影響，足令人們生理和心理上發生變化！倘若我們能利用午睡來彌補夜間睡眠的不足，把一切要煩的事都擯除，那末，這就會對我們的身心大有裨益了。

在夏季裏，一個白領階級，認為最難抵受的時間是在下午三時至四時，這時的悶熱天氣，會使人懨懨欲睡，倘若在午飯後稍作瞌睡，那末，你在上午忙碌中所消耗的精力，便可回復過來。下午工作就不會再有眼睏的現象。

午睡的本質，應該也像夜間的睡眠一樣的，但由於午間無論如何不像夜間那樣的萬籟俱寂，因此，午睡通常也難求跟夜間睡眠的一般深，加以白晝人們的身體畢竟處於活動狀態中，故午睡中的脈搏等都比較夜間睡眠中為高；也就是說，一般都是白天比較睡得淺些。可是從測驗上看，卻有不少人午睡的深度，也跟夜間睡眠一樣。養成了午睡習慣的人，到了午睡的時候，他們便可無拘無束地休息，習慣成自然，我們會依時去睡，依時醒來的。這可以說是一種享樂，在百忙中偷閒極短片的片刻去享受一下，我相信沒有人肯放棄這種不花錢而又有益身心的娛樂的。尤其夏天，午睡更有對付酷熱的積極作用。熱帶地方的居民，午睡不是可有可無的，而是一種有益於身心的生活習慣。祇是午睡前不可吃得太飽，也不能睡得太久，最多不要超過一小時，否則就會強迫自律神經與荷爾蒙系統改變其活動方式，遷移到了晚上，他們就很難按正常步驟自然調整，以致體內呈現不能恢復秩序的狀態，反而有害！

從五行生尅略論相貌休咎

滿清咸豐、同治年間「湘軍」名將劉銘傳，因得曾國藩的賞拔，及李鴻章的重用，乃建立了「銘字營」，於平滅太平軍，當剿捻匪等，戰功彪炳，官職升至浙江提督，台灣巡撫，據說劉的相貌，是屬於金形，而當日曾國藩是見他獨坐觀書，神態自若，心念一動，乃能識拔英雄的。

說到相貌的五行屬性，如眾所週知，是分為金形、木形、水形、火形、土形五種。不過，人相的五行屬性，不僅是觀其面貌，更須察其體形，以至手、足方面，才能定型的。

俗語云：「人之不同，各如其面」，若論人的相貌，祇限於五行屬性，那就太籠統了。

事實上，許多人的形貌，除了特異而易於定型外，大體上多是介於兩形之間，如金水形，火土形，木火形等。

前人所論的金形，謠云：「金形方正色潔白，肉不盈骨不薄」。這說明了金形的人，多重義氣，尚實際，而不尚虛文，說到木形，顧名思義，其特徵是瘦而長直，背節堅硬，且比而秀，謠云：「棱棱形瘦骨，[illegible]，須知晚景凶。」

又木為仁的象徵，仁者壽，故得木形之人，必能長壽而有仁風。

至於水形、火形、土形，另篇再詳。

人的相貌，可以五行定型，若論其一生事業休咎，當以五行的生尅制化，作為推算的依歸。

五行是代表天地間的各種元氣，人秉天地的元氣以生，換言之，人與社會，其關係是錯綜複雜，主體的發展，必然受到客觀環境（人與人之間）所影響，譬如幹一件事，客觀環境對你有利的，那就事半功倍，反之，對你有害的，則是徒勞無功。

所謂五行生尅，也要再加一述，即金生水、水生木、木生火、火生土、土生金，相尅是金尅木、木尅土、土尅水、水尅火、火尅金，而木能生火，以火尅金，可見五行是互相牽制，左右利用，即是說，懂得利用，於你有利，不懂得利用，便於你有害，變化莫測，玄妙得很。

半寂靜地帶

舟星

馬兒歇暑，多重彩每週兩次之外，再來一個「六合彩」。這兩彩當是消暑佳品，因無須鑽研馬經，隨意寫幾個號碼便成。

本港將採用比格林威治世界標準時間早九小時的「香港時間」。

有人反對的所謂「香港時間」，亦即目前的夏令時間。為什麼不採用標準的比格林威治時間早八小時而早九小時呢？

×　×　×

英夫婦不和，宜劃房屋劃分使用。夫佔客廳房各一，婦佔飯廳睡房各一，廚房、浴室，按時分別使用。上落樓梯時，夫婦讓路。

這種「同居」，夫婦之道苦矣。

湄南河花艇夠情調 單身客慎防被搶掠

陳基

泰國湄南河上游，有一些專門乘載遊客的遊艇，祇要講價錢，便會把你搖到河中，欣賞湄南河兩岸的風光。

划艇中通常都有妙齡少女，大體上她們亦會為錢而與遊客在艇上作特別的服務，多少錢，則看人而定，一般的公價是一百泰銖，相等於港幣二十五元。

由於湄南河上游有這種別有風光的遊艇，很多遊客，便抱着醉翁之意不在酒的目的，到湄南河上游，作其遊艇樂了。

在通常的情形下，艇下有三人，一個是妙齡艇妹之外，還有她的父母。

由於生活清苦，身為父母的，亦祇有讓女兒利用最原始的本錢賺取生活開支。

當艇划至中心後，父母會把兩邊的[illegible]垂下，旅遊客和女兒在艇內成其好事。

不過，湄南河上流的艇上風光雖好，可是，一些貪饞的艇家，很多時卻會向一些遊客搶劫，再把他摔到對岸去。然後從容的把艇搖走，遊客沒法返回原來的地方，叫得警察來時，艇兒已經無影無蹤了。

泰國人把那些利用美色向客人搶掠的船稱之為賊船，這等船，既無特別標誌，自然不容易看得出來，至於遊客，更加一無所知了。

因此，作為一個遊客，為了避免本身錢財的損失，還是少上湄南河上流的「花船」為妙。

當然，如果有三五人成群，又是同乘一隻船遊覽兩岸風光的話，卻扣保不可能會遇劫。

那些賊船，專門向一些單身遊客下手，如果你也是單身客的話，最好要提高警惕，當然，能夠不上花艇，便萬無一失。

自稱專家之分析

閒話　公達

自稱為情報分析專家之美國人，先幾排話，美國要趁毛澤東歸西之前，同大陸建交。此乃荒謬絕倫之分析，毛澤東尚未撒手歸西，大陸已經亂晒龍，我地在香港，睇個班人爭權奪利，好似睇戲一樣。然而忽然之間，個美國之所謂情報分析專家話先要建交。佢係美國人，無可能知道大陸咁多嘢，但連中國人之鄉土家族觀念，尚未攪得清楚，更勿論中國人之思想矣。第二樣嘢，佢地或者可以專家之身份來分析，然而我地中國人之思想行為，佢就冇法子可以知道其中之奧秘。即德公亦唔敢講，比如將香港之左仔個頭，劈開來睇，佢地必定係追隨鄧小平之路線者，乃係鄧小平之馬仔，但係佢地把口，則不停話要批鄧。何解，鄧小平乃係被批評走資本主義路線者，而佢地被派來香港，住洋房，出入坐汽車，着義大利美國皮鞋，英國絨西裝，美國恤衫，亦即為走資本主義路線也，因此佢地必定係追隨鄧小平，祇不過現在人人批評鄧小平，佢地不得不乘風扯𢃇，跟住人地之尾，否則佢地亦受批評矣。德公一向認為呢一班人係脷仔，機會主義者。

因此，德公認為個美國佬，以專家自尊而敢講分析，的確係非常大膽。但係美國祇有兩條路行，一係建交，一係唔建交，佢公開估，祇不過好似去澳門買大小而已，搏佢買中，於是佢就可以自鳴得意，若估唔中，佢亦可以提出一大堆理由。

其實美國之所謂專家亦為機會主義者，現在雖然有一個人大聲話建交，但有冇「利益」，則要由[illegible]之「專家」查過，方能知道。然而冇可能去美國查者，我地祇好在香港，學佢一樣亂咁估矣。

不過估亦要有根據去估，不能信口開河者也。我地在香港，可以有機會睇得到，左仔也都慳，但就戰費則從來唔慳，請起客之時，要去最貴最豪華之酒樓請客。出入坐名貴汽車，更不在話下。佢地在香港做統戰，去到美國，佢地亦係做統戰者，祇不過有做得叻唔叻而已。但地有冇「統」美國情報專家，叫佢聲明向大陸建交，則要將來方知矣。

×　×

談水貨

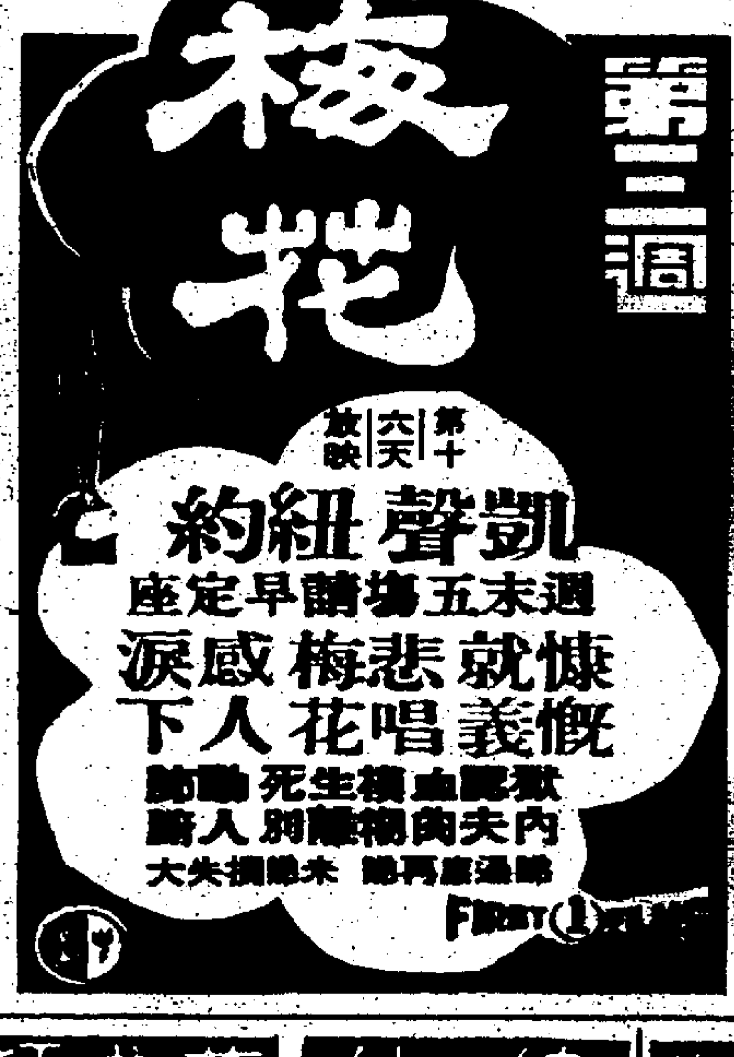
燕

商場中流行着一句俗語：「水貨」，乍聽之下，以為是假貨的同義詞，其實是對行貨來說的，它也是正貨。那麼為甚麼又叫水貨呢？

簡單地說：水貨是名正言順的代理商對同一廠、同一牌子但非其代理商所出售的貨品的稱謂之「水」，是此地頗為生猛的字眼，一指銀紙、一指劣、淺薄、無能……（有本事）……。水貨的出現，是商戰熾烈的反映，如甲國生產一種電視機，國家為了獎勵輸出，一般是給予廠方種種的方便，如特惠之類，或給予一定的津貼。廠方的輸出，並無限制，它可以同時在多個國家設代理商，同時，它也無需因輸往不同國家而改牌子。但因外匯、運費與入口稅等不同，在外國的售價就有差異。

出於各國間有差價，本港有一些商人，會從價低的乙國輸入該貨，而不直接從生產國訂購。但本港代理商卻必須從生產國輸入，加上利潤、運費、批發折扣以及代理條件等，有時售價會比非代理商的售價高，代理商祇好以「提防水貨」來提醒消費者。

不過，水貨在零配件上、保養上可能差不及正貨，較明顯的是水貨多無「保証性」的保養服務。



去週末逾十萬觀眾彩聲作証……

本片榮獲藍帶獎
今映
一部青年男女都要看的好片！
蝴蝶小姐
高蒂韓

今晚加開午夜場！
歡笑第一　娛樂至上
太平　下期加入　今天獻映

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理電話：二八二〇二壹